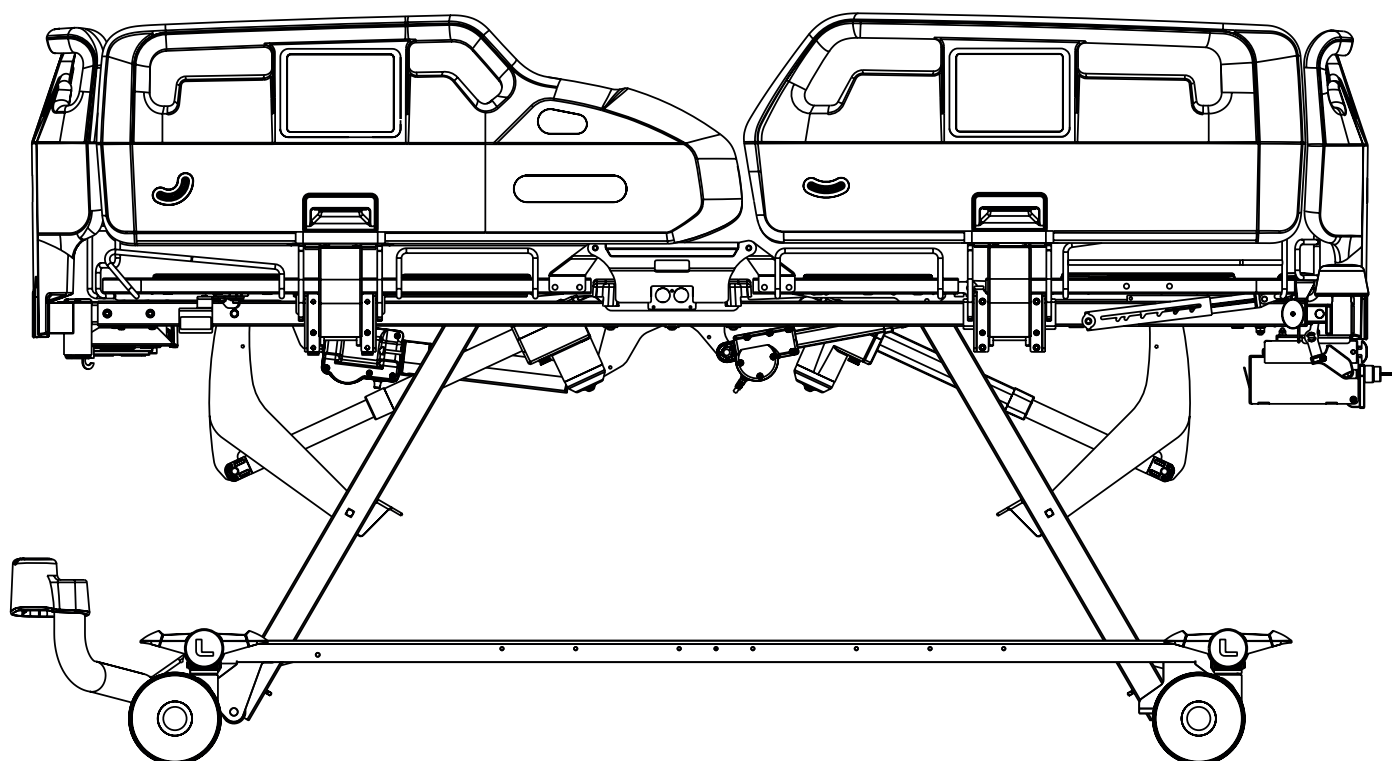


Instrucciones de uso y descripción técnica



Essenza 300 Junior⁺®

**Cama hospitalaria para cuidados intensivos y
de larga duración cuidados**



D9U00EZ3J-0105

Versión: 00

Fecha de publicación: 2026-08

Fabricante:

L I N E T spol. s r.o.
Želečnice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

Correo electrónico: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Servicio técnico: service@linetgroup.com

Representante autorizado en Gran Bretaña:

LINET UK Ltd
11 Brunel Way
Segensworth East
Fareham
Hampshire
PO15 5TX
Reino Unido

Representante autorizado en Suiza:

Bigla Care AG
Bernstrasse 3
CH-3421 Lyssach
Suiza

Representante autorizado en Malasia:

Interscience Sdn. Bhd.
2, Jalan Sg. Kayu Ara 32/38
Berjaya Industrial Park
40460 Shah Alam
Selangor, Malasia

Representante autorizado en Perú:

Drogería Emergo Perú S.R.L.
Calle Las Orquídeas Nro. 585, Int. 1301
San Isidro, Lima
Director Técnico Renato Delgado Rivera
RUC: 205 52 75 65 35
Perú

Representante autorizado en Filipinas:

Biomedica Healthcare Inc.
Unit 2103 City land 10, Tower 1
Ayala Corner, Dela Costa Street
Makati City, Metro Manila
Filipinas

Representante autorizado en Australia:

LINET Australia
1/30 Heathcote Road
Moorebank NSW 2170
Australia

Essenza 300 Junior⁺

Cama hospitalaria para cuidados intensivos y de larga duración

Autor: L I N E T, s.r.o.
Enlaces relacionados: www.linet.com

D9U00EZ3J-0105

Versión: 00
Fecha de publicación: 2026-08

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Traducción © L I N E T, s.r.o., 2026
Todos los derechos reservados.

Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. El fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones en el contenido de las instrucciones de uso relacionadas con las normas técnicas del producto. Por esta razón, el contenido de las instrucciones de uso puede indicar diferencias con respecto a la fabricación actual del producto. Reproducción, también de extractos, solo con autorización previa del editor. Sujeto a cambios debidos a la evolución técnica. Todos los datos técnicos son nominales y están sujetos a tolerancias de construcción y fabricación.

Índice

1 Símbolos y definiciones	5	13.1 Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*	52
1.1 Avisos de advertencia	5	13.2 Mando inalámbrico	53
1.1.1 Tipos de avisos de advertencia	5	14 Posicionamiento de la cama	54
1.1.2 Estructura de los avisos de advertencia	5	14.1 Ajuste del respaldo	55
1.2 Instrucciones	5	14.2 Ajuste del reposapiernas	57
1.3 Listas	5	14.3 Ajuste del reposapiés	58
1.4 Símbolos del envase	6	14.4 Ajuste del autocontour	59
1.5 Símbolos en la cama	7	14.5 Ajuste de la altura de la cama	60
1.6 Etiqueta de serie con UDI	12	14.6 Posición de emergencia de Trendelenburg	61
1.6.1 Etiqueta de serie de la cama Essenza 300 Junior*	12	14.7 Posición de Trendelenburg	62
1.7 Señalización acústica	12	14.8 Posición de Trendelenburg inversa	63
1.8 Señalización visual	12	14.9 Ajuste de la extensión de la cama	64
1.9 Definiciones	14	14.10 Ajuste de la extensión del reposapiés	66
1.10 Abreviaturas	15	14.10.1 Ajuste de la extensión del reposapiés	67
2 Instrucciones de seguridad	16	14.11 Posición de RCP de emergencia	68
3 Uso previsto de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior+ (1EZ3J)	21	14.12 Posición de silla cardíaca	70
3.1 Población de pacientes	21	14.13 Posición de movilización	71
3.2 Población de usuarios	21	14.14 Posición extra baja	72
3.3 Entorno de utilización	21	14.15 Ergoframe	73
3.4 Contraindicaciones	21	15 Bloqueo y desbloqueo de las funciones de posicionamiento de la cama	74
3.5 Operario	22	15.1 Bloqueo	76
3.6 Principio de funcionamiento	22	15.2 Desbloqueo	77
4 Descripción del producto	22	16 Equipamiento	78
4.1 Cama Essenza 300 Junior* con barandillas de plástico	23	16.1 Barra para accesorios con ganchos de plástico	78
5 Especificaciones técnicas	24	16.2 Iluminación de la cama y del mando inalámbrico de paciente	79
5.1 Identificación de las partes aplicadas tipo B	24	16.3 Señalización visual de altura segura	80
5.2 Características mecánicas	24	16.4 Quinta rueda	81
5.2.1 Características mecánicas de la cama Essenza 300 Junior*	25	16.5 Indicadores de ángulo en las barandillas de plástico	82
5.3 Características eléctricas	26	16.6 Estante para ropa de cama telescópico	83
5.4 Condiciones medioambientales	26	16.7 Cargador USB	84
5.5 Compatibilidad electromagnética	27	16.8 Alerta de frenado	85
5.5.1 Instrucciones del fabricante: emisiones electromagnéticas	27	16.9 Cama preparada SafeSense® 3	86
5.5.2 Instrucciones del fabricante: susceptibilidad electromagnética	28	17 Colchón	87
5.6 Conectores disponibles	29	17.1 Colchón pasivo	91
6 Condiciones de uso y almacenamiento	30	17.2 Limpieza del colchón	92
7 Volumen de suministro y variantes del producto	30	17.2.1 Orientaciones generales	92
7.1 Suministro	30	17.2.2 Limpieza y desinfección habituales	93
7.2 Volumen de suministro	30	17.2.3 Limpieza y desinfección a fondo	93
7.3 Variantes de la cama Essenza 300 Junior*	31	17.2.4 Núcleo del colchón	93
8 Puesta en marcha	32	18 Accesorios	94
8.1 Activación del acumulador	33	19 Limpieza y desinfección	95
8.1.1 Retirar la lámina aislante	33	19.1 Instrucciones para la desinfección	96
8.2 Piecero de plástico con un seguro	34	19.1.1 Limpieza diaria	96
8.3 Cabecero de plástico con un seguro	35	19.1.2 Limpieza después del alta del paciente	96
8.4 Lecho de la cama	36	19.1.3 Limpieza y desinfección a fondo (cada 4 o 6 semanas o después del uso infeccioso)	97
8.5 Posible interconexión	38	20 Solución de problemas	98
8.6 Antes de usar	39	21 Mantenimiento	99
8.7 Transporte	39	21.1 Mantenimiento periódico	99
8.7.1 Posición de transporte	40	21.2 Piezas de recambio	99
8.8 Firmware	40	21.3 Comprobación de la seguridad eléctrica y mantenimiento preventivo	100
9 Cable de alimentación eléctrica	41	21.3.1 Comprobación de la seguridad eléctrica	100
10 Acumulador de la cama	43	21.3.2 Mantenimiento preventivo	100
10.1 Cambio del acumulador	44	22 Eliminación	101
10.2 Retirar la cama de servicio	44	22.1 Protección medioambiental	101
11 Caja con cierre para el mando auxiliar	45	22.2 Eliminación	101
12 Manipulación	47	22.2.1 En Europa	101
12.1 Barandillas de plástico	47	22.2.2 Fuera de Europa	101
12.1.1 Descripción de las barandillas de plástico	48	23 Garantía	102
12.2 Frenado de las ruedas	49	24 Normas y reglamentos	102
13 Elementos de mando	51	24.1 Essenza 300 Junior*	102
		24.2 Fabricante	102

Lista de figuras

Fig. Etiqueta informativa con la longitud permitida del paciente	11
Fig. Instrucciones de activación del acumulador: Retire la lámina aislante de la fuente de alimentación situada debajo del respaldo.....	11
Fig. Ubicación de almacenamiento del mando auxiliar	11
Fig. Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*	13
Fig. Conexión automática para el mando inalámbrico a la derecha	29
Fig. Posición de la lámina aislante debajo del respaldo	33
Fig. Forma de la lámina aislante.....	33
Fig. Piecero de plástico	34
Fig. Cabecero de plástico	35
Fig. lecho de la cama de 4 piezas con barandillas de plástico	36
Fig. Asideros/soportes del colchón en las partes del lecho de la cama	37
Fig. Conector macho de compensación de potencial en el extremo superior de la cama con cabecero de plástico y seguro	38
Fig. Conector hembra de compensación de potencial	38
Fig. Gancho para colgar el cable de alimentación eléctrica.....	41
Fig. Colocación correcta del cable de alimentación en el gancho para colgarlo.....	42
Fig. Instrucciones para colocar el cable de alimentación eléctrica en el gancho	42
Fig. Caja con cierre para el mando auxiliar	45
Fig. Llave magnética.....	46
Fig. Llave magnética del cierre.....	46
Fig. Manipulación con barandillas de plástico	48
Fig. Tres posiciones de la palanca de frenado de ruedas	50
Fig. Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*	52
Fig. Mando inalámbrico	53
Fig. Ajuste de la cama inadecuado para sentarse en medio de la cama.....	56
Fig. Posición del cierre de seguridad de la extensión de la cama.....	64
Fig. Posición de las palancas de extensión de la cama situadas bajo el piecero	65
Fig. Ajuste del soporte de extensión del reposapiés	66
Fig. Dos pasos del ajuste de la extensión del reposapiés.....	67
Fig. Palanca de RCP situada debajo del respaldo de la cama con barandillas de plástico	69
Fig. Manipulación con palanca de RCP en versión con barandillas de plástico	69
Fig. Botón de bloqueo e indicadores led de bloqueo en el mando auxiliar	74
Fig. Indicadores led de bloqueo en el mando inalámbrico.....	75
Fig. Barras para accesorios con ganchos de plástico en la cama con barandillas de plástico	78
Fig. Fuente de iluminación de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior*	79
Fig. Fuente de luz verde de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior*	80
Fig. Activación de la quinta rueda	81
Fig. Indicadores de ángulo en las barandillas de plástico	82
Fig. Estante para ropa de cama telescópico del extremo inferior de la cama	83
Fig. Conector USB debajo de la sección de asiento de la cama.....	85
Fig. Etiqueta USB con las características eléctricas.....	85
Fig. Vista superior del colchón para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.....	88
Fig. Vista lateral del colchón para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.....	88
Fig. Fijación del colchón con correas en el lecho de la cama Essenza 300 Junior*	90
Fig. Símbolo en forma de flecha que indica el centro de la cama en el cabecero y el piecero.....	91

1 Símbolos y definiciones

1.1 Avisos de advertencia

1.1.1 Tipos de avisos de advertencia

Los avisos de advertencia se diferencian según el tipo de peligro mediante las siguientes palabras de señalización:

- ▶ **PRECAUCIÓN** advierte sobre el riesgo de daños materiales.
- ▶ **ADVERTENCIA** advierte sobre el riesgo de sufrir lesiones físicas.
- ▶ **PELIGRO** advierte sobre el riesgo de sufrir lesiones mortales.

1.1.2 Estructura de los avisos de advertencia



PELIGRO
La electricidad es peligrosa.
▶ Medidas para evitar el riesgo.



ADVERTENCIA
Tipo y origen del riesgo
▶ Medidas para evitar el riesgo, en caso necesario.



PRECAUCIÓN
Tipo y origen del riesgo
▶ Medidas para evitar el riesgo, en caso necesario.

1.2 Instrucciones

Estructura de las instrucciones:

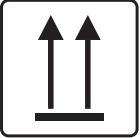
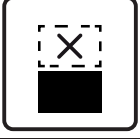
- ▶ Realice este paso.
- Resultados, si es necesario.

1.3 Listas

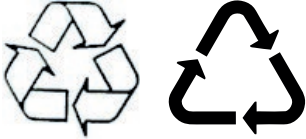
Estructura de las listas con viñetas:

- Lista nivel 1
 - Lista nivel 2
 - Lista nivel 3

1.4 Símbolos del envase

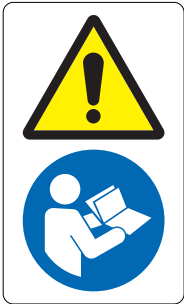
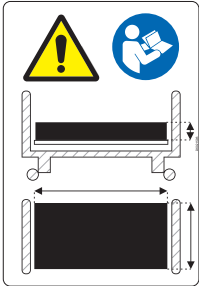
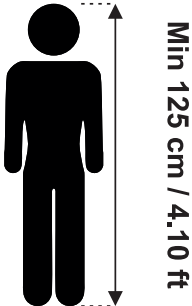
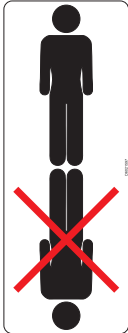
 	FRÁGIL, MANIPULAR CON CUIDADO
	HACIA ARRIBA
 	MANTENER SECO (PROTEGER DE LA HUMEDAD)
	SÍMBOLO DE RECICLAJE DE PAPEL
	NO UTILIZAR CARRETILLAS AQUÍ
	NO APILAR DURANTE EL ALMACENAMIENTO
	PAQUETE INTERNACIONAL: LÍMITE DE APILAMIENTO POR NÚMERO (4 PAQUETES PARA ALMACENAR)
	PAQUETE INTERNACIONAL: LÍMITE DE APILAMIENTO POR NÚMERO (2 PAQUETES PARA EL TRANSPORTE)
	LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO
	NO CONTAMINAR EL MEDIO AMBIENTE

1.5 Símbolos en la cama

	LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO
	CARGA DE TRABAJO SEGURA
	ADVERTENCIA CONTRA EL APLASTAMIENTO O EL APRISIONAMIENTO
	CLAVIJA PARA LA FIJACIÓN DEL CONDUCTOR DE COMPENSACIÓN DE POTENCIAL
	SEÑAL DE ADVERTENCIA GENERAL
	SEÑAL DE PRECAUCIÓN
	SOLO APTO PARA USO EN INTERIORES
	PESO MÁXIMO DEL PACIENTE
	PESO DE LA CAMA (según configuración)
	SÍMBOLOS DE RECICLAJE
	NO CONTAMINAR EL MEDIO AMBIENTE

	FABRICANTE
	FECHA DE FABRICACIÓN
	NÚMERO DE REFERENCIA (TIPO DE PRODUCTO EN FUNCIÓN DE LA CONFIGURACIÓN)
	NÚMERO DE SERIE
	PRODUCTO SANITARIO (COMPATIBLE CON LA NORMATIVA SOBRE PRODUCTOS SANITARIOS)
	SÍMBOLO RAEE (RECICLAR COMO RESIDUO ELECTRÓNICO, NO TIRAR A LA BASURA DOMÉSTICA)
	NÚMERO DE LOTE (ACCESORIOS)
	IDENTIFICACIÓN ÚNICA DE PRODUCTOS (PARA PRODUCTOS SANITARIOS)
	MASA MÁXIMA DE LA CAMA HOSPITALARIA MÓVIL (MASA MÁXIMA DE LA cama VACÍA + CARGA DE TRABAJO SEGURA)
	CE MARCADO PARA Essenza 300 Junior* (PRODUCTO REGLAMENTADO PARA EL ESPACIO ECONÓMICO EUROPEO)

	MARCADO DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO (UKCA) (PRODUCTO REGLAMENTADO PARA EL ESPACIO ECONÓMICO DE GRAN BRETAÑA)
	REPRESENTANTE AUTORIZADO EN GRAN BRETAÑA
	REPRESENTANTE AUTORIZADO EN SUIZA
	BOTÓN DE PARADA (PULSE PARA INTERRUMPIR EL POSICIONAMIENTO DE LA CAMA)
	NO COLOCAR NINGÚN OBJETO SOBRE EL BASTIDOR
	PALANCA DESTINADA AL AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA RCP DE EMERGENCIA
	PROTECCIÓN TÉRMICA DEL TRANSFORMADOR
	SEGURIDAD GENERAL DEL TRANSFORMADOR DE AISLAMIENTO
	NO ABRIR UNA CAJA MARCADA CON ESTE SÍMBOLO
	LÍMITE DE CARGA DEL REPOSAPIÉS

	CONEXIÓN A TIERRA
	TIPO DE PARTES APLICADAS B
	ADVERTENCIA, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO
	MARCADO EAC (CONFORMIDAD EUROASIÁTICA)
	UTILICE EL COLCHÓN RECOMENDADO POR EL FABRICANTE (CON DIMENSIONES COMPATIBLES)
	DESCRIPCIÓN DE LA LONGITUD PERMITIDA DEL PACIENTE
	CAMA HOSPITALARIA PARA EL POSICIONAMIENTO DEL PACIENTE EN DICHA CAMA

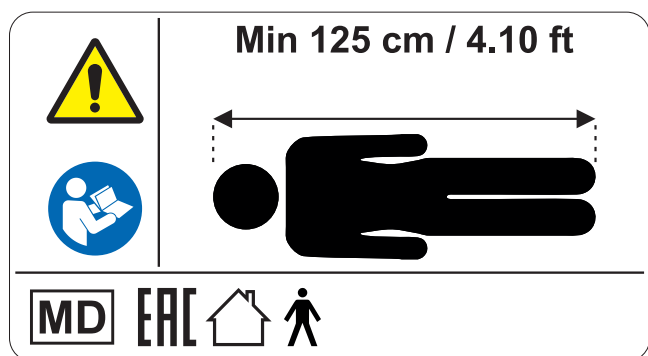


Fig. Etiqueta informativa con la longitud permitida del paciente

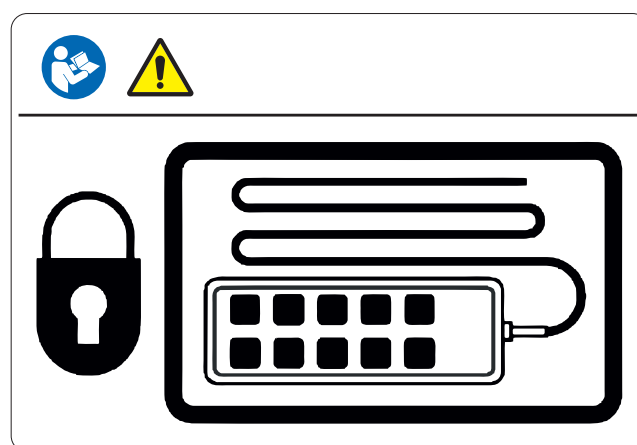


Fig. Ubicación de almacenamiento del mando auxiliar

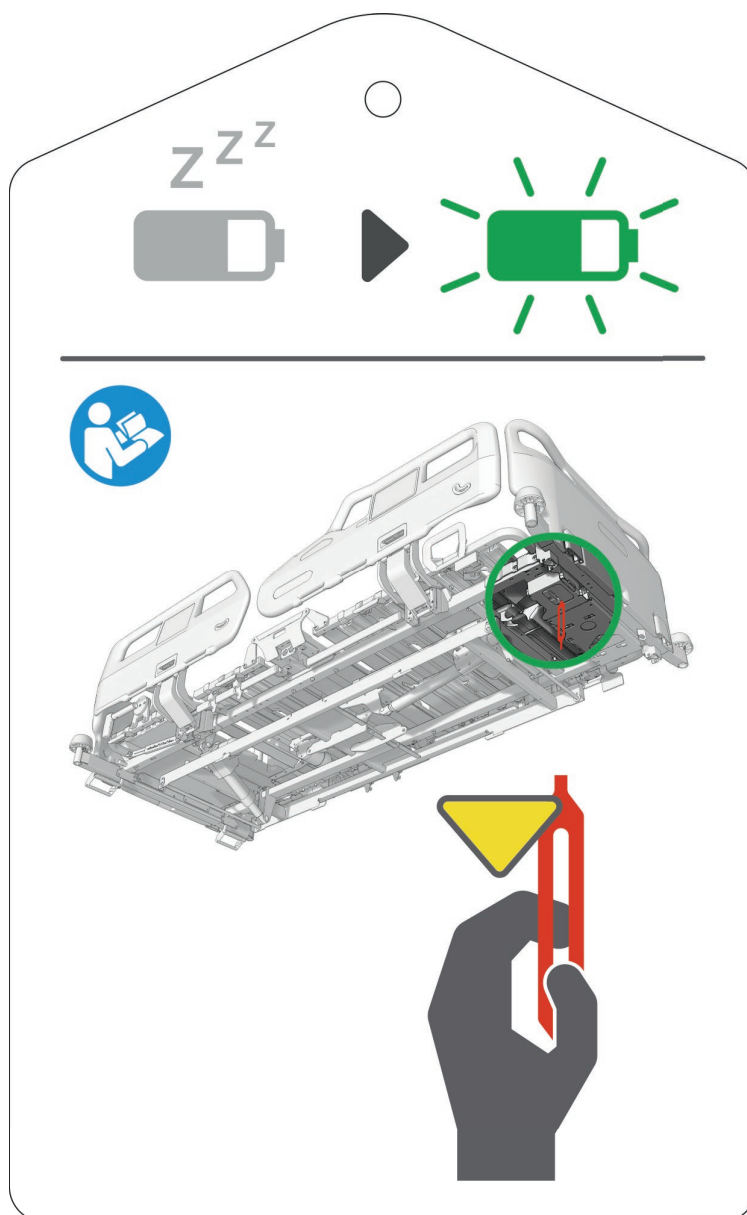


Fig. Instrucciones de activación del acumulador: Retire la lámina aislante de la fuente de alimentación situada debajo del respaldo

1.6 Etiqueta de serie con UDI

1.6.1 Etiqueta de serie de la cama Essenza 300 Junior*

La etiqueta de serie de la cama Essenza 300 Junior* está colocada en el lado izquierdo del extremo superior del cuadro del lecho de la cama. La etiqueta de serie contiene información sobre la dirección del fabricante, la fecha de fabricación (año-mes-día), el número de referencia del producto, el número de serie del producto, el número de artículo comercial global (GTIN), la identificación exclusiva del dispositivo (UDI), símbolos, características de peso y características eléctricas.

1.7 Señalización acústica

SONIDO	SIGNIFICADO
PITIDO REPETIDO: sonido de 0,6 s/silencio de 2,6 s	Error STOP (todos los botones STOP están desactivados)
PITIDO de 0,3 s de duración	motor parado tras sobrecorriente
	se ha pulsado el botón de una función bloqueada
	se ha iniciado el ajuste a la Posición Extra Baja
	transición de inclinación (Trendelenburg, Trendelenburg inversa) a posición horizontal
PITIDO REPETIDO durante 3 minutos: sonido de 1,1 s/silencio de 1,1 s	Alerta de frenado: señal acústica que indica que la cama no está frenada cuando está enchufada a la red eléctrica (solo versión con alerta de frenado)

1.8 Señalización visual

INDICADOR LED DE ALIMENTACIÓN DE RED ELÉCTRICA (1)	SIGNIFICADO
encendido (ON) cuando la cama está enchufada a la red eléctrica	La cama está conectada a la red eléctrica
no encendido (OFF)	la cama no está conectada a la red eléctrica
intermitente: 0,5 s encendido/0,5 s apagado	fuelle de alimentación sobrecalentada
intermitente: 0,05 s encendido/0,05 s apagado	modo de calibración

INDICADOR LED DE ESTADO DE CARGA DEL ACUMULADOR (2)	SIGNIFICADO
encendido (ON) cuando la cama está enchufada a la red eléctrica	fallo del acumulador: acumulador no conectado o baja tensión
apagado (OFF) cuando la cama está enchufada a la red eléctrica	el acumulador funciona correctamente
intermitente (0,2 s encendido/1,6 s apagado) cuando la cama está enchufada a la red eléctrica	acumulador cargando
intermitente (0,1 s encendido/0,1 s apagado) cuando la cama solo está alimentada por el acumulador	acumulador bajo (el posicionamiento no funciona. Suena un pitido cada vez que se pulsa un botón de posicionamiento)
apagado (OFF) cuando la cama solo está alimentada por el acumulador	el acumulador funciona correctamente
intermitente: 0,05 s encendido/0,05 s apagado	modo de calibración

INDICADOR LED DE BLOQUEO DEL AJUSTE DEL RES-PALDO (4)	SIGNIFICADO
encendido (ON)	función de bloqueo
no encendido (OFF)	función de desbloqueo
intermitente una vez por segundo	función desbloqueada, pero en modo de selección de bloqueo
intermitente 4 veces por segundo	función bloqueada, pero en el modo de selección de bloqueo

INDICADOR LED DE BLOQUEO DEL AJUSTE DEL REPO-SAPIERNAS (5)	SIGNIFICADO
encendido (ON)	función de bloqueo
no encendido (OFF)	función de desbloqueo
intermitente una vez por segundo	función desbloqueada, pero en modo de selección de bloqueo
intermitente 4 veces por segundo	función bloqueada, pero en el modo de selección de bloqueo

INDICADOR LED DE BLOQUEO DE AJUSTE DE ALTURA DE LA CAMA/INDICADOR LED DE BLOQUEO DE POSI-CIÓN DETRENDELENBURG/INDICADOR LED DE BLO-QUEO DE POSICIÓN DE TRENDELENBURG INVERSA (6)	SIGNIFICADO
encendido (ON)	función de bloqueo
no encendido (OFF)	función de desbloqueo
intermitente una vez por segundo	función desbloqueada, pero en modo de selección de bloqueo
intermitente 4 veces por segundo	función bloqueada, pero en el modo de selección de bloqueo

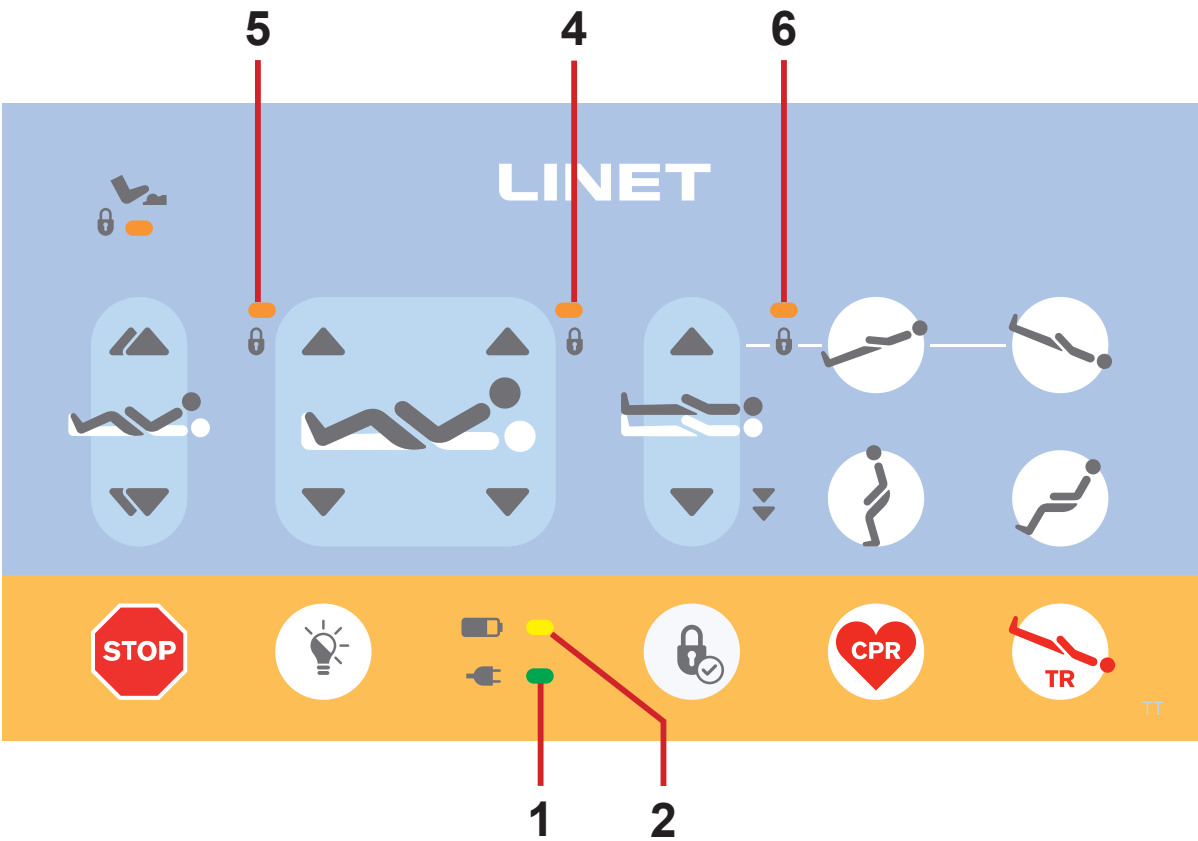


Fig. Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

1.9 Definiciones

Adulto	Paciente con una talla física igual o superior a 146 cm, una masa igual o superior a 40 kg y un índice de masa corporal (IMC) igual o superior a 17 (según IEC 60601-2-52).
Niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual	Paciente con una estatura igual o superior a 125 cm pero inferior a 155 cm, una masa inferior a 40 kg y un índice de masa corporal (IMC) inferior a 17.
Configuración básica de la cama	La configuración del modelo de la lista de precios, sin incluir el colchón.
Espacio bajo el bastidor	La altura desde el suelo hasta el punto más bajo del bastidor entre las ruedas, para la manipulación de accesorios bajo una cama con freno en la posición normal.
Ciclo de trabajo	Ciclo de funcionamiento del motor: tiempo de actividad/tiempo de reposo.
Ergoframe	Ergoframe es el sistema cinemático de ajuste del lecho de la cama cuyo efecto es la reducción de la presión sobre el abdomen y la zona pélvica del paciente y de las fuerzas de fricción sobre la espalda y las piernas del paciente.
Masa máxima de la cama hospitalaria móvil	Suma de la masa máxima de la cama vacía y la carga de trabajo segura.
Número de referencia	El número de referencia depende de la configuración.
Carga de trabajo segura	La mayor carga permitida sobre la cama. La carga de trabajo segura es la suma de: - el paciente - el colchón - los accesorios de la cama hospitalaria (solo si están fijados por el sistema de sujeción de la cama hospitalaria) y - la carga que puedan resistir dichos accesorios (excluido el peso del paciente).
Altura de la barandilla	La altura del travesaño superior o de los bordes de las barandillas (no el punto más alto de los mandos de la barandilla) desde la superficie del paciente.
Posición estándar de la cama	- El lecho de la cama con respecto al suelo está en posición intermedia - El lecho de la cama, incluyendo cada una de sus partes, tiene que estar en posición horizontal (nivelada: 0°). - Las barandillas siempre están bloqueadas en la posición superior.
Peso de la cama	El valor depende de la configuración del producto, los accesorios o los ajustes del cliente.
Partes aplicadas tipo B	El grado de protección contra descargas eléctricas de las partes del producto en contacto con el paciente.

1.10 Abreviaturas

CA (~)	Corriente alterna
ALT	Terapia lateral automática
IMC	Índice de masa corporal
CE	Conformidad europea
RCP	Reanimación cardiopulmonar
dB	Unidad de intensidad sonora
CC (---)	Corriente continua
CUC	Número de configuración
CEM	Compatibilidad electromagnética
FET	Transistor de efecto de campo
AF	Alta frecuencia
HPL	Laminado de alta presión
UCI	Unidad de cuidados intensivos
INT.	Ciclo de trabajo
PI	Protección contra la infiltración
IV	Por vía intravenosa
LCD	Pantalla de cristal líquido
LED	Diodos emisores de luz
EM	Electromédico (equipo)
ON	Activación
OFF	Desactivación
ppm	Partes por millón, millonésima (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Número de referencia (tipo de producto según la configuración)
SCU	Fuente de alimentación del sistema (colchón integrado)
NS	Número de serie
SWL	Carga de trabajo segura
UDI	Identificación única de productos (para productos sanitarios)
USB	Bus serie universal
RAEE	Residuos de equipos eléctricos y electrónicos

2 Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- La cama Essenza 300 Junior* debe dejarse en su posición más baja cuando el paciente esté desatendido para reducir el peligro de lesiones por caídas.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Las barandillas Essenza 300 Junior* deben estar en posición «levantada» para reducir el riesgo de que el paciente se resbale o se caiga del colchón de forma accidental.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que ningún botón del mando pueda accionarse involuntariamente por personas, accesorios de la cama, el colchón u otros objetos.

- Para evitar la activación involuntaria de piezas móviles durante cualquier uso de la cama, compruebe siempre que no esté pulsado ninguno de los botones del mando de la cama.
- Asegúrese siempre de que el teclado del mando a distancia no quede cubierto por nada, cargado por nada ni presionado por nada.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Se necesita la evaluación de un especialista para considerar todos los casos de contraindicaciones.



ADVERTENCIA

Peligro de atrapamiento o aplastamiento por constitución corporal del paciente desproporcionada con respecto al tamaño del lecho de la cama.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Algunas posiciones de la cama no son adecuadas para determinados diagnósticos o afecciones. La posición de Fowler no es adecuada para las lesiones medulares. La posición de Trendelenburg no es adecuada para pacientes con presión intracraneal elevada.



ADVERTENCIA

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o paciente.



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no está previsto para entornos enriquecidos con oxígeno



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no está previsto para utilizarlo con sustancias inflamables.



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no es un equipo médico eléctrico portátil.


ADVERTENCIA

El paciente adulto puede utilizar determinadas funciones del mando si el personal del hospital ha evaluado que su estado físico y psicológico es adecuado para utilizarlas, y solo si el personal del hospital ha formado al paciente de acuerdo con las instrucciones de uso.


ADVERTENCIA

No se conectará ninguna toma de corriente múltiple adicional ni ningún cable alargador al sistema eléctrico médico de Essenza 300 Junior⁺.


ADVERTENCIA

Es peligroso manipular el cable de alimentación eléctrica de Essenza 300 Junior⁺ de forma inadecuada, p. ej., doblándolo, cortándolo u ocasionando otros daños mecánicos.


ADVERTENCIA

Durante los exámenes o tratamientos específicos, pueden producirse riesgos significativos de interferencia recíproca por parte de Essenza 300 Junior⁺ (equipo EM).


ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una red de suministro con toma de tierra de protección.


ADVERTENCIA

Las barandillas y los colchones incompatibles pueden provocar peligro de atrapamiento.


ADVERTENCIA

Los colchones incompatibles pueden ser peligrosos.


ADVERTENCIA

La cama con colchón está prevista para un adulto, un niño o un adulto con una anatomía fuera de lo habitual.

- ▶ Siga el capítulo «Uso previsto».
- ▶ La cama Essenza 300 Junior⁺ no está prevista para niños de tamaño físico inferior a 125 cm.


ADVERTENCIA

Cuando tienda cables de otros equipos para la cama Essenza 300 Junior⁺ evite apretarlos entre las partes de dicha cama.


ADVERTENCIA

No se permite ninguna modificación de este equipo.
No modifique este equipo sin autorización del fabricante.


ADVERTENCIA

Si se modifica esta cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺ (equipo EM), deben realizarse las inspecciones y pruebas adecuadas para garantizar el uso seguro continuado del equipo.

**ADVERTENCIA**

El cambio de fusibles, acumuladores, fuentes de alimentación y sistemas de alimentación solo está permitido a personas autorizadas y formadas que utilicen una herramienta adecuada.

**ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el ciclo de trabajo (2 min encendido/18 min apagado) no se sobrepase durante el posicionamiento de la cama.

**ADVERTENCIA**

Ninguna parte del equipo EM de Essenza 300+ debe ser reparada ni mantenida mientras un paciente la utiliza.

**ADVERTENCIA**

El paciente adulto puede utilizar determinadas funciones del mando del equipo EM, a menos que se realicen tareas de revisión y mantenimiento del equipo EM.

**ADVERTENCIA**

El paciente no debe realizar ningún mantenimiento del equipo EM de Essenza 300 Junior+.

**ADVERTENCIA**

¡No supere la carga de trabajo segura estipulada!

**ADVERTENCIA**

¡No deje desatendido a un niño o adulto con una anatomía fuera de lo habitual cuando se retire el cabecero o el piecero!

**ADVERTENCIA**

Los niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual no pueden utilizar las funciones del mando de la cama.

**ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no sea accesible para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.

**ADVERTENCIA**

Los equipos que estén muy cerca o conectados a la cama médica Essenza 300 Junior+ pueden causar un peligro, por ejemplo, atrapamiento o vuelco.

**ADVERTENCIA**

La cama hospitalaria Essenza 300 Junior+ no se debe utilizar para el desplazamiento de un paciente en ningún tipo de vehículo.

**ADVERTENCIA**

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Retire el mando inalámbrico de la cama cuando un niño o un adulto con una anatomía fuera de lo habitual ocupe la cama.

**ADVERTENCIA**

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Los colchones compatibles previstos para adultos no están indicados para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.

Instrucciones complementarias para un uso correcto:

- ▶ Siga atentamente las instrucciones de uso.
- ▶ Utilice la cama solo si está en perfecto estado de funcionamiento.
- ▶ Si es necesario, compruebe las funciones de la cama a diario o en cada cambio de turno.
- ▶ Asegúrese de que el usuario haya leído y comprendido este manual en su totalidad antes de utilizar el producto.
- ▶ Utilice la cama exclusivamente con la red eléctrica adecuada.
- ▶ Asegúrese de que la cama solo la utilice personal cualificado que haya recibido formación conforme a las instrucciones de uso.
- ▶ Asegúrese de que la cama sea utilizada por personal cualificado y formado en el uso de la cama conforme a las instrucciones de uso del fabricante o por una persona autorizada por el fabricante, en su caso por un representante autorizado o por una persona autorizada por el representante autorizado.
- ▶ Asegúrese de que el paciente (si la salud lo permite) haya sido informado del funcionamiento de la cama y de todas las instrucciones de seguridad pertinentes.
- ▶ Póngase inmediatamente en contacto con el servicio técnico del fabricante para que sustituya las piezas dañadas por piezas de repuesto originales.
- ▶ Desplace la cama solo sobre superficies lisas y duras.
- ▶ Sustituya inmediatamente las piezas dañadas por piezas de repuesto originales.
- ▶ Asegúrese de que el mantenimiento y la instalación los realice exclusivamente personal cualificado que haya sido formado por el fabricante.
- ▶ Antes de cargas máximas o cargas excesivas inevitables (RCP), coloque el lecho de la cama en la posición más baja.
- ▶ Asegúrese de que solo haya un paciente tumbado en la cama en todo momento.
- ▶ Procure evitar lesiones o pellizcos al manejar las piezas móviles.
- ▶ Cuando utilice el incorporador o el portasueros, asegúrese de que no se dañe nada al mover o ajustar la cama.
- ▶ Frene las ruedas cuando la cama esté ocupada.
- ▶ Mantenga el lecho de la cama en la posición más baja cuando el paciente no esté atendido por personal sanitario, con el fin de minimizar el riesgo de caídas.
- ▶ Asegúrese de que las barandillas solo las utilice personal sanitario.
- ▶ Nunca utilice la cama en zonas con peligro de explosión.
- ▶ Active o desactive las funciones de los elementos del mando según convenga al estado físico y mental del paciente. A continuación, asegúrese de que la función de bloqueo se haya utilizado correctamente.
- ▶ Asegúrese de que las partes de la cama previstas para el movimiento no estén bloqueadas.
- ▶ No manipule nunca el enchufe de red con las manos mojadas.
- ▶ Desconecte el producto de la red eléctrica solo tirando del enchufe.
- ▶ Al tirar del enchufe, sujete siempre el enchufe, no el cable.
- ▶ Coloque el cable de forma que no tenga bucles ni pliegues. Proteja el cable del desgaste mecánico.
- ▶ La manipulación inadecuada del cable de red puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, otras lesiones graves o daños en el sistema de colchón integrado.
- ▶ Asegúrese de que no se supere el ciclo de trabajo estipulado del motor.
- ▶ Para cambiar fusibles o cables, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado por el fabricante.
- ▶ Para evitar averías, utilice solo los accesorios y colchones originales del fabricante.
- ▶ Asegúrese de que no se supere la carga de trabajo segura estipulada.
- ▶ Si el estado del paciente puede provocar un atrapamiento, deje el lecho de la cama en posición plana mientras esté desatendida.
- ▶ Ajuste la altura de la cama al transportarla para poder sortear mejor los posibles obstáculos.
- ▶ No supere el peso máximo de 80 kg en la extensión del lecho de la cama.
- ▶ No cuelgue nada de ningún cable.
- ▶ No modifique la cama ni sus componentes sin la aprobación del fabricante.
- ▶ Utilice el colchón solo como se indica en este manual y en perfecto estado de funcionamiento.
- ▶ Utilice el colchón solo en su estado original y no lo modifique de ninguna manera.
- ▶ El colchón solo debe ser utilizado por personal de enfermería formado y cualificado, o bajo su supervisión.
- ▶ Encargue el mantenimiento y la instalación del colchón solo a personal cualificado, formado y autorizado por el fabricante.
- ▶ No supere el límite máximo de peso del paciente (consulte «Características mecánicas»).
- ▶ No utilice la cama en el caso de que se hayan desmontado sus piezas, a menos que estas estén previstas para desmontarlas.
- ▶ Para evitar lesiones o aplastamientos, extreme las precauciones al accionar cualquier pieza móvil de la cama.
- ▶ No utilice nunca el sistema de recambio del colchón compatible con la cama Essenza 300 Junior⁺ cerca de radiadores u otras fuentes de calor.
- ▶ Escoja un lugar adecuado para la colocación de los accesorios de la cama y otros objetos para evitar la activación involuntaria de botones o controles que puedan provocar el ajuste del posicionamiento de la cama.
- ▶ No coloque nunca ningún accesorio ni el mando inalámbrico en las barandillas donde se encuentran los teclados.
- ▶ Después de cada situación de emergencia, compruebe siempre si alguna parte del mando no está comprimida de forma involuntaria por los accesorios de la cama o por el colchón.
- ▶ Para evitar la activación involuntaria de las piezas móviles durante el uso de la cama, compruebe siempre si alguna parte del mando de la cama está comprimida por personas, colchones u otros objetos.

3 Uso previsto de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior+ (1EZ3J)

El uso previsto de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior+ es la hospitalización del paciente en las unidades de cuidados agudos y de larga duración, lo que incluye sobre todo los siguientes aspectos:

- ▶ Ajuste de las posiciones específicas necesarias por razones de prevención, cuidados diarios, tratamientos, movilización, fisioterapia y exámenes.
- ▶ Proporcionar un entorno seguro para el paciente durante todos los procedimientos pertinentes.
- ▶ Transporte de pacientes en cama dentro del hospital desde la habitación del paciente.
- ▶ Proporcionar las condiciones de trabajo adecuadas para que los cuidadores realicen las tareas habituales y específicas durante la hospitalización del paciente.

3.1 Población de pacientes

- ▶ Niños o adultos con anatomía fuera de lo habitual (altura ≤ 125 cm ≥ 155 cm; peso < 40 kg; IMC < 17), en cuidados agudos y de larga duración (entornos de aplicación 2 y 3, según la norma IEC 60601-2-52; alternatively, en los entornos de aplicación 1 y 5)

Para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual, la cama debe usarse en combinación con colchones aprobados por el fabricante, formando un sistema de producto sanitario diseñado para minimizar los huecos y los riesgos de atrapamiento.

- ▶ Adultos (altura ≥ 146 cm; peso ≥ 40 kg; IMC ≥ 17), en cuidados agudos y de larga duración (entornos de aplicación 2 y 3, según la norma IEC 60601-2-52; alternatively, en los entornos de aplicación 1 y 5)

3.2 Población de usuarios

- ▶ Niños o adultos con anatomía fuera de lo habitual (altura ≤ 125 cm ≥ 155 cm; peso < 40 kg; IMC < 17), en cuidados agudos y de larga duración (entornos de aplicación 2 y 3, según la norma IEC 60601-2-52; alternatively, en los entornos de aplicación 1 y 5)
- ▶ Adultos (altura ≥ 146 cm; peso ≥ 40 kg; IMC ≥ 17), en cuidados agudos y de larga duración (entornos de aplicación 2 y 3, según la norma IEC 60601-2-52; alternatively, en los entornos de aplicación 1 y 5)
- ▶ Cuidador clínico (auxiliares, profesionales de enfermería, médicos)
- ▶ Personal no clínico (auxiliares sanitarios, terapeutas ocupacionales, personal de transporte)
- ▶ Personal técnico, personal de limpieza

3.3 Entorno de utilización

En entorno de aplicación 2 como en CEI 60601-2-52:

- ▶ cuidados agudos prestados en un hospital u otro centro médico en el que se necesita supervisión y control médico, y se suele utilizar la cama en procedimientos médicos para ayudar a mantener o mejorar el estado del PACIENTE

En entorno de aplicación 3 como en CEI 60601-2-52:

- ▶ cuidados de larga duración en un área médica en la que se requiere supervisión médica y se realiza un seguimiento si es necesario y se puede proporcionar EQUIPO EM utilizado en procedimientos médicos para ayudar a mantener o mejorar el estado del PACIENTE

En entorno de aplicación 1 como en CEI 60601-2-52:

- ▶ cuidados intensivos/críticos proporcionados en un hospital donde se necesita supervisión médica las 24 h y monitorización constante, y la provisión de sistema/equipo de soporte vital utilizado en procedimientos médicos es crucial para mantener o mejorar las funciones vitales del PACIENTE

En entorno de aplicación 5 como en CEI 60601-2-52:

- ▶ atención ambulatoria, que se presta en un hospital u otro centro médico, bajo supervisión médica donde EQUIPO EM, se proporciona a la necesidad de las personas con enfermedad, lesión o discapacidad para el tratamiento, diagnóstico o seguimiento

3.4 Contraindicaciones

- ▶ Algunas posiciones no son adecuadas para diagnósticos/afecciones específicas (p. ej., lesiones medulares frente a la posición de Fowler, pacientes con PIC más alta frente a la posición de Trendelenburg). En todos los casos concretos de contraindicación es necesaria la evaluación de especialistas del personal de enfermería.

3.5 Operario

- ▶ Cuidador clínico (profesionales de enfermería, médicos)
- ▶ Cuidador no clínico (auxiliares sanitarios, terapeutas ocupacionales, personal de transporte)
- ▶ Personal técnico, personal de limpieza
- ▶ Paciente (en función de la evaluación del estado de cada paciente por parte del cuidador, el paciente puede utilizar funciones específicas del equipo)

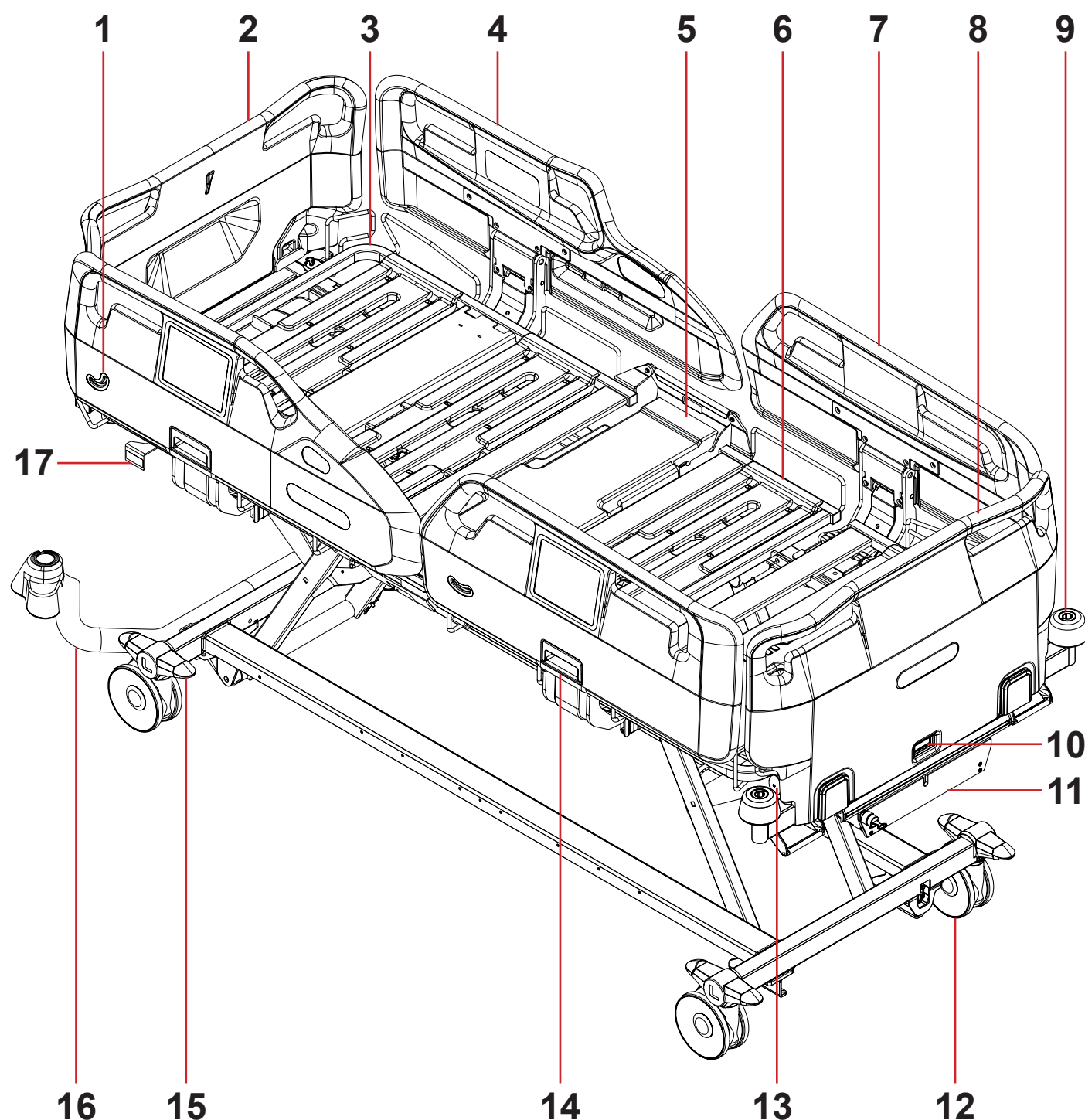
3.6 Principio de funcionamiento

- ▶ Las piezas del lecho de la cama se pueden posicionar mediante 4 motores lineales basados en motores de CC con interruptores de final de carrera. Los accionamientos se accionan mediante un mando que recibe las instrucciones del usuario a través de los botones de los controles y los teclados de la cama. La cama también permite ajustes mecánicos.

4 Descripción del producto

En la siguiente imagen se muestran las características visibles básicas de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior*.

4.1 Cama Essenza 300 Junior+ con barandillas de plástico



1. Indicador de ángulo
2. Cabecero
3. Respaldo
4. Barandilla de plástico superior
5. Sección de asiento
6. Reposapiernas
7. Barandilla de plástico inferior
8. Piecero
9. Protección de canto con pasador accesorio

10. Seguro del piecero
11. Caja con cierre para el mando auxiliar
12. Rueda
13. Cierre de seguridad de la extensión de la cama (extensión de la cama simple)
14. Mecanismo de desbloqueo de la barandilla
15. Palanca de frenado de ruedas
16. Adaptador de accesorios con 2 pasadores para el incorporador
17. Palanca de RCP para desbloqueo de emergencia del respaldo

5 Especificaciones técnicas

Todos los datos técnicos son nominales y están sujetos a tolerancias de construcción y fabricación.

5.1 Identificación de las partes aplicadas tipo B

Todas las partes de la cama (y accesorios) que el paciente puede alcanzar son partes aplicadas de tipo B.

- Marco del lecho de la cama, piezas de lecho de la cama
- Barandillas
- Cabecero y piecero
- Colchón

5.2 Características mecánicas



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a la incompatibilidad del colchón.

► El valor de la *altura máxima de la barandilla por encima del lecho de la cama* debe comprobarlo el personal médico para confirmar la compatibilidad de la cama hospitalaria con un colchón preparado para el paciente.

5.2.1 Características mecánicas de la cama Essenza 300 Junior⁺

Parámetro	Valor
Longitud exterior de la cama	219 cm (221 cm para cama con adaptador de accesorios con 2 pasadores para el incorporador en el extremo superior de la cama)
Anchura exterior de la cama	99,5 cm
Altura máxima de la barandilla por encima del lecho de la cama: con barandillas de plástico	42 cm
Dimensiones de las barandillas (largo x ancho): barandillas plásticas (barandilla superior; barandilla inferior)	105,1 cm x 43,5 cm; 91,4 cm x 43,5 cm
Dimensiones máximas del colchón (longitud x anchura)	210 cm x 90 cm
Altura máxima del colchón: con barandillas de plástico	20 cm
Extensión de la cama	0 cm/20 cm/30,5 cm
Extensión del reposapiés	0 cm - 20 cm
Diámetro de la rueda: Rueda simple 125 Tente Integral Rueda doble 150 Tente Linea Rueda simple 150 Tente Integral Rueda simple 150 Tente Integral y freno suave	12,5 cm 15 cm 15 cm 15 cm
Mínimo - Medio - Máximo Altura del lecho de la cama sobre el suelo (sin colchón): Cama Essenza 300 Junior ⁺ con rueda simple 125 Tente Integral Cama Essenza 300 Junior ⁺ con ruedas dobles 150 Tente Linea Cama Essenza 300 Junior ⁺ con ruedas simples 150 Tente Integral Cama Essenza 300 Junior ⁺ con ruedas simples 150 Tente Integral Soft Brake	28,8 cm – 40,7 cm – 79,2 cm 28 cm – 39,9 cm – 78,4 cm 31,3 cm – 43,2 cm – 81,7 cm 30,8 cm – 42,7 cm – 81,2 cm
Espacio máximo debajo del bastidor en posición estándar (con ruedas dobles 150 Tente Linea)	16,6 cm
Espacio máximo debajo del bastidor en posición estándar (con ruedas simples 150 Tente Integral)	19,9 cm
Espacio máximo debajo del bastidor en posición estándar (con ruedas simples 150 Tente Integral Soft Brake)	19,4 cm
Ángulo máximo del respaldo	70°
Ángulo máximo del reposapiernas	35°
Ángulo máximo del reposapiés	25°
Ángulo máximo entre el reposapiés y el reposapiernas	240°
Distancias Ergoframe (distancia del respaldo/distancia del reposapiernas)	5 cm / 3 cm
Ángulo máximo de la posición de Trendelenburg	14°
Ángulo máximo de la posición de Trendelenburg inversa	14°
Peso medio de la cama	165 kg
Carga máxima del incorporador	75 kg
Carga de trabajo segura (SWL)	300 kg
Masa máxima de la cama de hospital móvil (masa máxima de la camilla vacía + carga de trabajo segura)	485 kg
Peso máximo del paciente Entorno de aplicación 1, 2 Entorno de aplicación 3, 5	235 kg 265 kg
Nivel de presión sonora máximo	53 dBA

5.3 Características eléctricas

Parámetro	Valor
Tensión de entrada, frecuencia	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Potencia máxima de entrada	máx. 480 VA
Protección contra la infiltración según EN 60529	IPX4
Clase de protección eléctrica	Clase I (con partes aplicadas de tipo B)
Ciclo de trabajo	máx. 2 minutos ON/18 minutos OFF
Acumulador de camas	AKU Pb VRLA 2 x 12 V/1,2 Ah/Fusible 15 A
Fusibles de la fuente de alimentación	2 T4A L 250 V
Tipo de clavija del cable de alimentación eléctrica	E/F (CEEE 7/7)

5.4 Condiciones medioambientales



ADVERTENCIA

Existe el peligro de dañar el producto debido a condiciones medioambientales inadecuadas.

- No utilice la cama Essenza 300 Junior* en condiciones medioambientales distintas de las mencionadas en el capítulo «Condiciones medioambientales».



PRECAUCIÓN

Existe el peligro de dañar el producto si su embalaje se expone a condiciones medioambientales distintas de las mencionadas en el capítulo «Condiciones medioambientales».

Parámetro	Valor
Condiciones de uso	
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Humedad relativa	30 % - 75 %
Presión atmosférica	795 hPa - 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento y transporte	
Temperatura ambiente	-20 °C - 50 °C
Humedad relativa	20 % - 90 %
Presión atmosférica	795 hPa - 1060 hPa

5.5 Compatibilidad electromagnética

La cama está prevista para hospitales, excepto cerca de equipos quirúrgicos de AF activos y de la sala blindada contra RF de un sistema médico de imágenes por resonancia magnética, donde la intensidad de las perturbaciones EM es elevada.

No se ha definido ninguna prestación básica para la cama según su sistema eléctrico.



ADVERTENCIA
Se recomienda evitar el uso de este dispositivo al lado o en combinación con otros, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si es necesario utilizarlo, este dispositivo y el resto del equipo deben estar bajo vigilancia para verificar su correcto funcionamiento.

Lista de cables utilizados:
► Cable de alimentación de red eléctrica longitud máxima 5 m



ADVERTENCIA
El uso de accesorios, convertidores y otros cables distintos a los indicados y suministrados por el fabricante de esta cama podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de esta cama y provocar un funcionamiento incorrecto.



ADVERTENCIA
El dispositivo móvil de comunicación por RF (incluidos los dispositivos de uso final como cables de antena y antena externa) no debe utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de esta cama Essenza 300 Junior*, incluidos los cables indicados por el fabricante. De lo contrario, podría deteriorarse la funcionalidad de esta cama.



ADVERTENCIA
No sobrecargue la cama (SWL), respete el ciclo de trabajo (INT. en la etiqueta de serie) y tenga en cuenta el capítulo «Mantenimiento» (véase “21 Mantenimiento” en la página 99) para mantener la seguridad básica con respecto a las perturbaciones electromagnéticas durante la vida útil prevista.

5.5.1 Instrucciones del fabricante: emisiones electromagnéticas

Prueba de emisiones	Conformidad
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones armónicas CEI 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de tensión/emisiones intermitentes CEI 61000-3-3	Conforme

5.5.2 Instrucciones del fabricante: susceptibilidad electromagnética

Pruebas de inmunidad	Nivel de conformidad
Descarga electrostática (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV para descarga de contacto ±15 kV para descarga de aire
RF radiada CEI 61000-4-3 Campos de proximidad de materiales de comunicaciones inalámbricas por RF CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz Véase el cuadro 1
Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas CEI 61000-4-4	±2 kV para línea eléctrica frecuencia de repetición 100 kHz
Sobretensión CEI 61000-4-5	±1 kV conexión a un mismo nivel ±2 kV conexión al suelo
RF conducida CEI 61000-4-6	3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz
Frecuencia de alimentación (50/60 Hz) campo magnético CEI 61000-4-8	30 A/m
Caídas de tensión, interrupciones breves en las líneas de entrada de alimentación eléctrica CEI 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclos A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos

Tabla 1 - INMUNIDAD a los equipos de comunicaciones inalámbricas por RF

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Nivel de prueba de inmunidad V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulación de impulsos 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz de desviación 1 kHz sinusoidal	28
710 745 780	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulación de impulsos 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulación de impulsos 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de impulsos 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulación de impulsos 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de impulsos 217 Hz	9

NOTA No se aplican desviaciones a los requisitos de la norma CEI 60601-1-2 ed. 4.1.

NOTA No se conocen otras medidas para mantener la seguridad básica según los fenómenos CEM.

5.6 Conectores disponibles



ADVERTENCIA
Utilice los conectores solo conforme al uso previsto y respetando las restricciones especiales para evitar posibles daños en la cama.

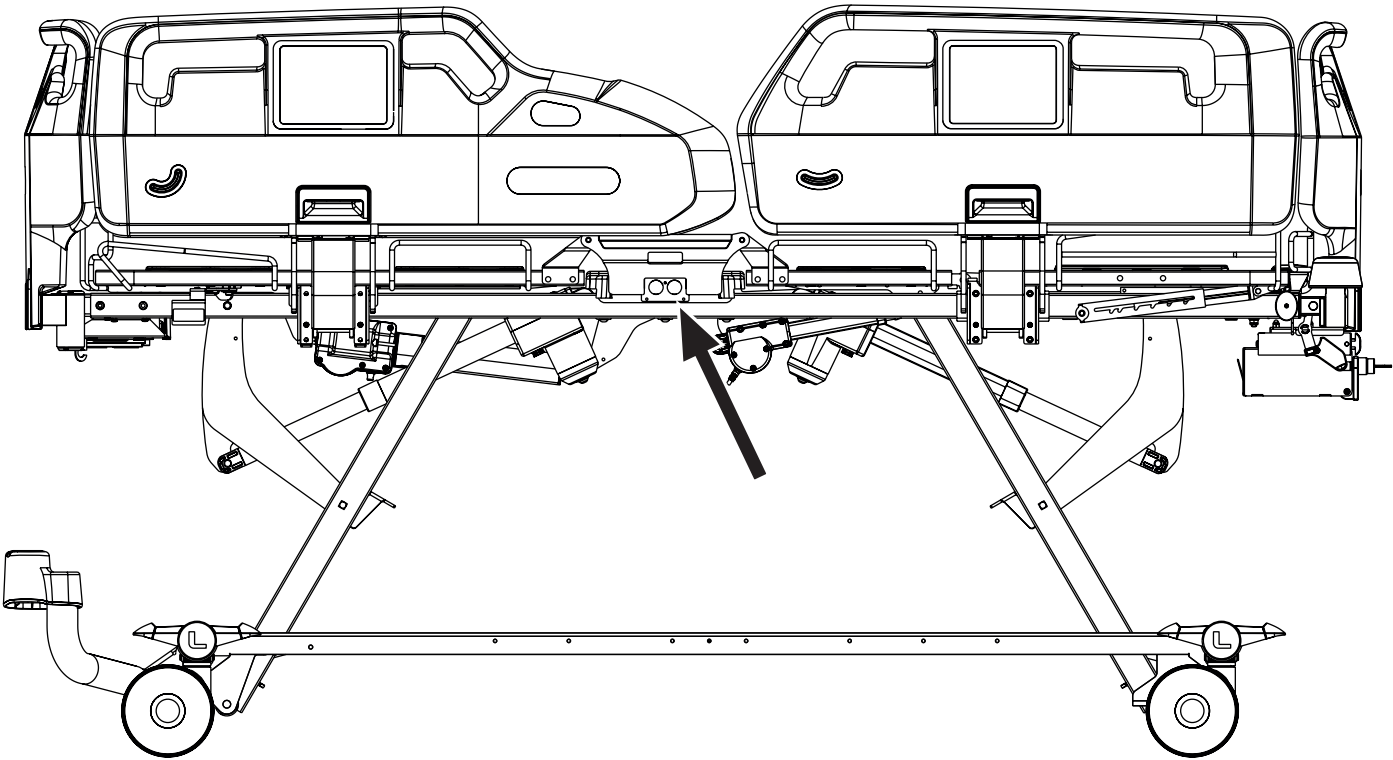


Fig. Conexión automática para el mando inalámbrico a la derecha

Conector disponible	Uso previsto	Restricciones
1) Instalación automática para el mando inalámbrico (conector derecho situado en el lado izquierdo de la cama y conector derecho situado en el lado derecho de la cama)	Conexión especial para el mando del paciente con cable opcional para el control de la cama (previsto para el paciente).	Conecte solo el mando inalámbrico LINET.
2) Conectores USB (2 piezas, ambos lados de la cama, véase “16.7 Cargador USB” en la página 84)	Cargador USB para los dispositivos móviles personales del paciente (es decir, teléfonos móviles, tabletas).	Salida de potencia máxima disponible 5 V CC/máx. 2 A, utilizar solo para cargar.

6 Condiciones de uso y almacenamiento



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Para garantizar la protección de clase I de la cama contra descargas eléctricas, haga lo siguiente:

- ▶ Conecte a tierra la red eléctrica.
- ▶ Utilice solo receptáculos de grado hospitalario o solo hospitalarios para la conexión a tierra.

Essenza 300 Junior⁺ está diseñada para su uso en espacios sanitarios. Por lo tanto, las instalaciones eléctricas conectadas a Essenza 300 Junior⁺ deben cumplir las normas locales que establecen las condiciones necesarias para las instalaciones eléctricas.

Para aumentar la seguridad de los equipos eléctricos, haga lo siguiente:

- ▶ Desconecte Essenza 300 Junior⁺ de la red eléctrica en casos excepcionales (p. ej., rayos, terremotos).

Respete los valores de los parámetros relacionados con las condiciones medioambientales en el capítulo «Especificaciones técnicas» durante el uso y almacenamiento del producto.

La cama Essenza 300 Junior⁺ no es adecuada para ambientes interiores que contengan gases inflamables (excepto botellas de oxígeno).

La cama Essenza 300 Junior⁺ no es adecuada para un funcionamiento continuo. El ciclo de trabajo equivale a 2 minutos en funcionamiento durante 20 minutos.

7 Volumen de suministro y variantes del producto

7.1 Suministro

- ▶ En el momento de la recepción, compruebe que el envío está completo tal y como se especifica en el albarán.
- ▶ Notifique inmediatamente al transportista y al proveedor cualquier deficiencia o desperfecto, tanto por escrito como haciéndolo constar en el albarán de entrega.

7.2 Volumen de suministro

- Cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺
- Instrucciones de uso

7.3 Variantes de la cama Essenza 300 Junior⁺

Características variables de la cama:

- **Ruedas**
 - Sistema central de control de ruedas (ruedas de 125 mm de diámetro, ruedas de 150 mm de diámetro, ruedas simples, ruedas dobles)
 - Quinta Rueda
 - Alerta de frenado
- **Extensión del lecho de la cama**
 - Extensión de la cama simple
 - Extensión de la cama avanzada
- **Soportes de sujeción para pacientes**
- **Asideros del respaldo**
- **Barra para accesorios**
 - en el extremo inferior de la cama
 - en el extremo inferior y en el extremo superior de la cama
- **Barandillas**
 - Barandillas de plástico (compatibles con el adaptador de accesorios con 2 pasadores para el incorporador en el bastidor del extremo superior de la cama)
- **Cabecero y piecero**
 - Cabecero y piecero de plástico estándar
 - Cabecero estrecho de plástico (compatible con el adaptador de accesorios con 2 pasadores para el incorporador del extremo superior de la cama, no compatible con las barandillas abatibles)
- **Protecciones de cantos**
 - con pasadores de accesorios
 - 4 protecciones de cantos en las esquinas exteriores del lecho de la cama
 - 2 protecciones de cantos en las esquinas exteriores del extremo inferior del lecho de la cama (compatible con el adaptador de accesorios con 2 pasadores para el incorporador del extremo superior de la cama)
- **Pasadores para el incorporador**
 - 2 pasadores para el incorporador en las esquinas interiores del lecho de la cama en el extremo superior de la cama
 - 2 pasadores para el incorporador en las esquinas interiores del lecho de la cama en el extremo superior de la cama y adaptador de accesorios con 2 pasadores exteriores para el incorporador en el extremo superior de la cama (solo compatible cabecero de plástico estrecho sin protecciones de canto en el extremo superior de la cama)
- **Elementos de mando**
 - Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺
 - Mando inalámbrico
- **Reserva del acumulador**
- **Iluminación de la cama**
- **Señalización visual de altura segura (luz verde)**
- **Posición extra baja**
- **Cargadores USB**
- **Estante para ropa de cama telescópico**

8 Puesta en marcha



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones al trabajar en la cama.

- ▶ Asegúrese de que la cama esté desconectada de la red eléctrica antes de su puesta en marcha, puesta fuera de servicio y mantenimiento.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén bloqueadas antes de la puesta en marcha, la puesta fuera de servicio y el mantenimiento.



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales debido a una puesta en marcha inadecuada.

- ▶ Asegúrese de que la puesta en marcha solo la realice el servicio de atención al cliente del fabricante o el personal hospitalario formado.



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales debido a la diferencia de temperatura.

- ▶ Si hay una diferencia de temperatura considerable entre la cama y el lugar de funcionamiento (después del transporte/almacenamiento), deje la cama desconectada durante 24 horas para que la diferencia se equilibre por sí sola.

NOTA Para una manipulación fácil y segura, LINET® recomienda que dos técnicos pongan en marcha la cama.

Coloque la cama de la siguiente manera:

- ▶ Desembale la cama.
- ▶ Compruebe la entrega. (véase “7 Volumen de suministro y variantes del producto” en la página 30).
- ▶ Retire la lámina aislante de la caja del acumulador (véase “8.1 Activación del acumulador” en la página 33).
- ▶ Levante las barandillas.
- ▶ Instale el equipo y los accesorios.
- ▶ En caso de suministro con cabecero y piecero desmontados, móntelos correctamente.
- ▶ Coloque la cama solo sobre una superficie adecuada (véase “8.7 Transporte” en la página 39).
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no choque con ningún objeto y de que no quede tirante al colocar la cama.
- ▶ Compruebe que el enchufe está correctamente conectado a la red eléctrica.
- ▶ No deje cables alargadores ni regletas sueltos por el suelo.
- ▶ Asegúrese de que todos los mecanismos de prevención mecánicos y eléctricos necesarios estén disponibles.
- ▶ No hay interruptor de red en la cama, es decir, el cable de alimentación eléctrica es el único medio para aislar la cama de la red eléctrica. Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica esté siempre accesible.
- ▶ Si el cable de alimentación eléctrica está dañado o es muy probable que lo esté, encargue el cambio y mantenimiento del enchufe del cable de alimentación eléctrica solo a personal técnico cualificado y autorizado por el fabricante.

8.1 Activación del acumulador

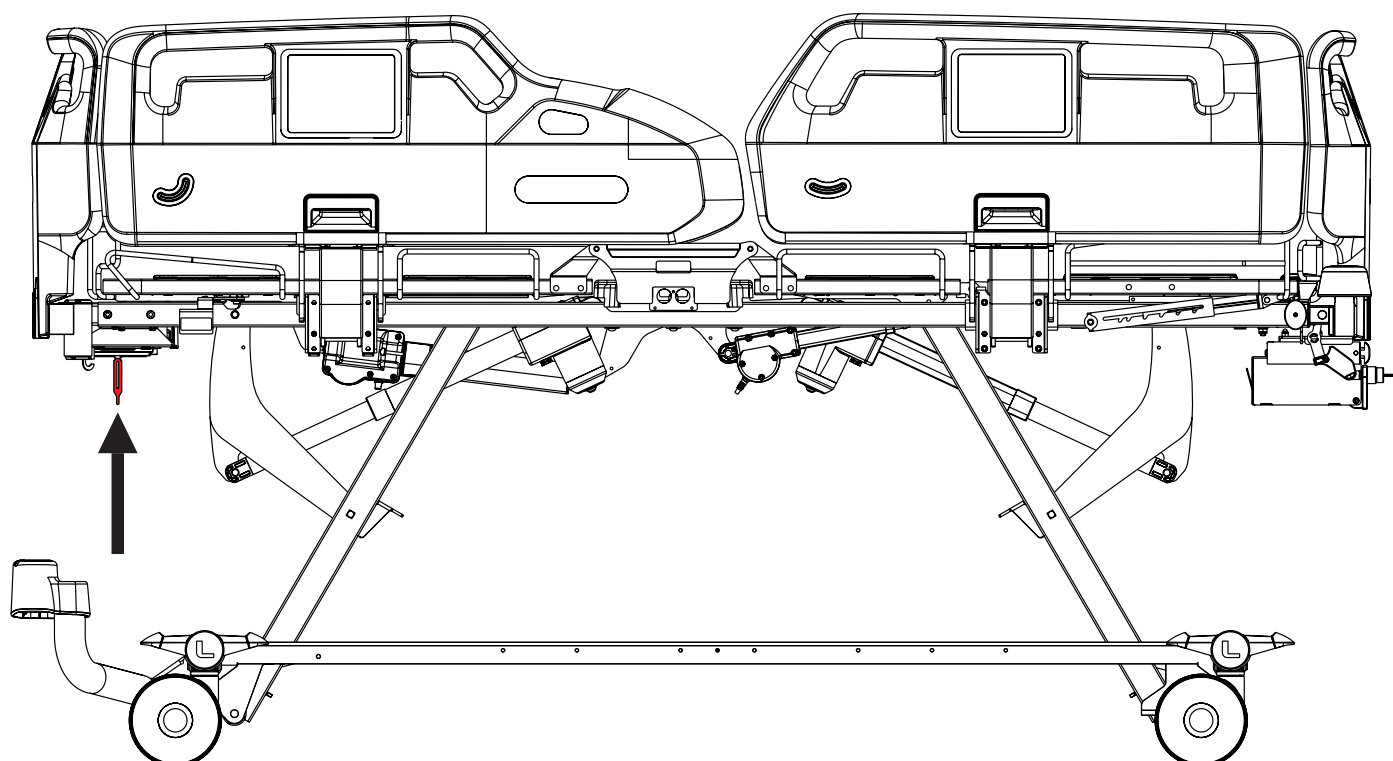


Fig. Posición de la lámina aislante debajo del respaldo

8.1.1 Retirar la lámina aislante

Para retirar la lámina aislante, haga lo siguiente:

- Retire la lámina aislante de la fuente de alimentación situada debajo del respaldo tirando de ella.
- Compruebe si la lámina aislante está entera y en perfecto estado, tal como se muestra en la figura «Forma de la lámina aislante».
- Si la lámina aislante está dañada, póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico del fabricante.

NOTA La lámina aislante tiene bordes afilados. Retírela con cuidado de no cortarse.

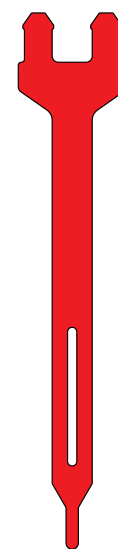


Fig. Forma de la lámina aislante

8.2 Piecero de plástico con un seguro

Hay 2 tipos de cabeceros y pieceros en función de la compatibilidad del cabecero con 2 pasadores adicionales para el incorporador en el bastidor del extremo superior de la cama. Solo el cabecero estrecho sin protecciones de cantos es compatible con los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero estándares son intercambiables en el caso de la configuración compatible sin los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero estrechos son intercambiables en el caso de que la configuración sea compatible con los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero de la cama deben ser siempre del mismo tipo.

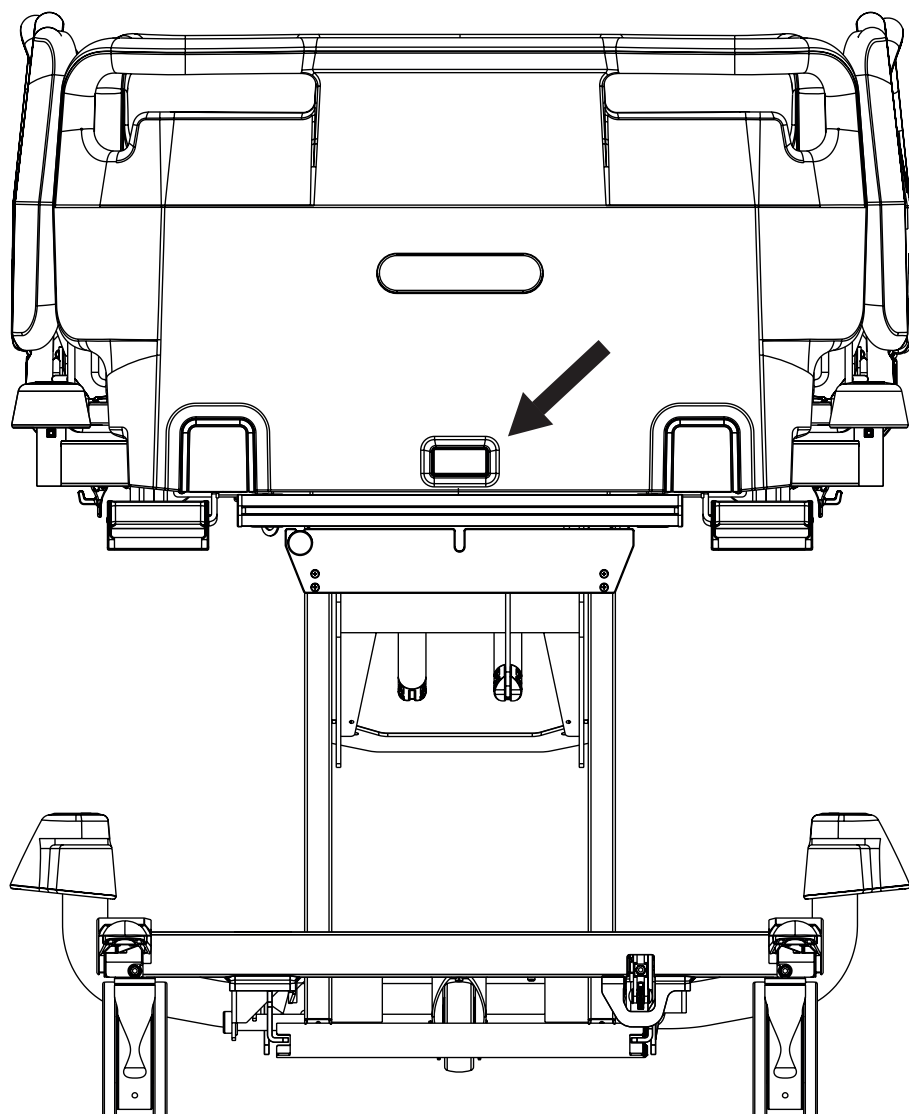


Fig. Piecero de plástico

Desmonte el piecero como se indica a continuación:

- ▶ Retire el seguro del piecero.
- ▶ Extraiga el piecero de los enganches.

Instale el piecero como se indica a continuación:

- ▶ Retire el seguro del piecero.
- ▶ Coloque el piecero en los enganches.
- ▶ Ponga el seguro del piecero.

8.3 Cabecero de plástico con un seguro

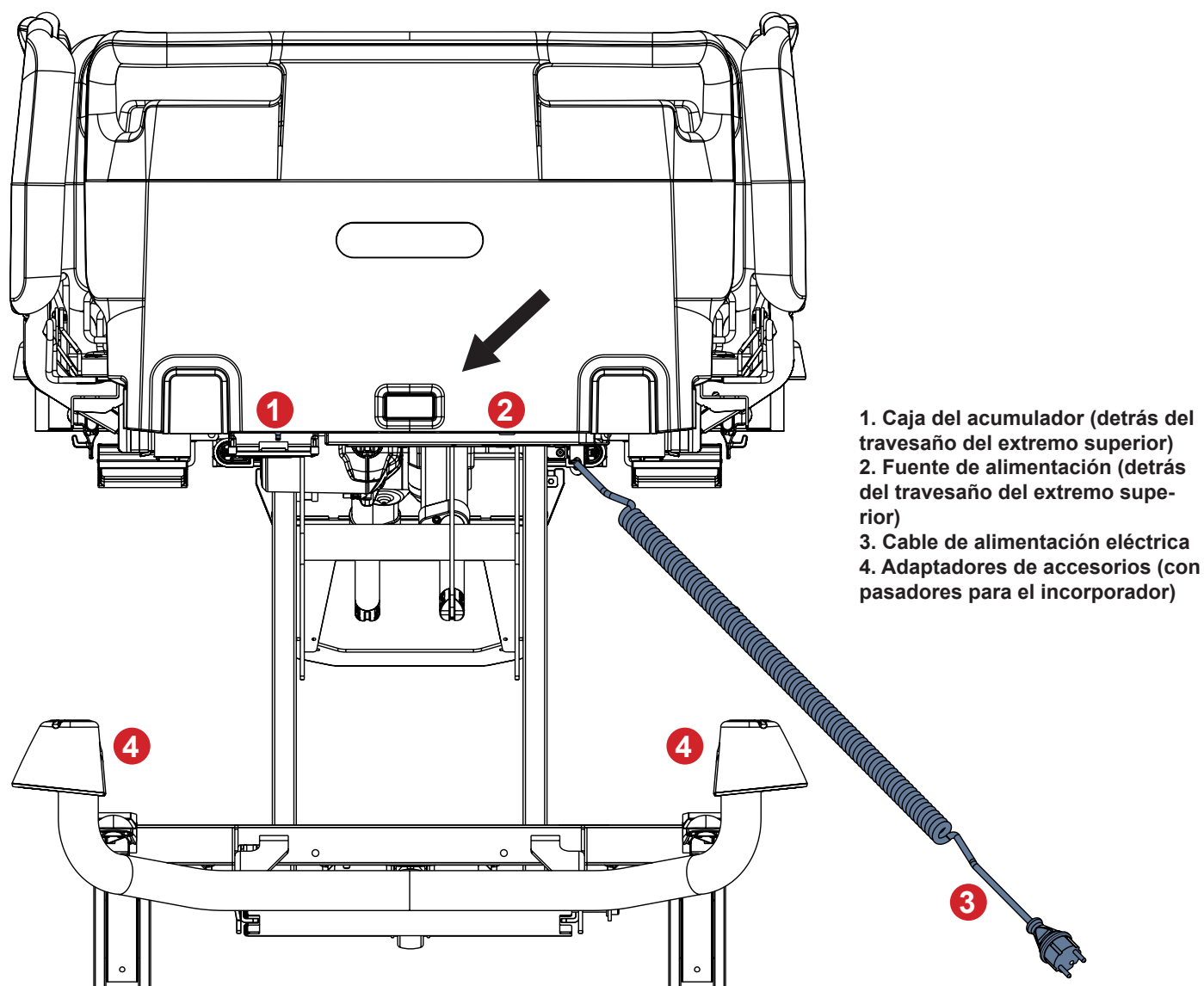


PRECAUCIÓN

Riesgo de colisión debido a un cabecero estándar incompatible con los 2 pasadores adicionales para el incorporador en el bastidor en el extremo superior de la cama.

► Asegúrese de que el cabecero que desea fijar en el extremo superior de la cama sea compatible con la configuración de su cama si el cabecero estándar y el cabecero estrecho están disponibles en su planta.

Hay 2 tipos de cabeceros y pieceros en función de la compatibilidad del cabecero con 2 pasadores adicionales para el incorporador en el bastidor del extremo superior de la cama. Solo el cabecero estrecho sin protecciones de cantos es compatible con los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero estándares son intercambiables en el caso de la configuración compatible sin los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero estrechos son intercambiables en el caso de que la configuración sea compatible con los 2 pasadores adicionales para el incorporador. El cabecero y el piecero de la cama deben ser siempre del mismo tipo.



1. Caja del acumulador (detrás del travesaño del extremo superior)
2. Fuente de alimentación (detrás del travesaño del extremo superior)
3. Cable de alimentación eléctrica
4. Adaptadores de accesorios (con pasadores para el incorporador)

Fig. Cabecero de plástico

Desmonte el cabecero de la siguiente manera:

- Retire el seguro del cabecero.
- Extraiga el cabecero de los enganches.

Instale el cabecero de la siguiente manera:

- Retire el seguro del cabecero.
- Coloque el cabecero en los enganches.
- Ponga el seguro del cabecero.

8.4 Lecho de la cama

Essenza 300 Junior* cuenta con un lecho de la cama compuesto por cuatro secciones.

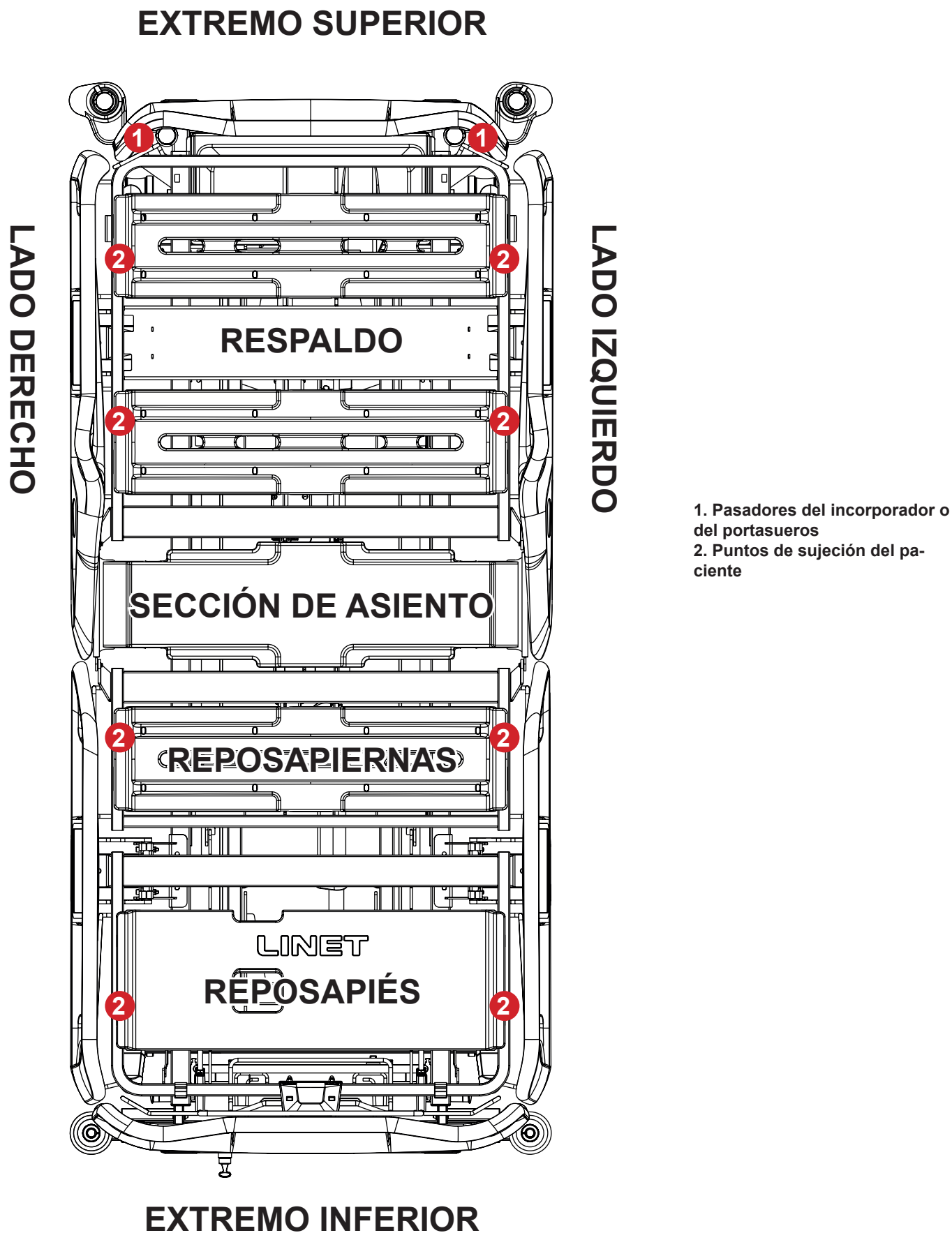


Fig. lecho de la cama de 4 piezas con barandillas de plástico

1. Asideros/soportes del colchón

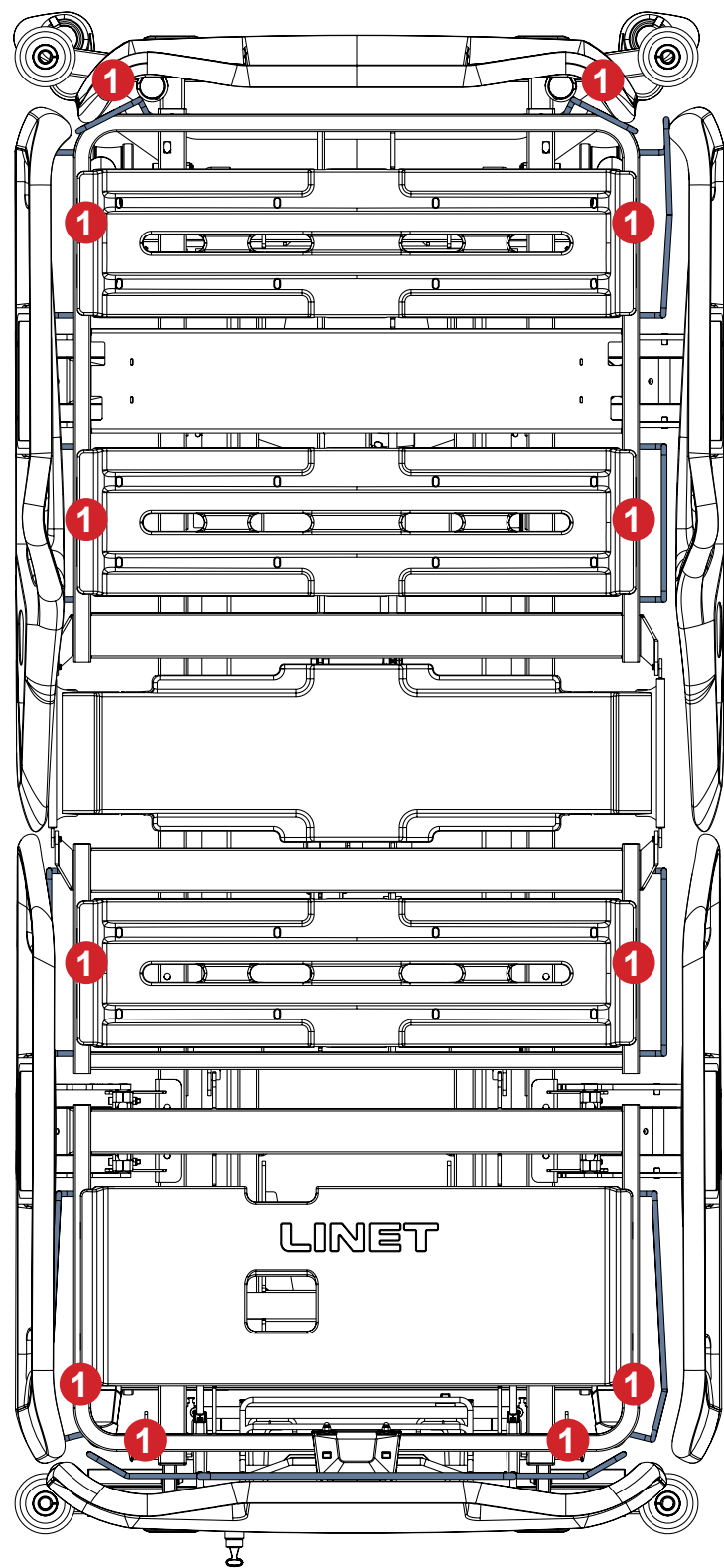


Fig. Asideros/soportes del colchón en las partes del lecho de la cama

8.5 Posible interconexión



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Para proteger al paciente contra descargas eléctricas estáticas, haga lo siguiente:

- ▶ Acople el conector macho de compensación de potencial al conector hembra de equalización de potencial.

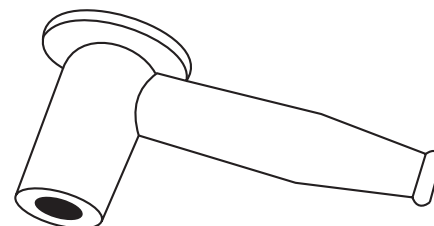
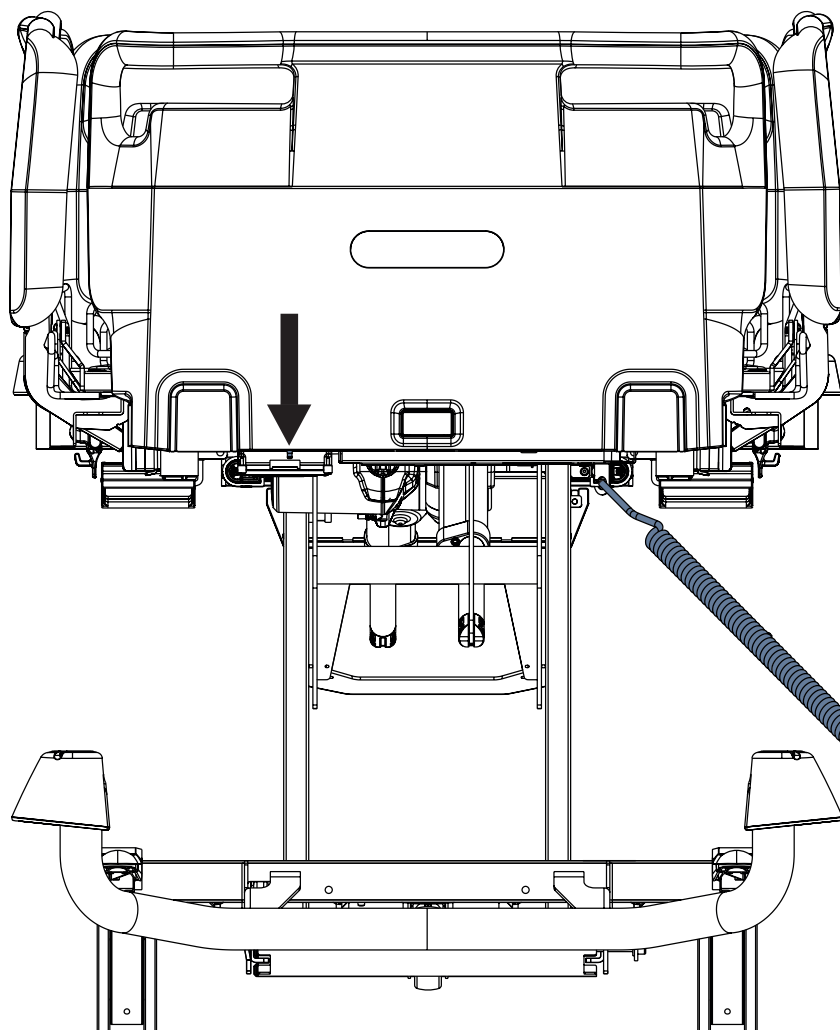


Fig. Conector hembra de compensación de potencial

Fig. Conector macho de compensación de potencial en el extremo superior de la cama con cabecero de plástico y seguro

La cama está equipada con un conector de protección estándar. Este conector se utiliza para la equalización de potencial entre la cama y cualquier dispositivo intravascular o intracardíaco conectado al paciente para protegerlo de descargas eléctricas estáticas.

Utilice el conector de equalización si el paciente está conectado a algún dispositivo intravascular o intracardíaco.

Antes de conectar al paciente a un dispositivo intravascular/intracardíaco:

- ▶ Conecte el cable de tierra del dispositivo al conector de equalización de potencial de la cama en la que esté tumbado el paciente en cuestión.
- ▶ Utilice un conector estándar del hospital.
- ▶ Asegúrese de que los conectores coincidan.
- ▶ Asegúrese de que no haya posibilidad de desconexión involuntaria.

Antes de desplazar la cama:

- ▶ Desconecte al paciente del dispositivo intravascular o intracardíaco.
- ▶ Desconecte el conector de compensación de potencial.

8.6 Antes de usar

Prepare la cama para su uso de la siguiente manera:

- ▶ Conecte la cama a la red eléctrica.
- ▶ Cargue el acumulador.
- ▶ Levante e incline el lecho de la cama hasta la posición más alta.
- ▶ Baje e incline el lecho de la cama hasta la posición más baja.
- ▶ Compruebe que tanto las ruedas como las palancas de freno funcionen correctamente.
- ▶ Compruebe que la extensión de la cama funcione correctamente.
- ▶ Compruebe que se pueda retirar el cabecero y el piecero.
- ▶ Compruebe todas las funciones de los elementos de mando.
- ▶ Compruebe que las barandillas funcionen correctamente.
- ▶ Deseche todos los envases (véase “22 Eliminación” en la página 101).

8.7 Transporte

Para un transporte seguro, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Asegúrese de no pisar ningún cable al desplazar la cama.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica esté sujeto con un gancho (en el extremo superior de la cama).
- ▶ Ajuste la altura de la cama al menos 20 cm por debajo de la altura máxima.
- ▶ Empuje la cama por el asidero del cabecero o el del piecero.
- ▶ Desplace la cama solo por superficies adecuadas.
- ▶ Asegúrese de que la cama esté frenada cuando no deba desplazarse (véase “12.2 Frenado de las ruedas” en la página 49).
- ▶ Para distancias más largas, asegúrese de que esté activada la función de determinación de la dirección de las ruedas.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas no estén frenadas antes de desplazar la cama.

Superficies adecuadas:

- Azulejos
- Linóleo duro
- Suelos de hormigón

Superficies inadecuadas:

- Suelos demasiado blandos, sin sellar o defectuosos
- Suelos de madera blanda
- Suelos de piedra blanda y porosa
- Suelos de moqueta con revestimiento
- Linóleo blando

8.7.1 Posición de transporte



ADVERTENCIA

El personal hospitalario es responsable de evaluar el ajuste adecuado del lecho de la cama de acuerdo con el estado y las necesidades del paciente.



ADVERTENCIA

Durante el transporte de la cama Essenza 300 Junior⁺, la colocación de los accesorios y productos sanitarios compatibles no debe suponer ningún peligro para el paciente, el personal hospitalario ni las demás personas, ni causar daños al producto o al lugar donde se coloque.



ADVERTENCIA

Las barandillas en posición baja pueden provocar la caída del paciente mientras se transporta la cama Essenza 300 Junior⁺.

Posición de transporte de la cama Essenza 300 Junior⁺:

- ▶ barandillas subidas y bloqueadas
- ▶ altura del lecho de la cama de acuerdo con el accionamiento ergonómicamente adecuado
- ▶ lecho de la cama sin inclinar
- ▶ partes del lecho de la cama ajustadas según el estado y las necesidades del paciente
- ▶ cable de alimentación eléctrica desconectado de la red eléctrica e insertado correctamente en el gancho para colgar dicho cable

8.8 Firmware

La unidad de control de la cama incluye un firmware que solo puede actualizar un técnico de servicio autorizado.

9 Cable de alimentación eléctrica



ADVERTENCIA

En caso de dudas sobre la integridad del conductor de protección externo de la instalación o su disposición
► Utilice la otra fuente de alimentación que no esté en duda.



ADVERTENCIA

Es peligroso manipular el cable de alimentación eléctrica de forma inadecuada, por ejemplo, doblándolo, cortándolo o causando otros daños mecánicos.



ADVERTENCIA

Cuando coloque el cable de alimentación eléctrica en la cama Essenza 300 Junior⁺, evite que quede apretado entre las piezas de Essenza 300 Junior⁺.



ADVERTENCIA

No debe conectarse ninguna toma de corriente múltiple adicional ni ningún cable alargador a Essenza 300 Junior⁺.



ADVERTENCIA

Utilice solo el cable de alimentación eléctrica en perfecto estado.

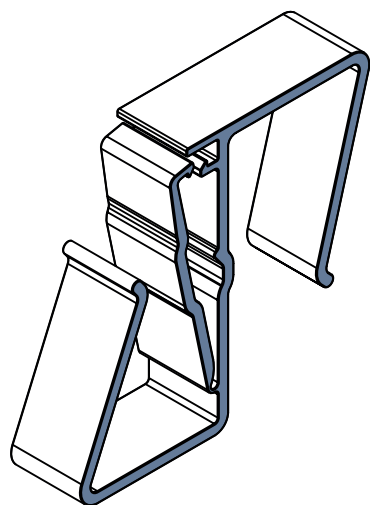
► Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté dañado antes de cada uso.



ADVERTENCIA

El cable de alimentación eléctrica no debe tensarse ni estirarse durante el uso.

► Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica cuelgue sin problemas entre Essenza 300 Junior⁺ y la pared donde está conectado a la red eléctrica.



La cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺ es un equipo EM con cable de alimentación eléctrica no desmontable.

La clavija de conexión sirve para conectar y desconectar Essenza 300 Junior⁺ de la red eléctrica.

El cable de alimentación eléctrica debe fijarse con un gancho en el cabezera de la durante el transporte.

Fig. Gancho para colgar el cable de alimentación eléctrica

Para evitar pasar por encima del cable de alimentación eléctrica con las ruedas:

- Coloque el cable de alimentación en el gancho de manera que ambas aberturas lo sujeten.
- Asegúrese de que el cable de alimentación colocado en el gancho no toque el suelo antes y durante el desplazamiento de la cama.

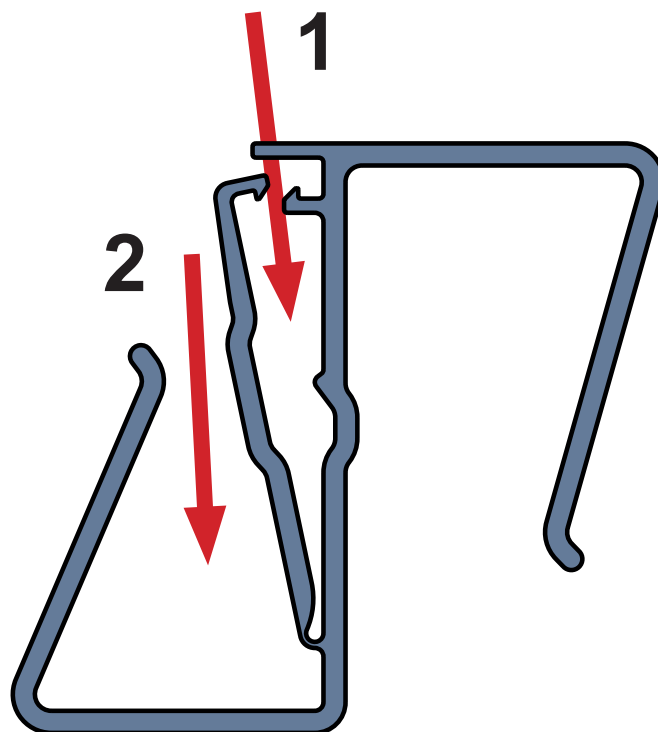


Fig. Instrucciones para colocar el cable de alimentación eléctrica en el gancho

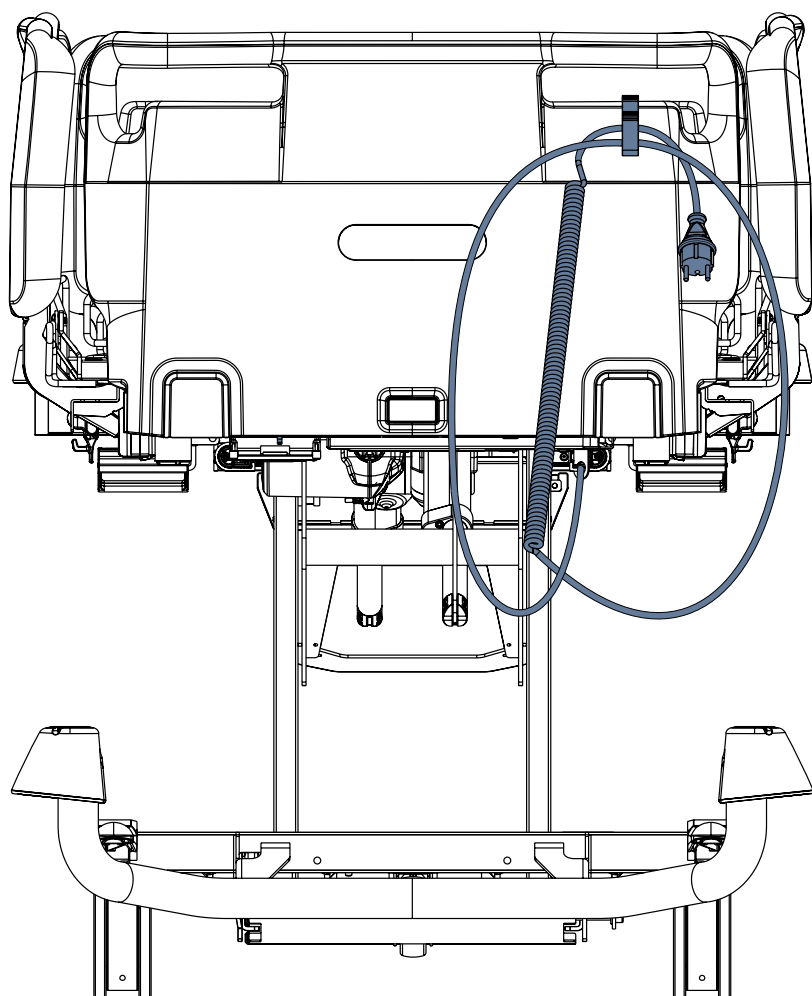


Fig. Colocación correcta del cable de alimentación en el gancho para colgarlo

10 Acumulador de la cama



ADVERTENCIA

Peligro de daños materiales en el acumulador de la cama debido a una carga incorrecta.

- ▶ Cuando la cama no está conectada a la red eléctrica y el acumulador no está suficientemente cargado, todas las funciones eléctricas de la cama quedan bloqueadas. Después de un largo periodo sin cargar la batería, se descargará completamente y perderá toda su funcionalidad.



ADVERTENCIA

Peligro de dañar el producto debido al mantenimiento incorrecto.

- ▶ El recambio del acumulador de la cama solo está permitido a personal técnico autorizado y formado. La forma de la caja del acumulador no permite diferentes formas de inserción.

Propósito

El acumulador sirve de reserva durante los cortes de electricidad o para el posicionamiento de la cama de emergencia.

- ▶ Utilice solo acumuladores homologados por el fabricante.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del acumulador al menos una vez al mes y cámbielo si es necesario.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños a la cama o al acumulador causados por:

- incumplimiento de las instrucciones del fabricante que figuran en el manual de instrucciones.
- el uso de un acumulador no homologado por el fabricante.

Garantía

El fabricante ofrece una garantía de **6 meses** para el funcionamiento íntegro del acumulador.

La vida útil del acumulador de la cama puede ser de hasta 5 años si funciona en las condiciones óptimas.

La capacidad del acumulador puede reducirse considerablemente si:

- ▶ la temperatura ambiente es demasiado elevada
- ▶ hay muchos ciclos de carga/descarga del acumulador
- ▶ se repiten las descargas profundas
- ▶ la cama funciona a menudo solo con el acumulador

Carga

El acumulador suministrado con la cama se entrega con un nivel de carga insuficiente.

La carga del acumulador antes de utilizar la cama dura aproximadamente 4 horas.

La carga del acumulador se realiza automáticamente cuando el cable de alimentación está conectado a la red eléctrica.

Para cargar el acumulador, haga lo siguiente:

- ▶ Conecte la cama a la red eléctrica.

Almacenamiento

Para la vida útil declarada de los acumuladores de plomo durante el almacenamiento se recomienda:

- ▶ evitar que el acumulador se descargue en su totalidad y mantenerlo cargado al menos parcialmente mediante recargas periódicas.
- ▶ conservar el acumulador en lugares secos con temperatura de 10 °C a 40 °C.
- ▶ evitar que los acumuladores estén expuestos a la luz solar.

Señalización

Los indicadores correspondientes del mando auxiliar y del mando de la barandilla indican el estado de carga del acumulador.

10.1 Cambio del acumulador



PRECAUCIÓN

Daños en la cama por el cambio incorrecto del acumulador.

- ▶ Solicite el cambio del acumulador solo a personal cualificado.
- ▶ Utilice solo el acumulador homologado por el fabricante.



PRECAUCIÓN

Daños materiales por sobrecalentamiento.

Si el acumulador está defectuoso, puede producirse desgasificación. En raras ocasiones, esto podría provocar deformaciones en la caja del acumulador, la carcasa del mando o el cable.

- ▶ Deje de utilizar la cama inmediatamente (véase “10.2 Retirar la cama de servicio” en la página 44).
- ▶ Informe al servicio técnico del fabricante.



PRECAUCIÓN

Peligro de reducir la durabilidad del acumulador debido a un uso incorrecto.

- ▶ Utilice la cama con acumulador solo en situaciones de emergencia (por ejemplo, cortes de electricidad, complicaciones del paciente durante el transporte, etc.).
- ▶ Después de volver a conectar la cama a la red eléctrica, cargue el acumulador a plena capacidad (véase el gráfico Estado de carga del acumulador).
- ▶ Solicite el cambio del acumulador solo a un servicio técnico cualificado del fabricante.

Acumulador defectuoso

El acumulador se considera defectuoso si se da al menos una de las siguientes condiciones:

- ▶ Acumulador en carga constante
- ▶ Baja tensión del acumulador
- ▶ Baja corriente de carga del acumulador

Este estado se refleja con el indicador de estado del acumulador constantemente encendido. Estos estados se resumen y registran en la caja negra de la unidad de control.

Para cancelar este estado, haga lo siguiente:

- ▶ Pulse el botón **STOP**.

Acumulador descargado

Este estado se refleja con el parpadeo rápido del indicador de estado del acumulador.

Este estado se cancelará automáticamente cuando la cama pase al modo de reposo (la cama está desconectada de la red eléctrica, no se pulsa ningún botón).

Para cancelar este estado, haga lo siguiente:

- ▶ Pulse el botón **STOP**.

10.2 Retirar la cama de servicio

Retire la cama del uso de la siguiente manera:

- ▶ Desconecte la cama de la red eléctrica.
- ▶ Desconecte el cable de tierra.
- ▶ Desactive el acumulador.
- ▶ Retire los accesorios.

Para evitar daños durante el almacenamiento:

- ▶ Embale o cubra la cama y los accesorios.
- ▶ Asegúrese de que las condiciones de almacenamiento sean las mismas que las de funcionamiento.

11 Caja con cierre para el mando auxiliar



ADVERTENCIA

Riesgo de dañar la caja o el cable del mando auxiliar debido a un uso incorrecto.

- ▶ No deje nunca abiertas las puertas de la caja.
- ▶ Coloque siempre el cable del mando auxiliar en el hueco de las puertas de la caja. De lo contrario, existe el riesgo de dañar el cable.
- ▶ Bloquee siempre el mando auxiliar con su cable conectado a la caja en caso de que el paciente quede sin supervisión.
- ▶ Compruebe siempre si la caja esté bien cerrada.
- ▶ La llave magnética está reservada exclusivamente al personal del hospital.
- ▶ Nunca deje la llave magnética junto a la cama sin vigilancia.

La caja está colocada en la barra debajo del cabecero. La caja está diseñada para bloquear el mando auxiliar con su cable mientras el paciente queda sin supervisión, lo que ayuda a evitar lesiones al paciente.

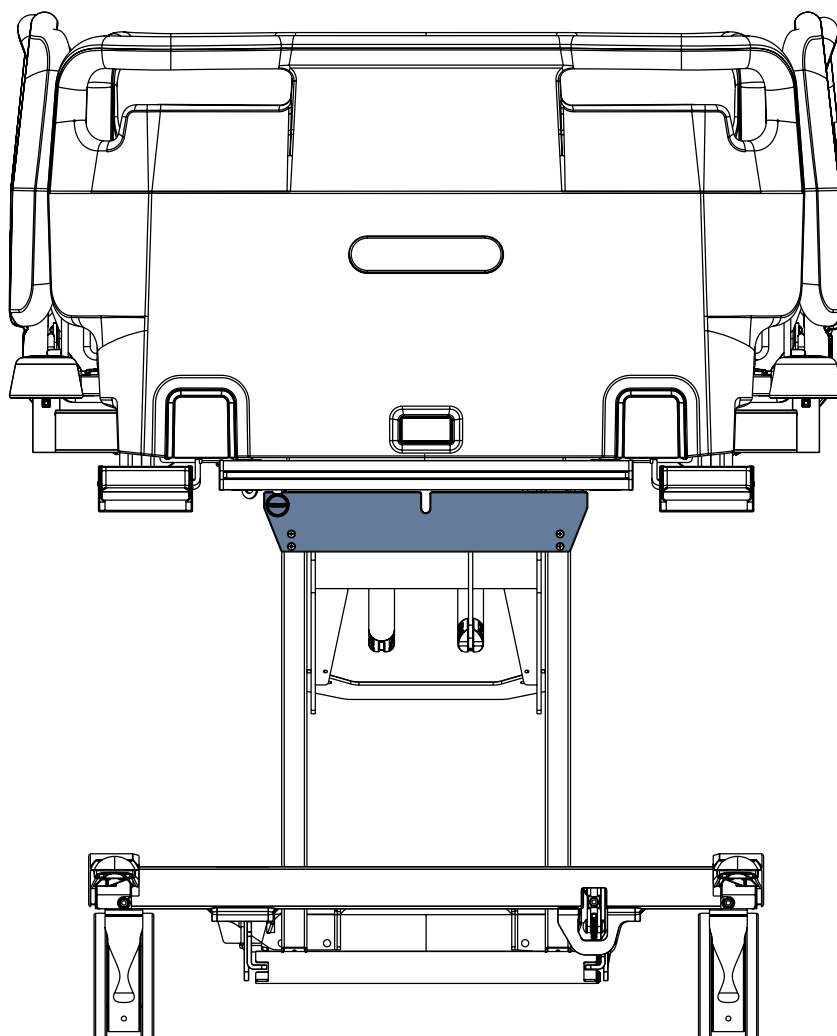


Fig. Caja con cierre para el mando auxiliar

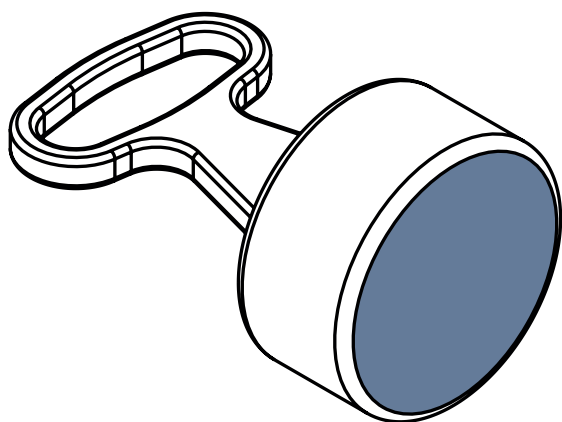


Fig. Llave magnética

Desbloquee la caja de la siguiente manera:

- ▶ Lleve la llave magnética a la cerradura y empuje suavemente.
- ▶ Agarre la llave magnética y bloquee.
- ▶ Retire el cierre tirando de él.

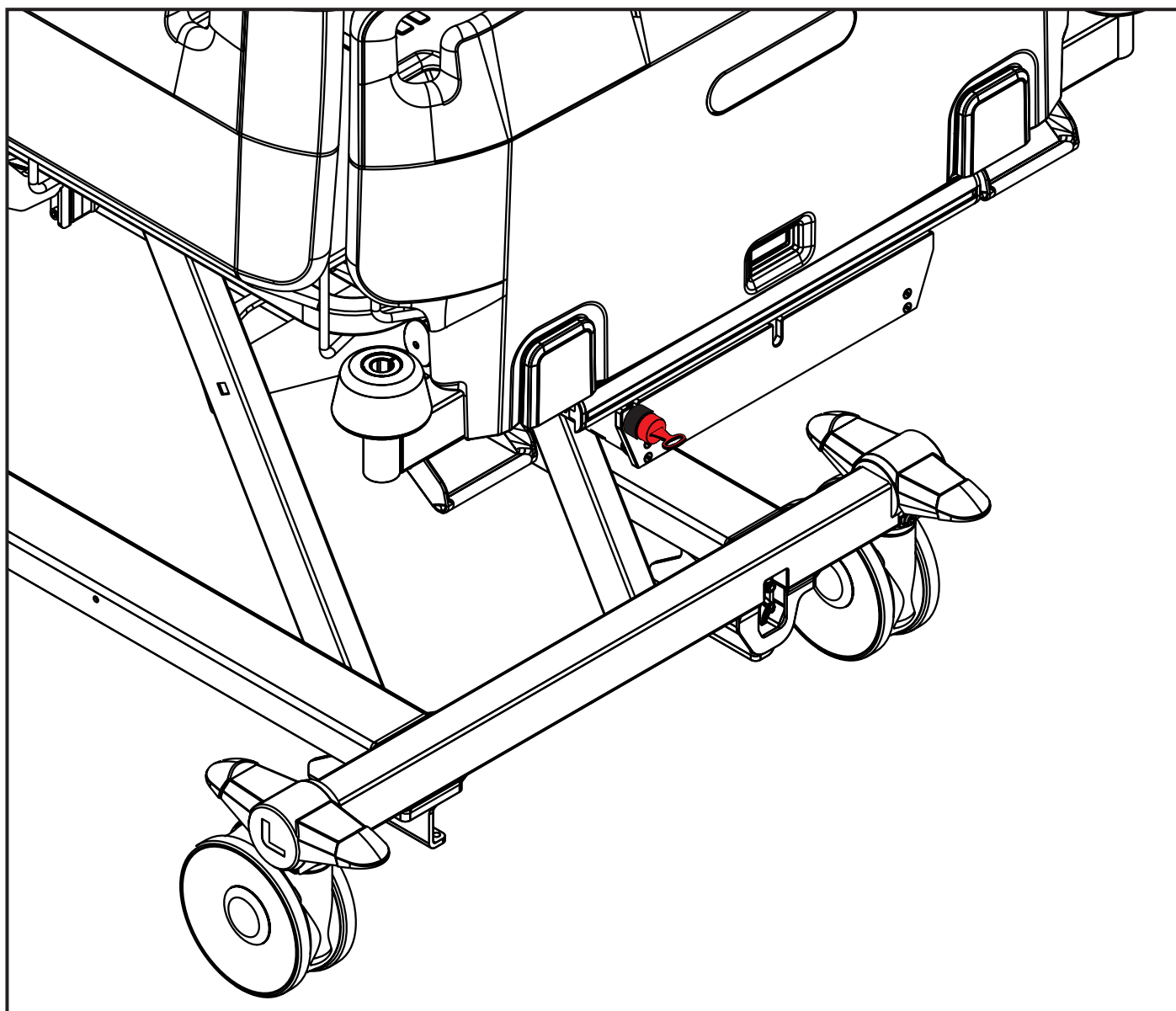


Fig. Llave magnética del cierre

12 Manipulación



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones al ajustar la posición de la cama y la barandilla.

- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo entre los elementos del lecho de la cama y del cuadro de este al ajustar la cama.
- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo entre las barandillas y el cuadro del lecho de la cama al ajustar la posición de la cama y la barandilla.
- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo debajo del cuadro del lecho de la cama antes de ajustar la cama.
- ▶ No coloque el equipo EM Essenza 300 Junior* de forma que dificulte el accionamiento de la clavija de fijación del cable de alimentación eléctrica.



PRECAUCIÓN

Peligro de dañar la cama al ajustar la posición de la cama y la barandilla.

- ▶ Evite cualquier colisión al posicionar la cama y ajustar la barandilla.



PRECAUCIÓN

Peligro de dañar la cama al sobrecargar el reposapiés.

- ▶ Respete el peso máximo permitido en el reposapiés.

12.1 Barandillas de plástico

Las barandillas son componentes de la cama en contacto con el paciente.

El personal de enfermería es responsable de que las barandillas estén levantadas mientras el paciente esté en la cama.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, daños o movimiento involuntario de la cama debido a una colocación incorrecta de los accesorios o del mando inalámbrico.

- ▶ No coloque nunca ningún accesorio ni el mando inalámbrico de paciente en las barandillas de la zona donde se encuentran los teclados.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una sujeción incorrecta de la barandilla.

- ▶ Asegúrese de que la barandilla esté segura en la posición superior o inferior. Oirá un «clic» que indica que la barandilla está bloqueada en la posición alta. Mueva la barandilla hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté fijada en la posición alta.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una posición incorrecta de las barandillas.

- ▶ Asegúrese de que las barandillas estén plegadas mientras el paciente esté en la cama. Evite que el paciente se caiga de la cama al abatir las barandillas. El personal hospitalario es responsable de cumplir este requisito.
- ▶ Asegúrese de que la palanca de RCP esté accesible cuando sea necesario.

12.1.1 Descripción de las barandillas de plástico

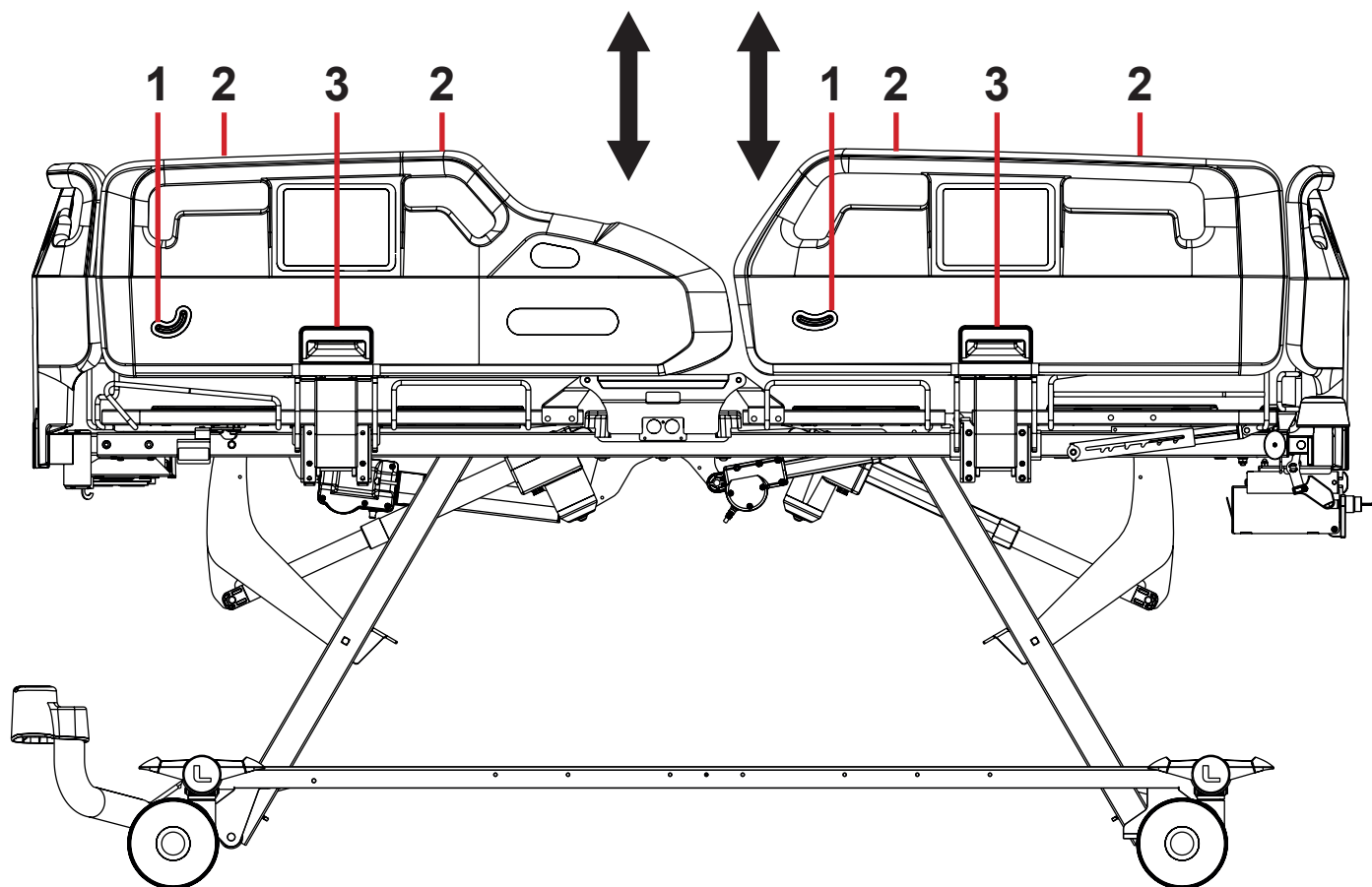


Fig. Manipulación con barandillas de plástico

- 1. Indicador de ángulo
- 2. Asidero de la barandilla
- 3. Mecanismo de desbloqueo de la barandilla con asidero

MANIPULACIÓN

Para levantar la barandilla, haga lo siguiente:

- Agarre la barandilla por el asidero (2).
- Tire de la barandilla hacia arriba hasta que encaje. Oirá un «clic».
- Mueva la barandilla hacia delante y atrás para asegurarse de que esté fijada en la posición alta.

Para desbloquear la barandilla, haga lo siguiente:

- Agarre la barandilla por el asidero (2).
- Empuje la barandilla. Desbloquee la barandilla tirando de la palanca de desbloqueo (3).
- Baje la barandilla lentamente.

12.2 Frenado de las ruedas



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales por transporte incorrecto y movimientos involuntarios

- ▶ Antes del transporte, asegúrese de que la cama esté desconectada de la red eléctrica.
- ▶ Cuelgue el cable de alimentación eléctrica en el gancho de transporte del cabecero antes de desplazar la cama.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén frenadas antes de la puesta en marcha, la puesta fuera de servicio y el mantenimiento.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén frenadas cuando la cama esté ocupada.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén frenadas cuando la cama no deba desplazarse.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén frenadas antes de posicionar la cama.
- ▶ La cama solo debe transportarla personal de enfermería.
- ▶ Observe si hay obstáculos en el camino y evite colisiones y posibles daños en las piezas de la cama situadas en el bastidor.

La cama está equipada con control central de ruedas y sistema de frenado.

En función de la configuración de la cama, puede colocarse una rueda direccional en el extremo de superior o inferior de la cama.

Las palancas de frenado de ruedas están situadas en las cuatro esquinas del bastidor.

Configuraciones de ruedas de la cama **Essenza 300 Junior**†:

- ☐ Ruedas simples 125 mm Tente Integral + quinta rueda
- ☐ Ruedas simples de 150 mm Tente Integral y freno suave
- ☐ Ruedas simples 150 mm Tente Integral y freno suave + quinta rueda
- ☐ Ruedas dobles 150 mm Tente Linea + quinta rueda
- ☐ Ruedas dobles 150 mm Tente Linea

Cada palanca de frenado de ruedas está equipada con un pedal verde y un pedal rojo.

El color rojo hace referencia al freno y el verde, a la dirección.

Cada palanca de frenado de ruedas tiene 3 posiciones.

Todas las palancas de frenado de ruedas están interconectadas de forma que todas las funciones del pedal pertenecen a cada pedal.

En la siguiente tabla se describen las funciones del pedal.

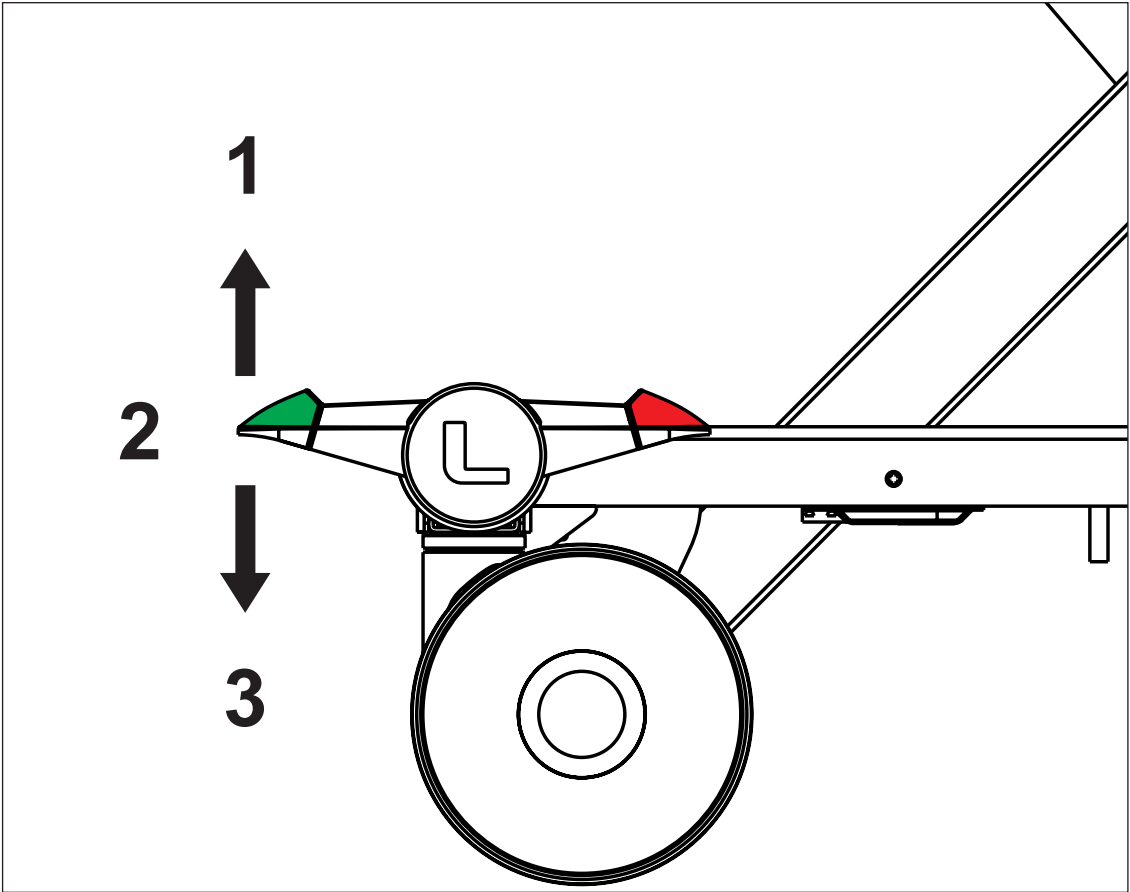


Fig. Tres posiciones de la palanca de frenado de ruedas

Color del pedal	Posición superior (1)	Posición intermedia (2)	Posición inferior (3)
VERDE	FRENADO	MOVIMIENTO SIN RESTRIC- CIONES	DIRECCIÓN/QUINTA RUEDA
ROJO	DIRECCIÓN/QUINTA RUEDA	MOVIMIENTO SIN RESTRIC- CIONES	FRENADO

13 Elementos de mando



ADVERTENCIA
Asegúrese de que ningún botón del mando pueda accionarse involuntariamente por personas, accesorios de la cama, el colchón u otros objetos.
► Para evitar la activación involuntaria de piezas móviles durante cualquier uso de la cama, compruebe siempre que no esté pulsado ninguno de los botones del mando de la cama.
► Asegúrese siempre de que el teclado del mando a distancia no quede cubierto por nada, cargado por nada ni presionado por nada.

La cama hospitalaria Essenza 300 Junior+ se acciona mediante diferentes elementos de mando.

Elementos de mando en función de la configuración de Essenza 300:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior+
- Mando inalámbrico de paciente

Elementos de mando de Essenza 300 Junior+

	Mando auxiliar de la cama Es- senza 300 Junior+	Mando inalámbrico
Respaldo	✓	✓
Reposapiernas	✓	✓
Reposapiés		
Autocontour	✓	✓
Altura de la cama	✓	✓
Posición de reconocimiento		
Posición de emergencia de Trendelenburg	✓	
Posición de Trendelenburg	✓	
Posición de Trendelenburg inversa	✓	
Extensión de la cama		
Posición de RCP de emergencia	✓	
Posición de silla cardiaca	✓	
Posición de movilización	✓	
Posición extra baja	✓	

13.1 Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺

Asegúrese de que solo el personal de enfermería formado acciona el mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺.

El uso del mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺ se describe en el capítulo «Posicionamiento de la cama» (véase “14 Posicionamiento de la cama” en la página 54).

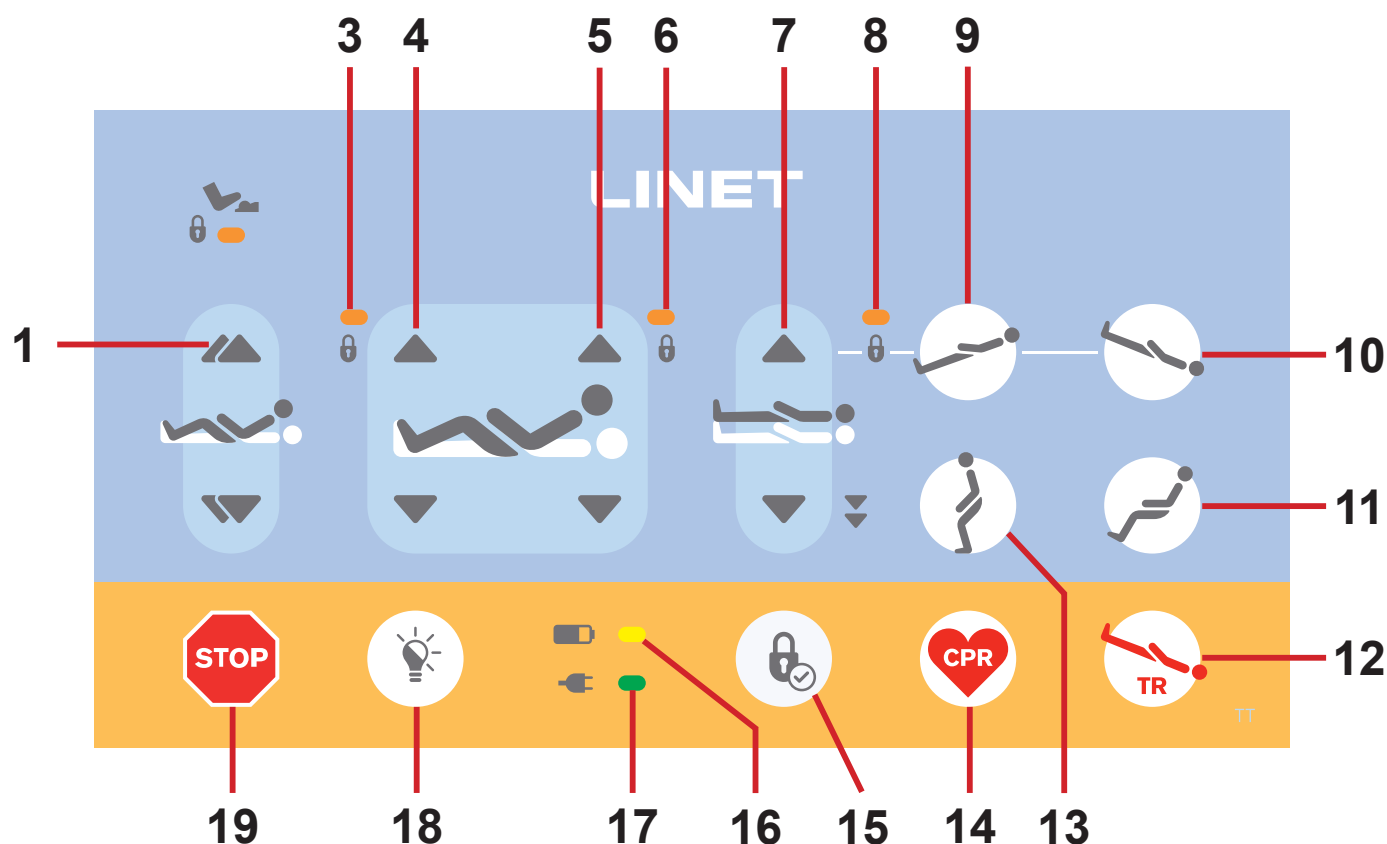


Fig. Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺

1. Botones de ajuste del autocontour (arriba/abajo)
3. Indicador led de bloqueo del ajuste del reposapiernas (ON - bloqueado)
4. Botones de ajuste del reposapiernas (arriba/abajo)
5. Botones de ajuste del respaldo (arriba/abajo)
6. Indicador led de bloqueo del ajuste del respaldo (ON - bloqueado)
7. Botones de ajuste de la altura de la cama (arriba/abajo + posición extra baja)
8. Indicador led de bloqueo del ajuste de la altura de la cama/Indicador led de bloqueo de la posición de Trendelenburg/Indicador led de bloqueo de la posición de Trendelenburg inversa (ON - bloqueado)
9. Botón de posición de Trendelenburg inversa
10. Botón de posición de Trendelenburg
11. Botón de posición de silla cardiaca
12. Botón de posición de emergencia de Trendelenburg
13. Botón de posición de movilización
14. Botón de posición de RCP de emergencia
15. Botón de bloqueo
16. Indicador led de estado de carga del acumulador
17. Indicador led de alimentación de red eléctrica
18. Botón de control de la iluminación de la cama
19. Botón de STOP central

13.2 Mando inalámbrico



ADVERTENCIA

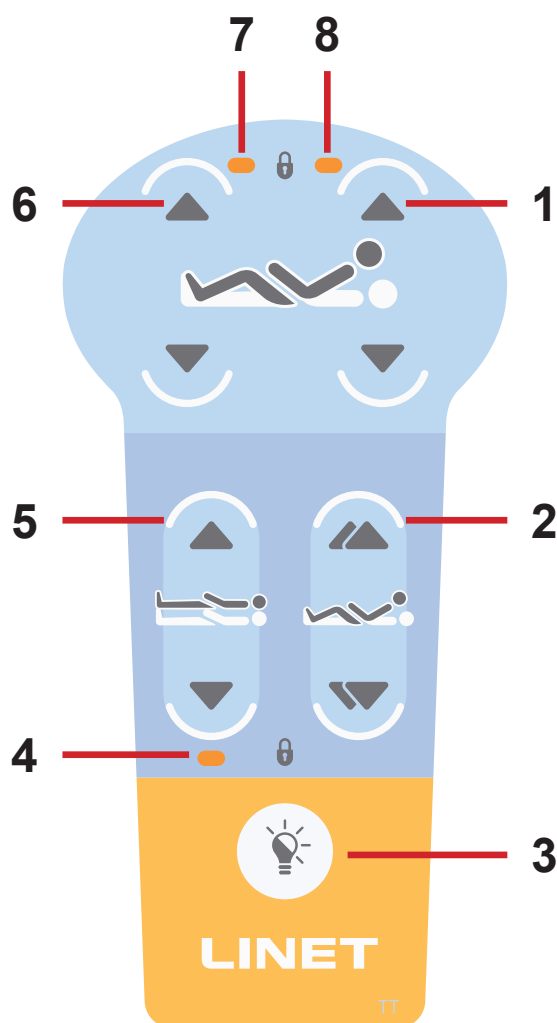
Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- Retire el mando inalámbrico de la cama cuando un niño o un adulto con una anatomía fuera de lo habitual ocupe la cama.

El paciente adulto puede utilizar el mando inalámbrico solo si el personal hospitalario ha evaluado que el estado físico y psicológico del paciente es acorde con el uso de este elemento de mando, y solo si el personal hospitalario ha formado al paciente de acuerdo con las instrucciones de uso.

El uso del mando inalámbrico se describe en el capítulo «Posicionamiento de la cama» (véase “14 Posicionamiento de la cama” en la página 54).

El teclado del mando inalámbrico de paciente puede iluminarse de forma opcional.



1. Botones de ajuste del respaldo (arriba/abajo)
2. Botones de ajuste del autocontour (arriba/abajo)
3. Botón de la linterna
4. Indicador led de bloqueo del ajuste de altura de la cama (ON - bloqueado)
5. Botones de ajuste de la altura de la cama (arriba/abajo)
6. Botones de ajuste del reposapiernas (arriba/abajo)
7. Indicador led de bloqueo del ajuste del reposapiernas (ON - bloqueado)
8. Indicador led de bloqueo del ajuste del respaldo (ON - bloqueado)

Fig. Mando inalámbrico

Para encender la linterna, haga lo siguiente:

- Mantenga pulsado el botón de la linterna.

La linterna emite luz mientras se mantiene pulsado el botón de la linterna.

Para desactivar las funciones de posicionamiento de la cama para el paciente, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

14 Posicionamiento de la cama



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones al ajustar la cama.

- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo entre las partes del lecho de la cama y el cuadro de este al ajustar la cama.
- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo debajo del cuadro del lecho de la cama antes de ajustar la cama.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones o daños materiales al ajustar la cama.

- ▶ Asegúrese de que no haya accesorios instalados que puedan chocar con las partes móviles de la cama.
- ▶ Se debe tener especial cuidado para evitar colisiones de los accesorios con partes de la cama durante el posicionamiento de esta.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- ▶ El personal médico es responsable de ajustar las barandillas para garantizar la seguridad del paciente en la cama.



PRECAUCIÓN

Peligro de pellizcarse la mano debido a un ajuste incorrecto del respaldo.

- ▶ Tenga mucho cuidado al ajustar el respaldo para evitar el aplastamiento de la mano.



PRECAUCIÓN

Peligro de pellizcarse la mano debido a un ajuste incorrecto del reposapiés.

- ▶ Tenga mucho cuidado al ajustar el reposapiés para evitar el aplastamiento de la mano.



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños en los elementos de mando y sus cables debido a una posición incorrecta de los elementos de mando durante el descenso a la posición extrabaja.

- ▶ Asegúrese de que los elementos de mando (p. ej., el mando auxiliar o el mando inalámbrico del paciente) se encuentran en las posiciones seguras de la cama antes y durante el descenso a la posición extrabaja.

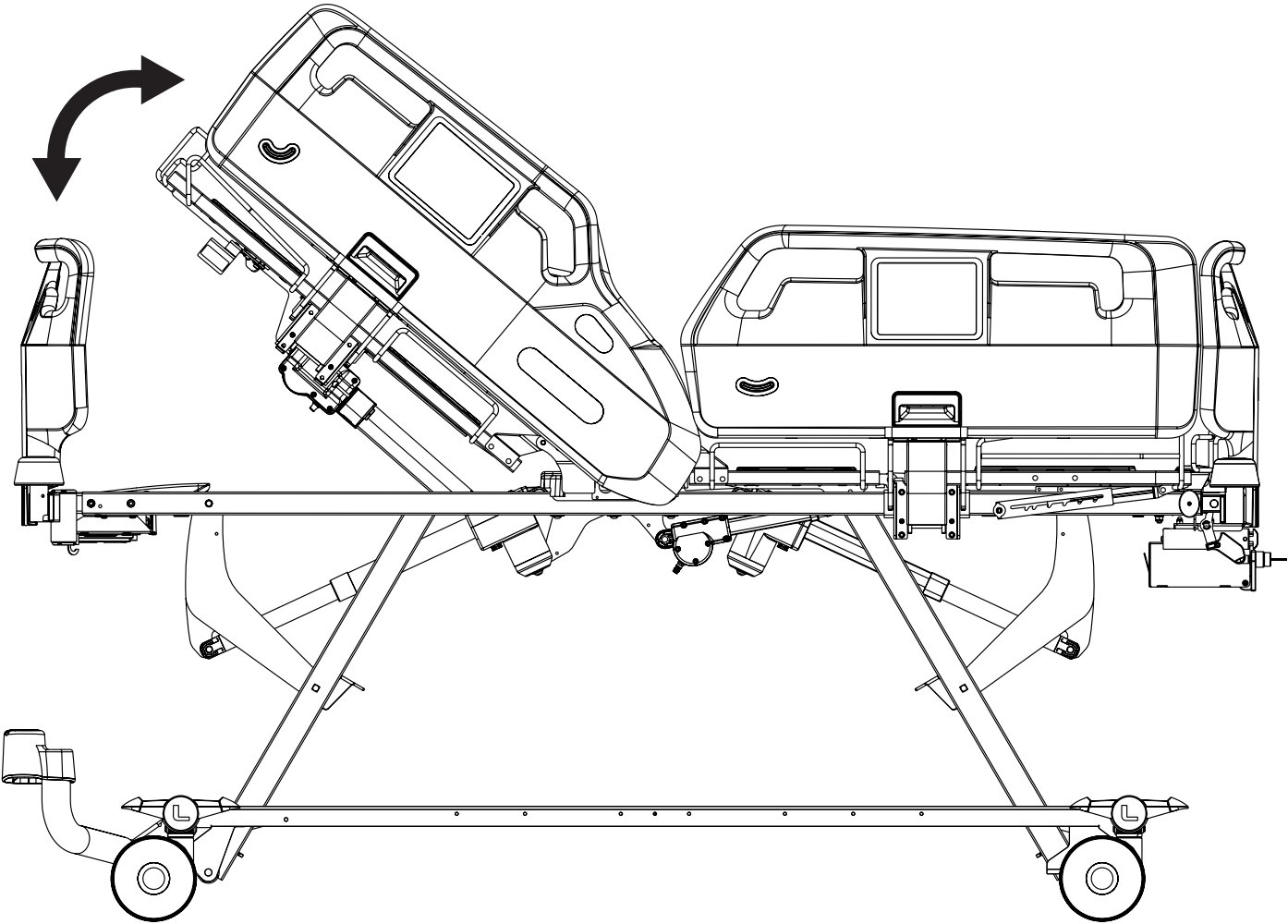


PRECAUCIÓN

Riesgo de daños en los accesorios debido a la posición incorrecta de estos durante el descenso a la posición extrabaja.

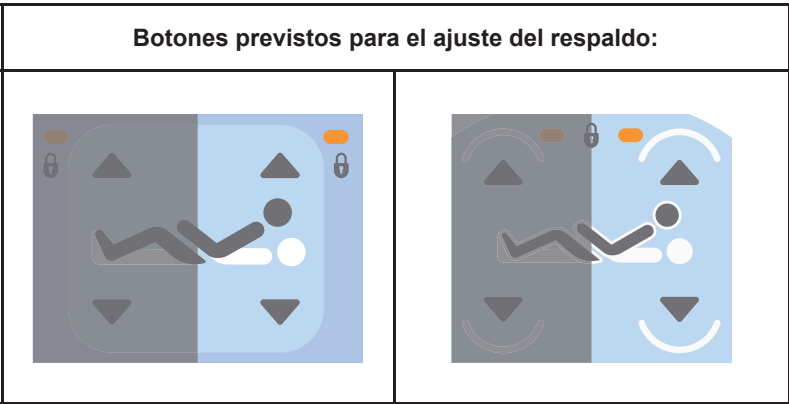
- ▶ Asegúrese de que los accesorios se encuentran en las posiciones seguras de la cama antes y durante el descenso a la posición extra baja.

14.1 Ajuste del respaldo



Para ajustar el respaldo, utilice:

- ▶ Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*
- ▶ el mando inalámbrico





ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

► Asegúrese de que no haya una pierna o cualquier otra parte del cuerpo entre la barandilla de plástico superior abatida y la barandilla de plástico inferior abatida cuando el paciente se sienta en el centro de la cama y otra persona baje el respaldo. El personal médico es responsable de informar al paciente para evitar este riesgo si se le permite utilizar el mando inalámbrico o el mando de paciente.

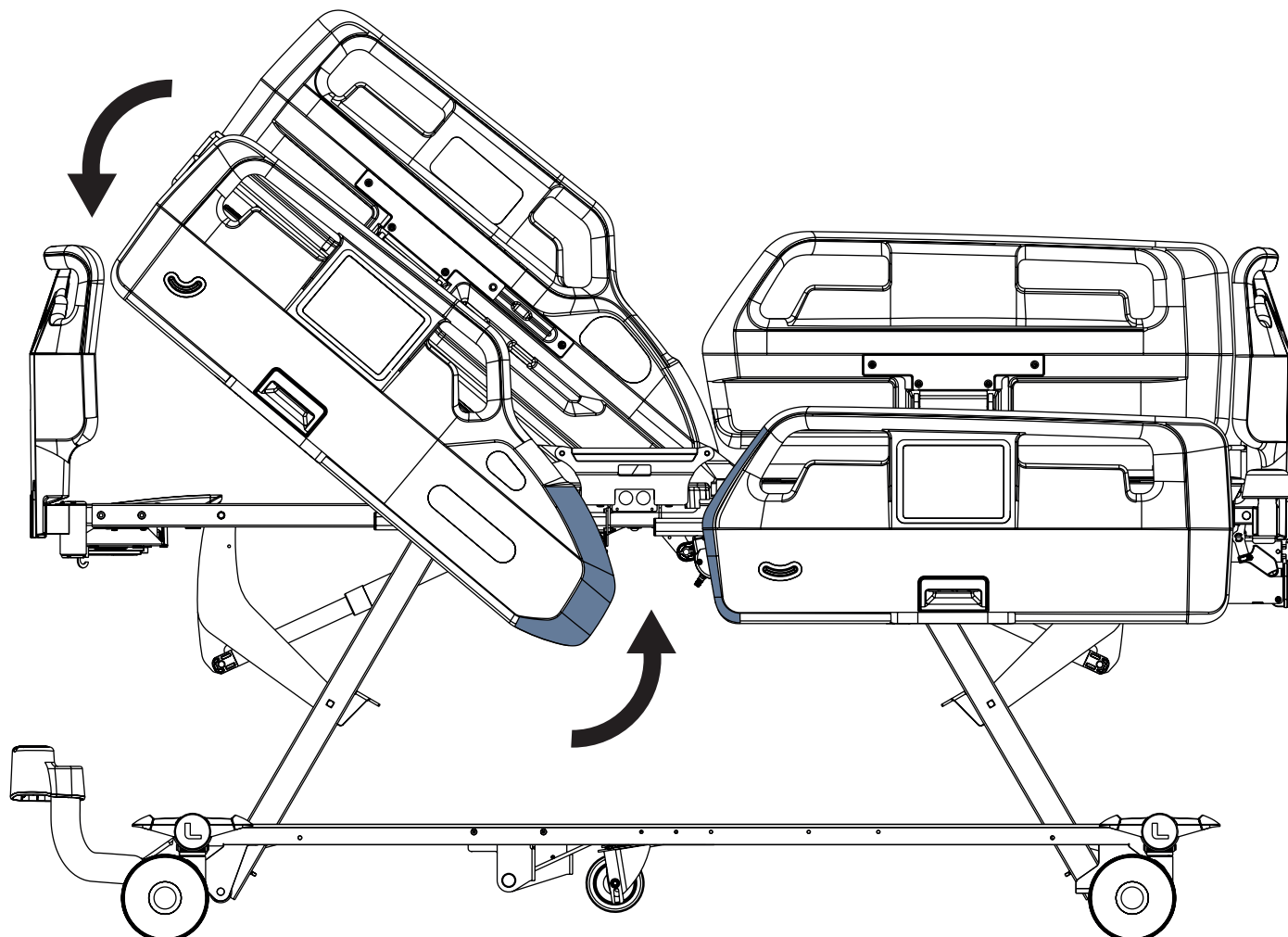
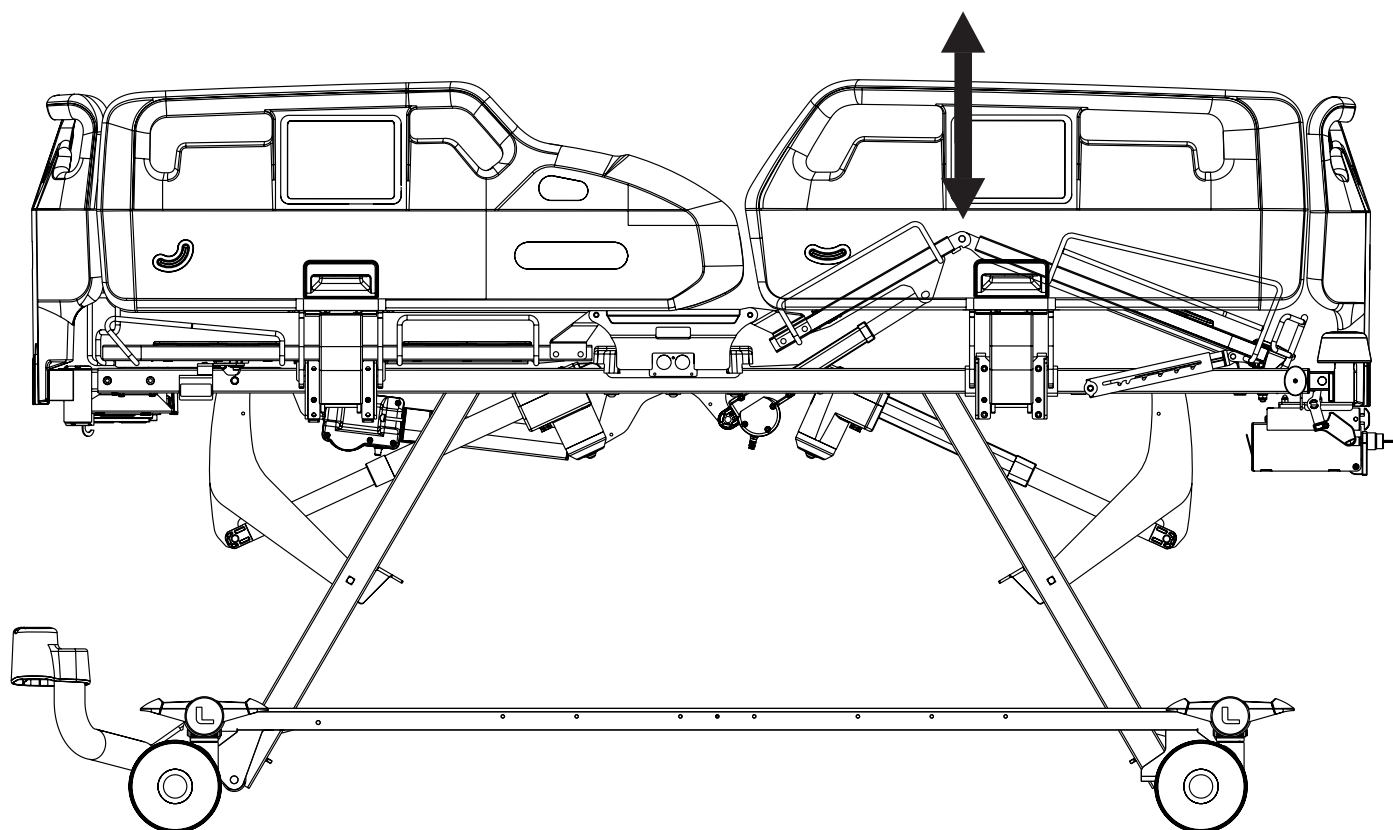


Fig. Ajuste de la cama inadecuado para sentarse en medio de la cama

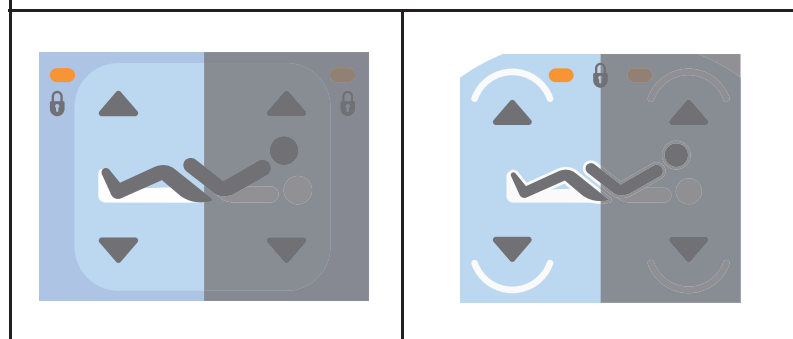
14.2 Ajuste del reposapiernas



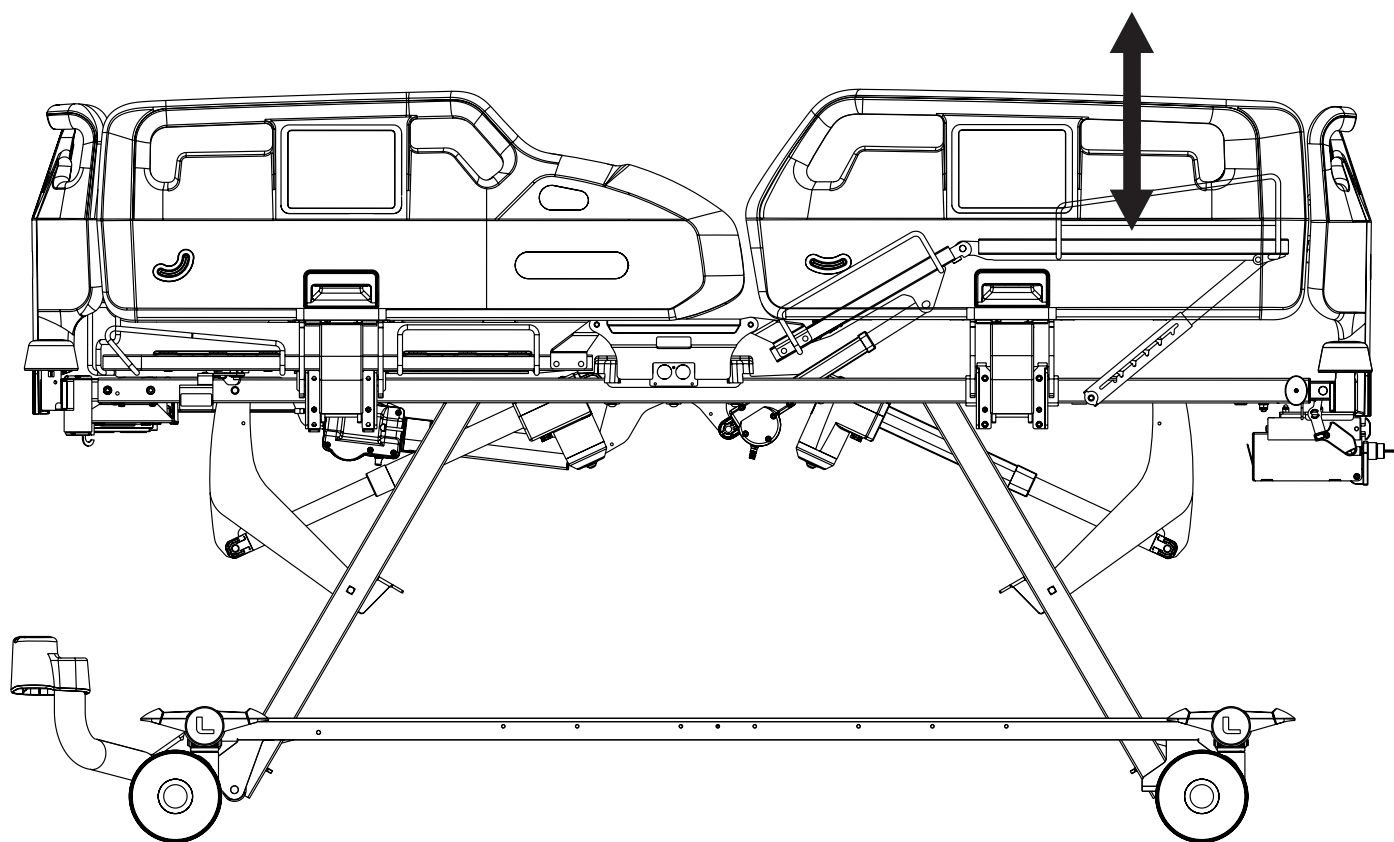
Para ajustar el reposapiernas, utilice:

- ▶ Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*
- ▶ el mando inalámbrico

Botones previstos para el ajuste del reposapiernas:



14.3 Ajuste del reposapiés



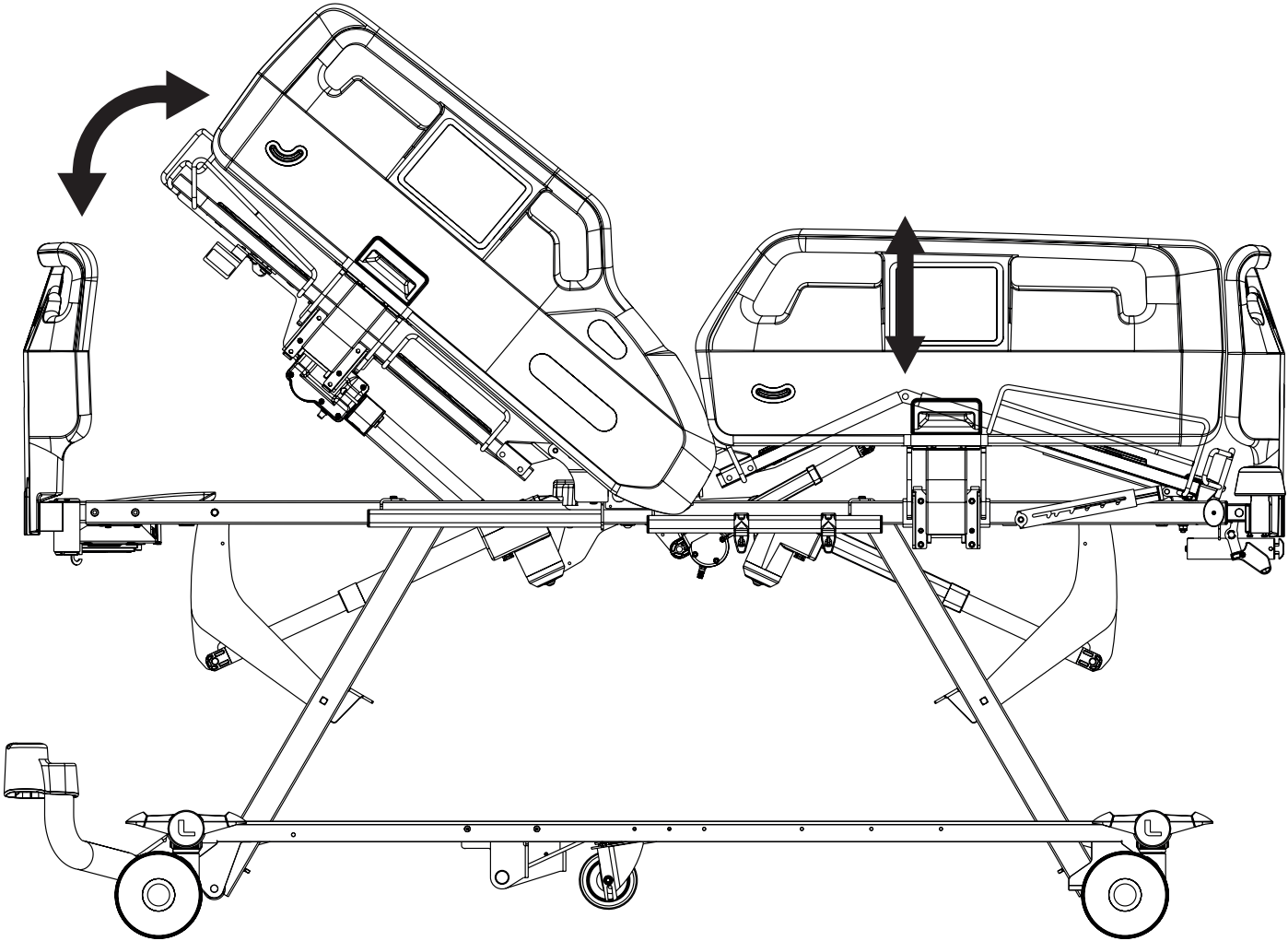
Para levantar el reposapiés, haga lo siguiente:

- Agarre la parte inferior del asidero del reposapiés con una mano y la palanca de desbloqueo de la barandilla con la otra.
- Levante el reposapiés con una mano hasta la posición prevista y baje la barandilla inferior con la otra
- Baje el reposapiés de modo que el enganche encaje en la barra de sujeción.

Para bajar el reposapiés, haga lo siguiente:

- Levante el reposapiés ligeramente por su asidero.
- Baje el reposapiés hasta la posición prevista.
- Asegúrese de que el cierre encaje en la barra de sujeción al levantar ligeramente el reposapiés.

14.4 Ajuste del autocontour

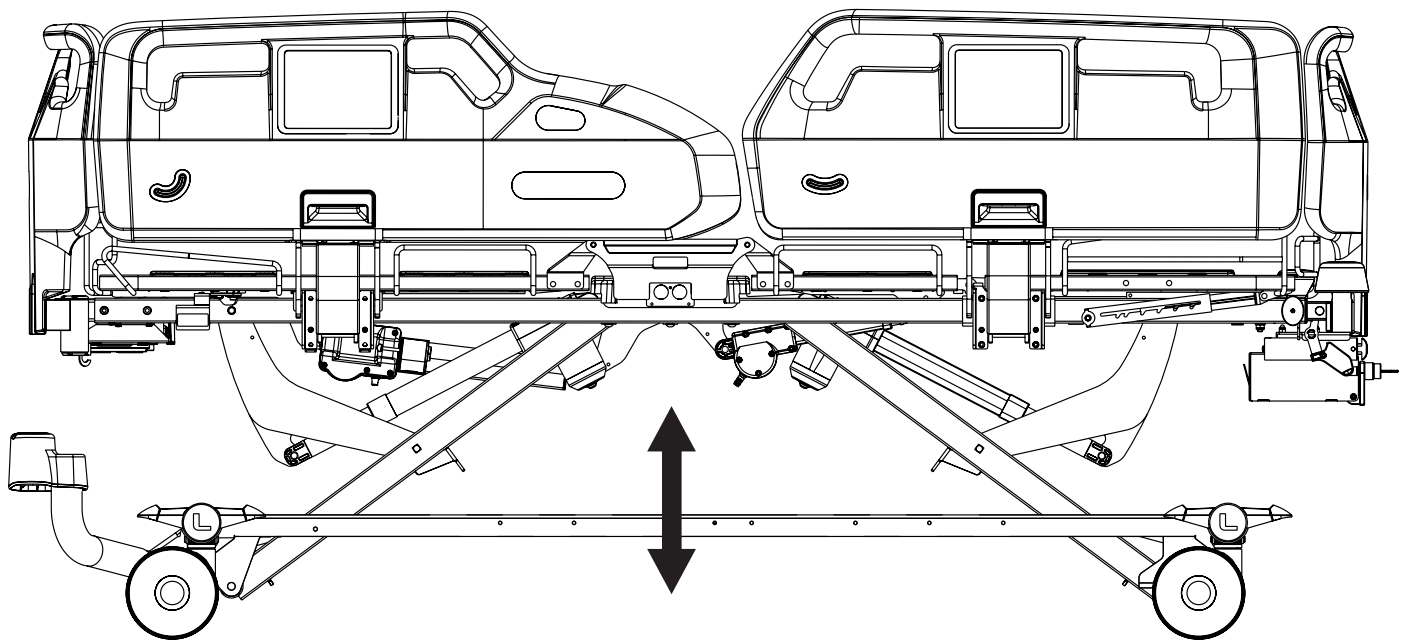


Para ajustar el autocontour, utilice:

- ▶ Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*
- ▶ el mando inalámbrico

Botones previstos para el ajuste del autocontour:	

14.5 Ajuste de la altura de la cama

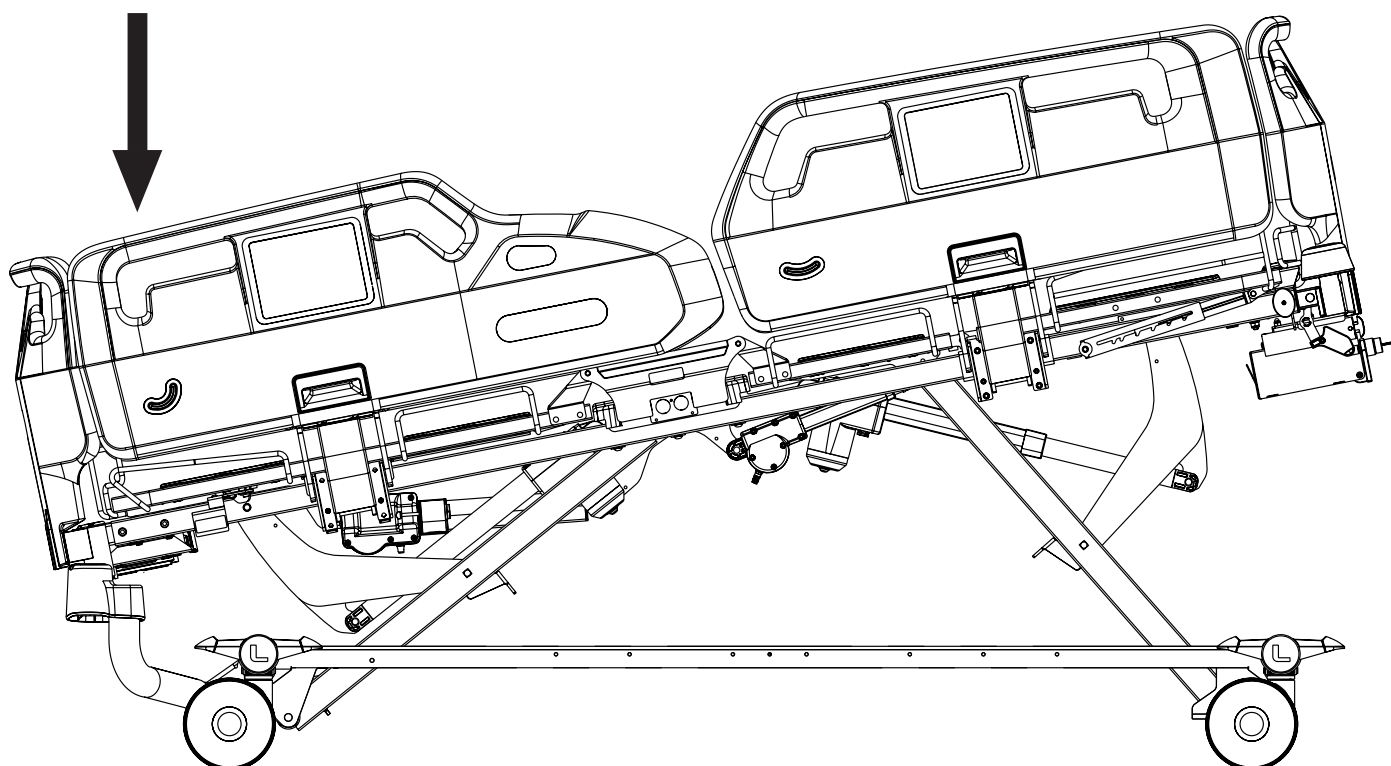


Para ajustar la altura de la cama, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior+
- el mando inalámbrico

Botones previstos para el ajuste de la altura de la cama:	

14.6 Posición de emergencia de Trendelenburg



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido al uso incorrecto de la posición de Trendelenburg.

► El personal hospitalario es responsable de evaluar si el estado físico y psicológico del paciente es acorde con el uso de la posición de Trendelenburg.

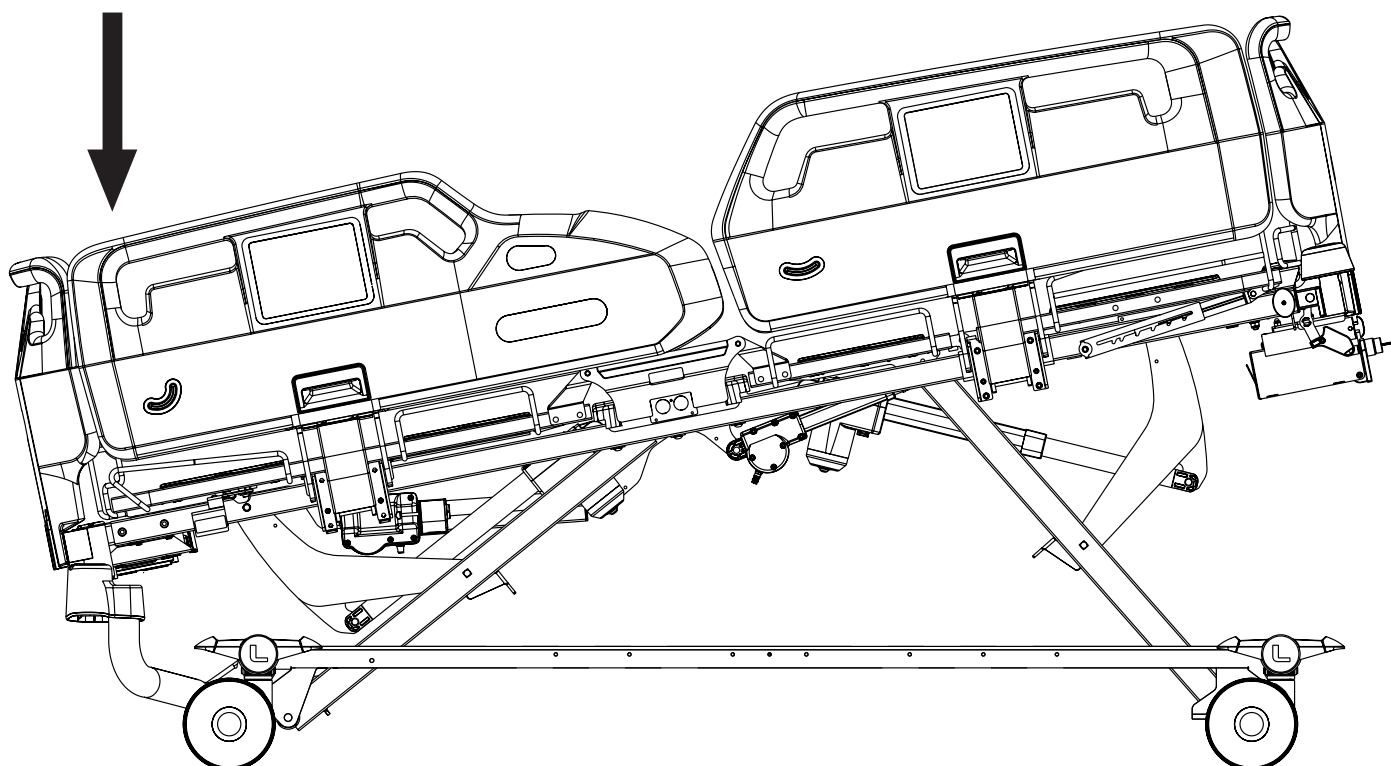
Para ajustar la posición de emergencia de Trendelenburg, utilice:

► Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Botones previstos para el ajuste de la posición de emergencia de Trendelenburg:



14.7 Posición de Trendelenburg



ADVERTENCIA

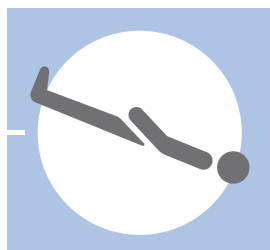
Peligro de lesiones debido al uso incorrecto de la posición de Trendelenburg.

► El personal hospitalario es responsable de evaluar si el estado físico y psicológico del paciente es acorde con el uso de la posición de Trendelenburg.

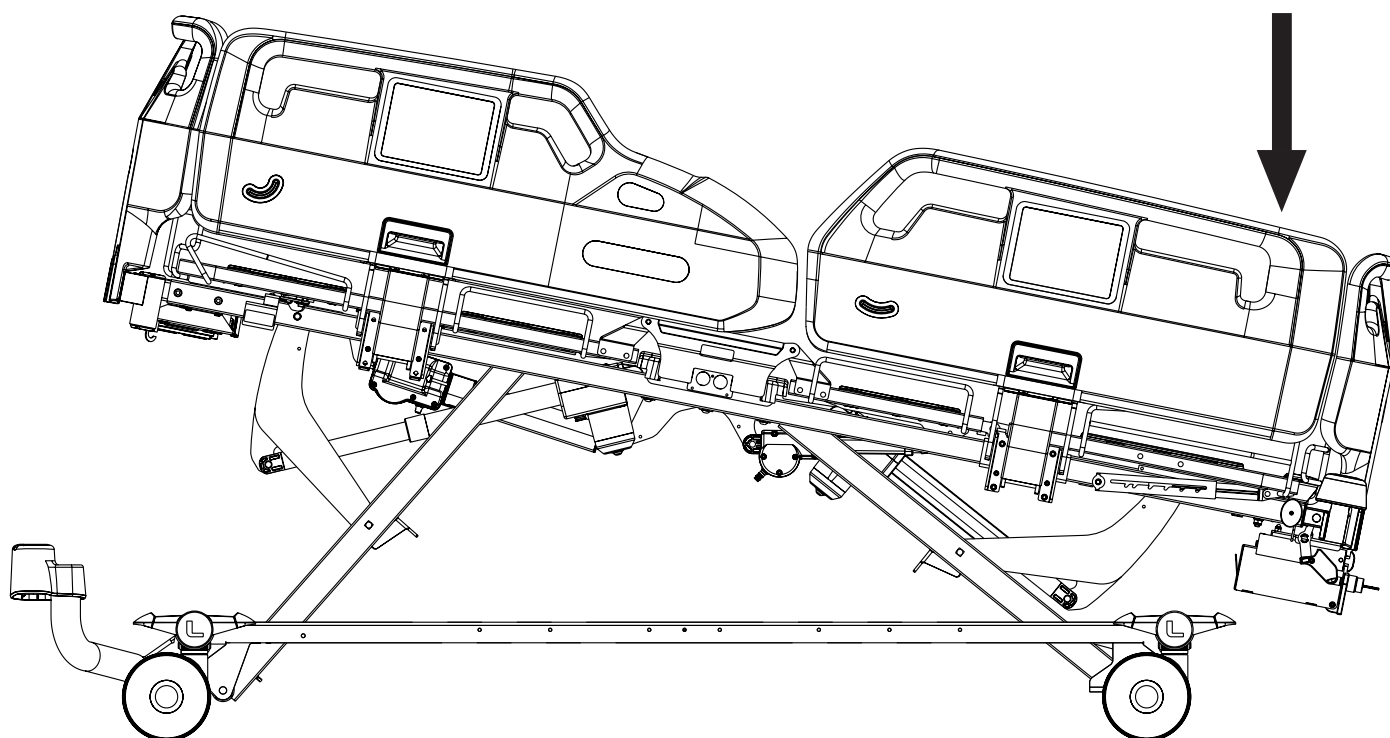
Para ajustar la posición de Trendelenburg, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Botones previstos para el ajuste de la posición de Trendelenburg:



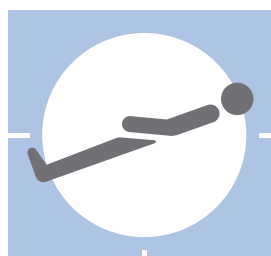
14.8 Posición de Trendelenburg inversa



Para ajustar la posición de Trendelenburg inversa, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Botones previstos para el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa:



14.9 Ajuste de la extensión de la cama

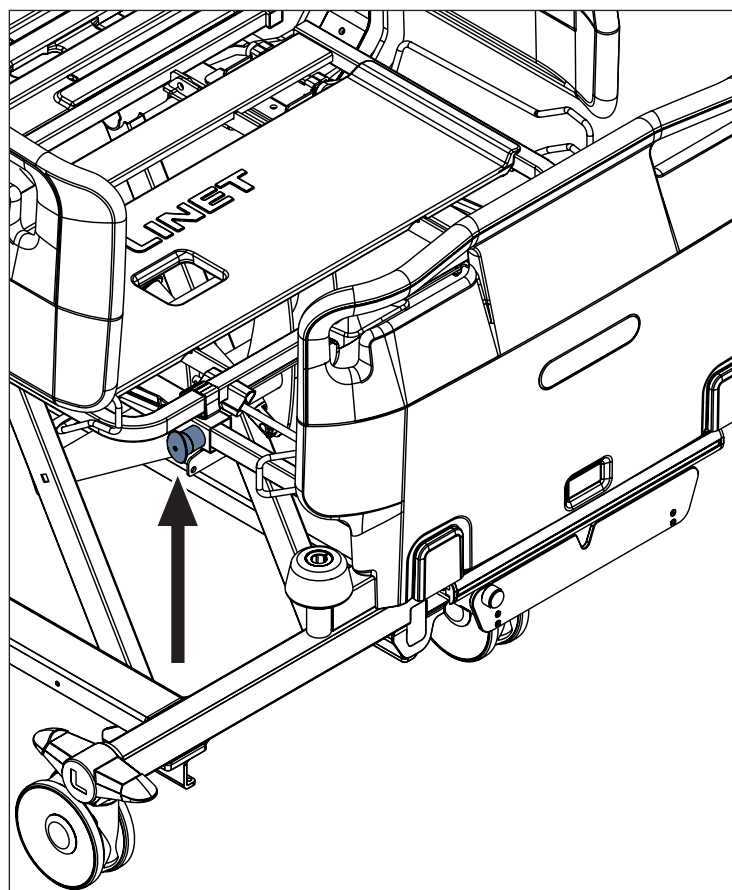
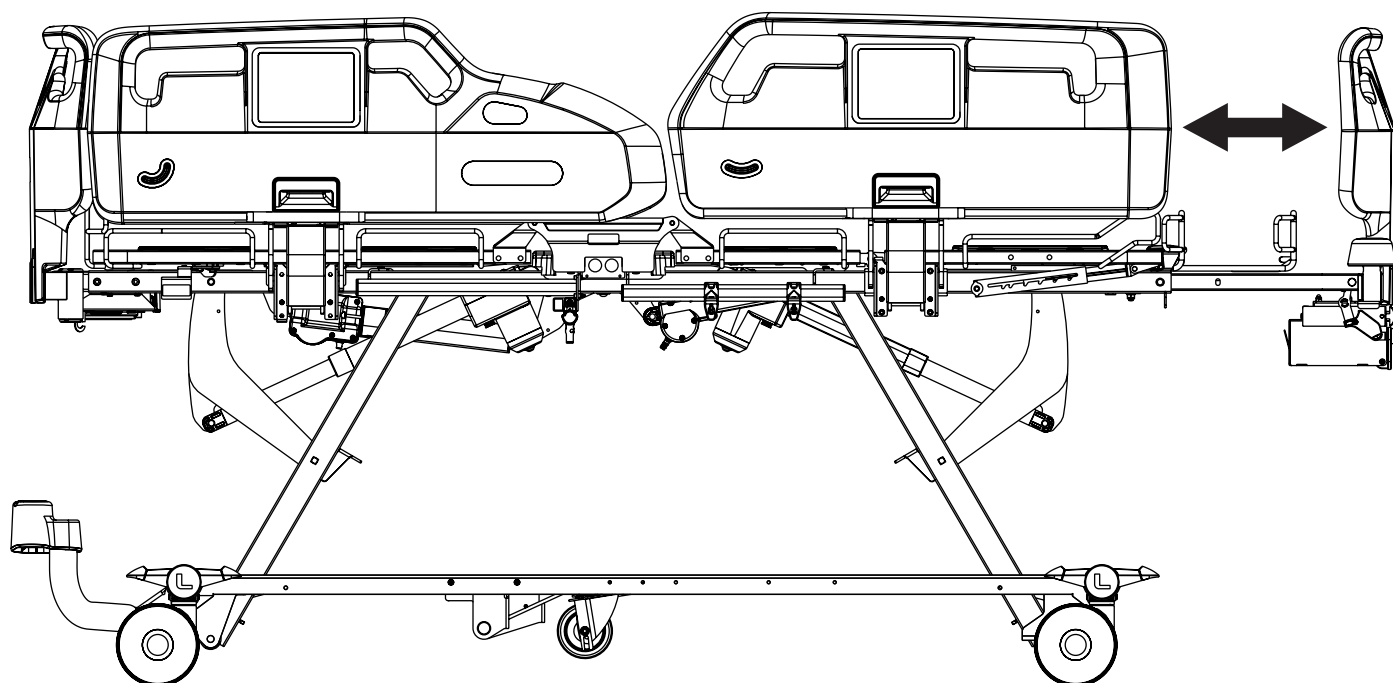


Fig. Posición del cierre de seguridad de la extensión de la cama

Extensión de la cama simple

Para extender la cama, haga lo siguiente:

- ▶ Extraiga los cierres de seguridad del extremo inferior a ambos lados del cuadro.
 - ▶ Gire los cierres de seguridad 90°.
- Los cierres de seguridad se desbloquean.
- ▶ Tire del piecero hasta la posición seleccionada.
 - ▶ Gire los cierres de seguridad 90° y deslícelos para fijar la posición de extensión.

Para acortar la cama, haga lo siguiente:

- ▶ Tire de los cierres de seguridad situados en el extremo inferior a ambos lados del cuadro.
 - ▶ Gire los cierres de seguridad 90°.
- Los cierres de seguridad se desbloquean.
- ▶ Empuje del piecero hasta la posición seleccionada.
 - ▶ Gire los cierres de seguridad 90° y deslícelos para fijar la posición de extensión.

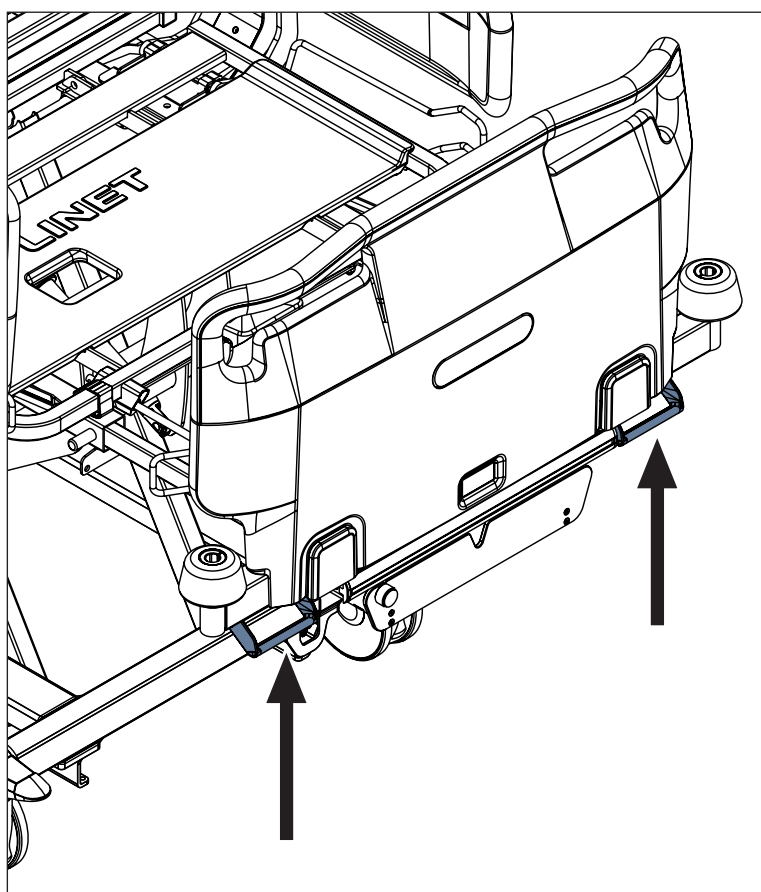


Fig. Posición de las palancas de extensión de la cama situadas bajo el piecero

Extensión de la cama avanzada

Para extender la cama, haga lo siguiente:

- ▶ Tire de la palanca de extensión de la cama hacia usted y manténgala en esta posición.
- ▶ Extienda la cama tirando del piecero hacia usted.
- ▶ Deslice el piecero para fijarlo en la posición extendida deseada.
- ▶ Mueva el piecero hacia dentro y fuera para comprobar si está bien fijado.

Para acortar la cama, haga lo siguiente:

- ▶ Tire de la palanca de extensión de la cama hacia usted y manténgala en esta posición.
- ▶ Acorte la cama deslizando el piecero hacia atrás hasta la posición deseada.
- ▶ Mueva el piecero hacia dentro y fuera para comprobar si está bien fijado.

14.10 Ajuste de la extensión del reposapiés



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales por uso inadecuado.

- Evite sobrecargar la estructura de alambre de la extensión del reposapiés y sacudirla bruscamente hacia arriba y abajo al extraer los soportes de la extensión del reposapiés y volver a colocarlos en su posición original.
- Evite sobrecargar la estructura de alambre de la extensión del reposapiés y sacudirla hacia arriba y abajo bruscamente cuando esté en posición extendida.

Antes de ajustar la extensión del reposapiés, se debe ajustar la extensión de la cama. La extensión del reposapiés permite extender el lecho de la cama 20 cm para utilizar el colchón de 220 cm de largo de la cama Essenza 300 Junior⁺. También se permite utilizar un colchón de 200 cm junto con una extensión de espuma del colchón de 20 cm. La carga de trabajo segura de la estructura de alambre de la extensión del reposapiés en posición extendida es de 75 kg.

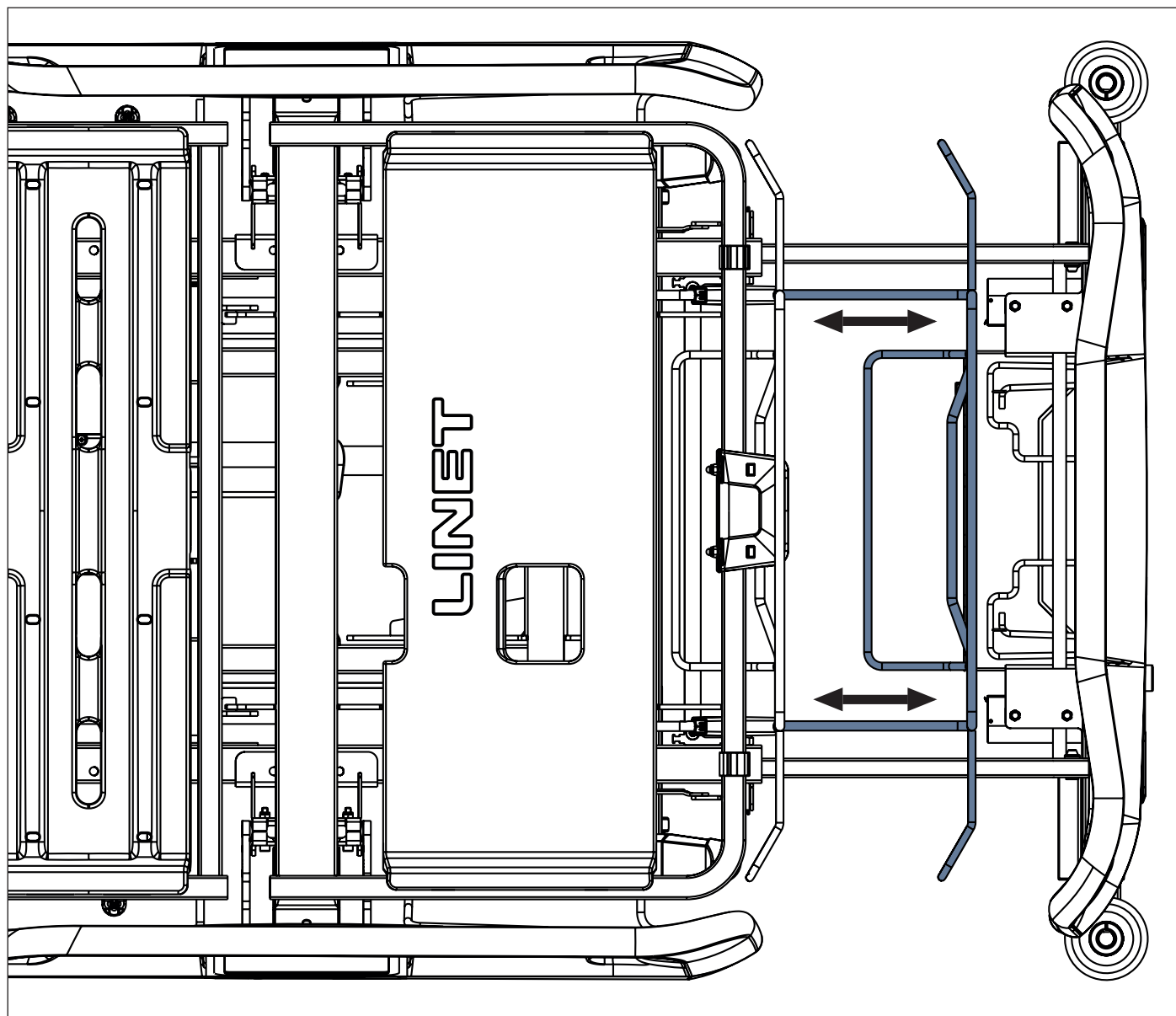


Fig. Ajuste del soporte de extensión del reposapiés

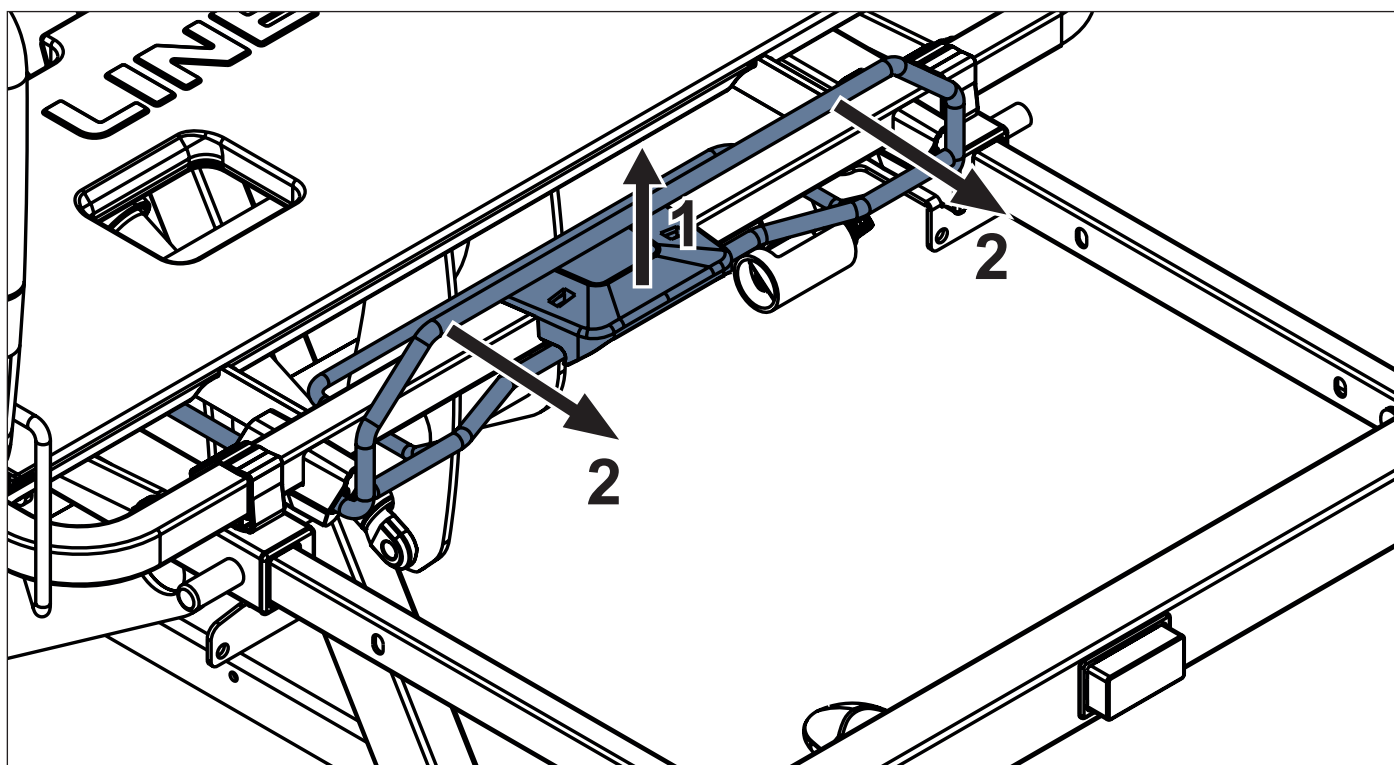


Fig. Dos pasos del ajuste de la extensión del reposapiés

14.10.1 Ajuste de la extensión del reposapiés

Para ajustar la extensión del reposapiés:

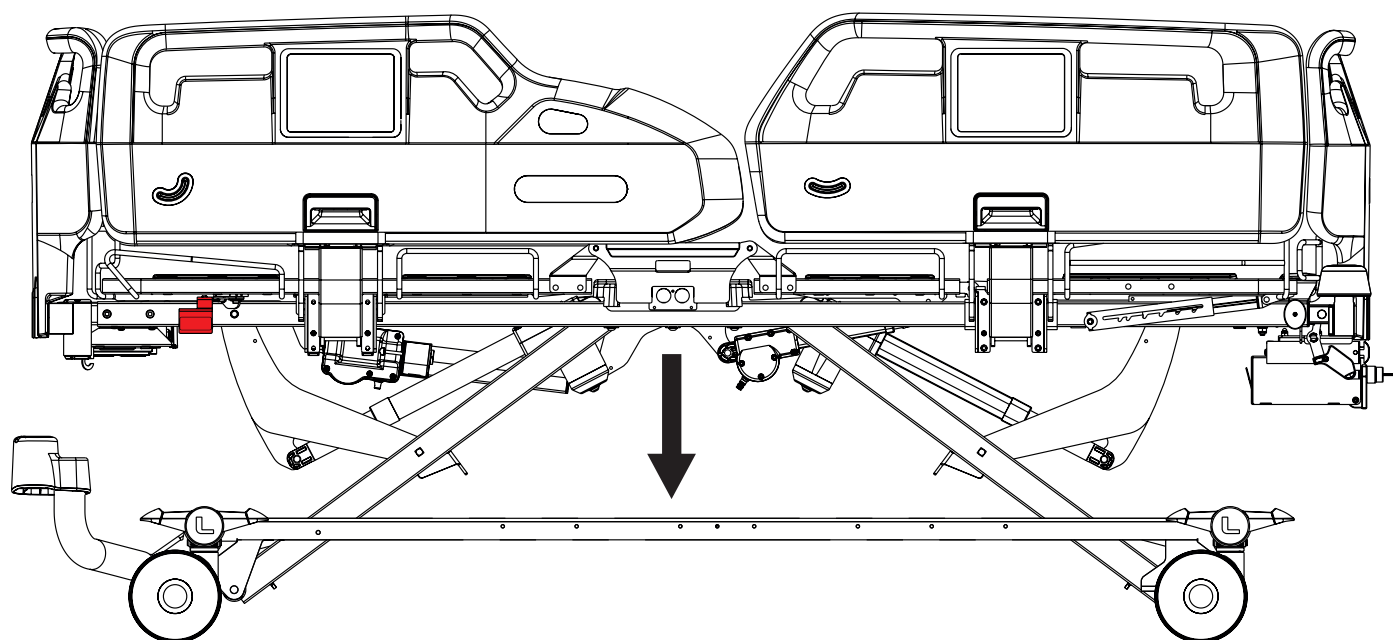
- ▶ Ajuste la extensión de la cama a la segunda posición.
- ▶ Levante el elemento de fijación para desbloquear el soporte de extensión del reposapiés. (1)
- ▶ Tire del soporte de extensión del reposapiés hasta la posición deseada. (2)

El lecho de la cama está preparado para utilizarse con un colchón de 220 cm de largo o con un colchón de 200 cm de largo junto con una extensión de 20 cm del colchón.

Para volver a preparar la cama Essenza 300 Junior* para su uso con un colchón de 200 cm de largo:

- ▶ Deslice el soporte de extensión del reposapiés a su posición original.
- ▶ Ajuste la extensión de la cama según sea necesario.

14.11 Posición de RCP de emergencia



Las prestaciones básicas de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺ consisten en el desbloqueo manual del respaldo mediante la palanca de RCP.

Para ajustar la posición de RCP de emergencia, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior⁺

Botones previstos para el ajuste de la posición de RCP de emergencia:



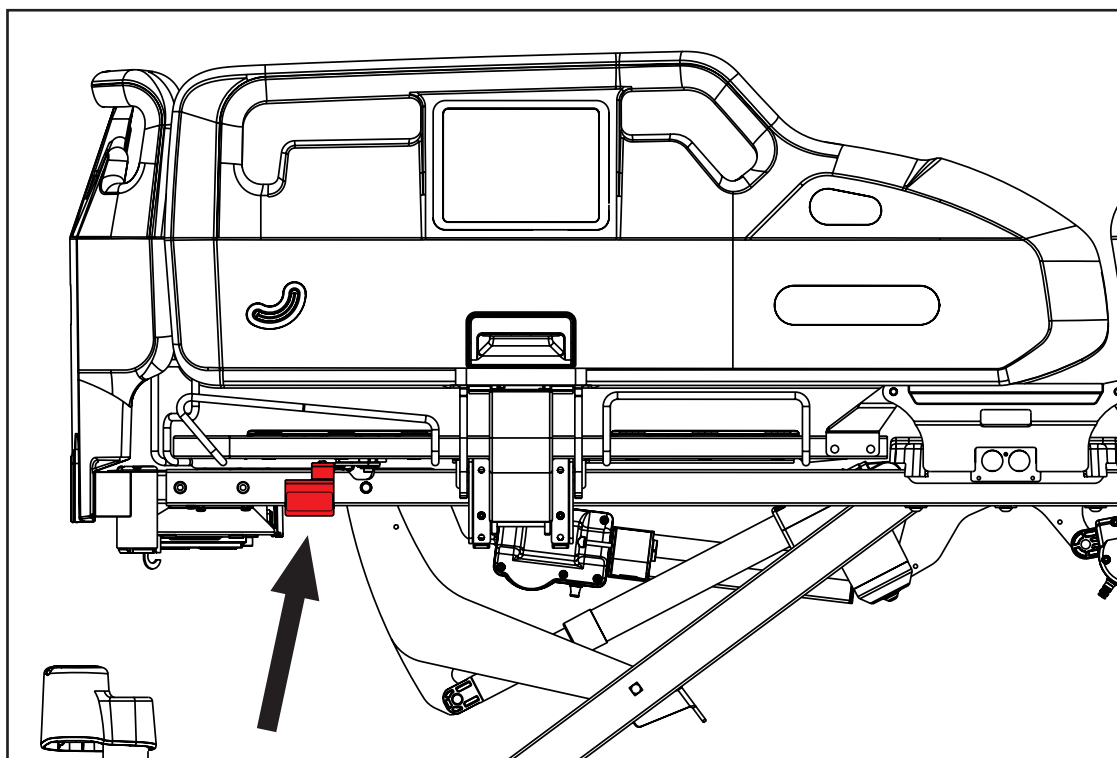


Fig. Palanca de RCP situada debajo del respaldo de la cama con barandillas de plástico



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

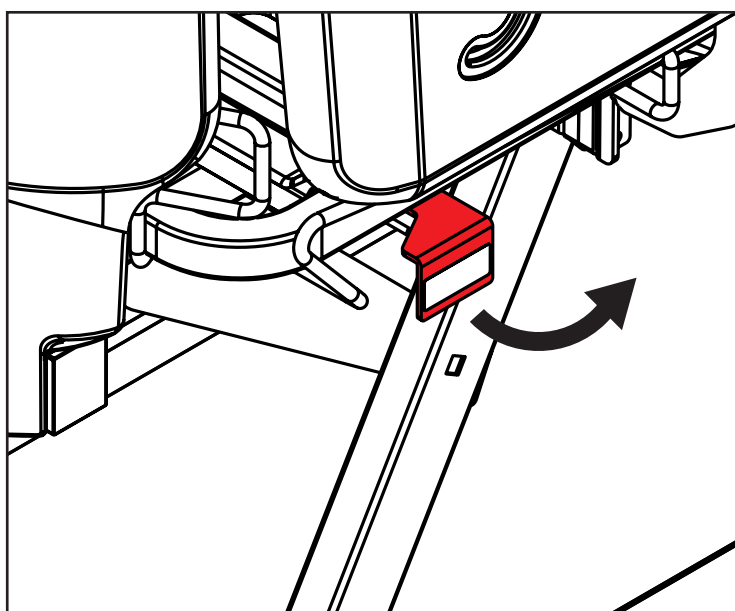
- ▶ Asegúrese de que la palanca de RCP esté accesible cuando sea necesario.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por bajar el respaldo demasiado rápido.

- ▶ Asegúrese de que no haya partes del cuerpo entre ninguna de las partes móviles de la cama.
- ▶ Baje el respaldo solo por el asidero del respaldo.

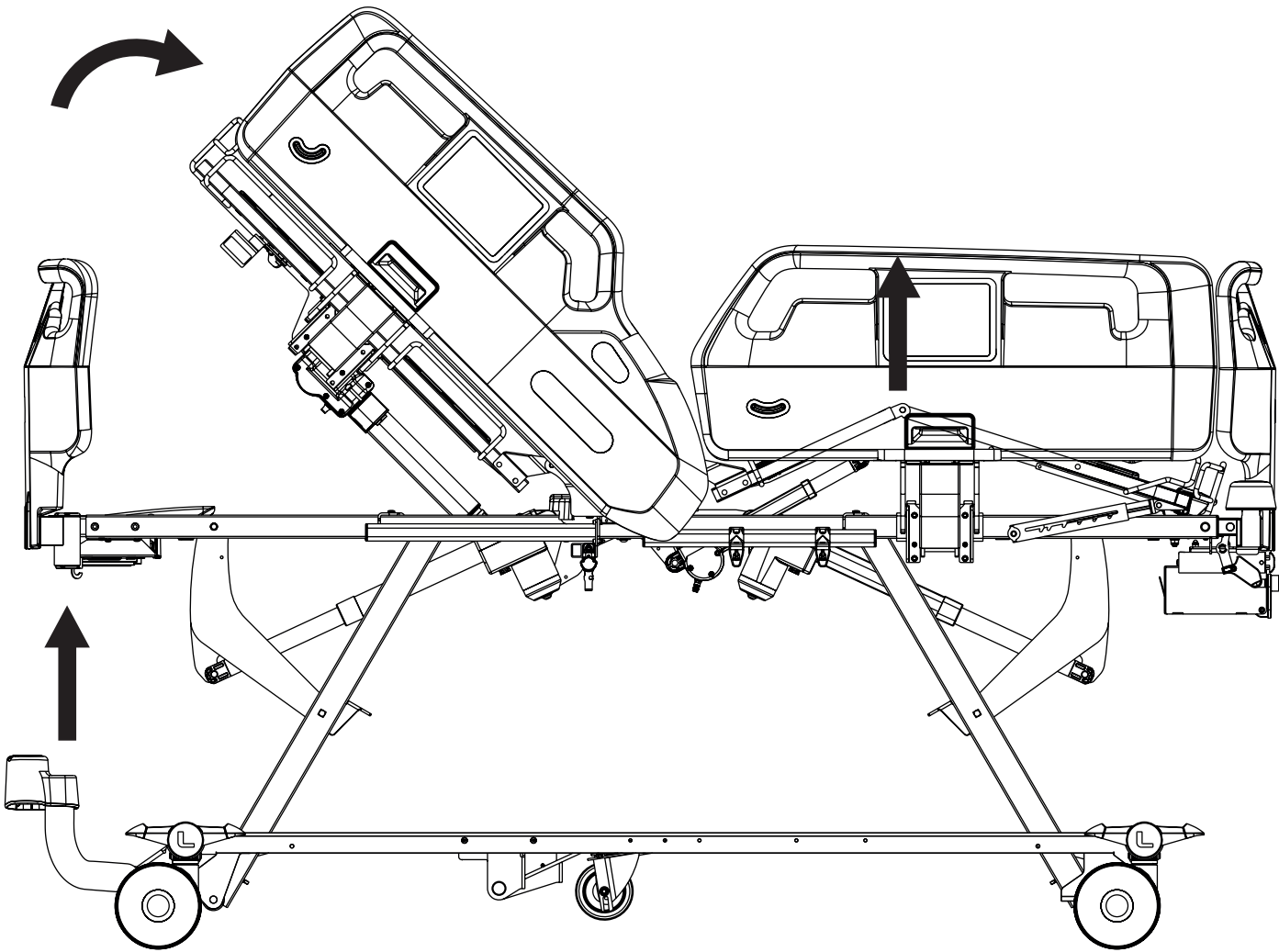


Para ajustar manualmente la posición de RCP de emergencia, haga lo siguiente:

- ▶ Tire de la palanca de RCP y manténgala en esta posición.
- ▶ Baje el respaldo.

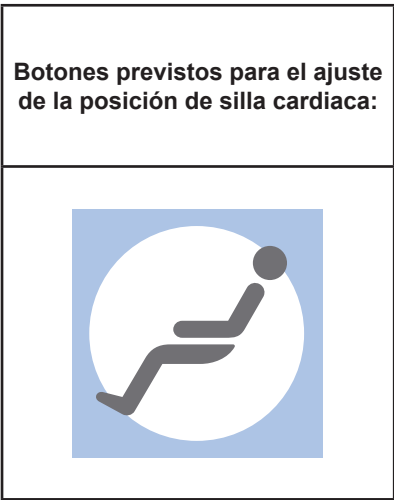
Fig. Manipulación con palanca de RCP en versión con barandillas de plástico

14.12 Posición de silla cardiaca

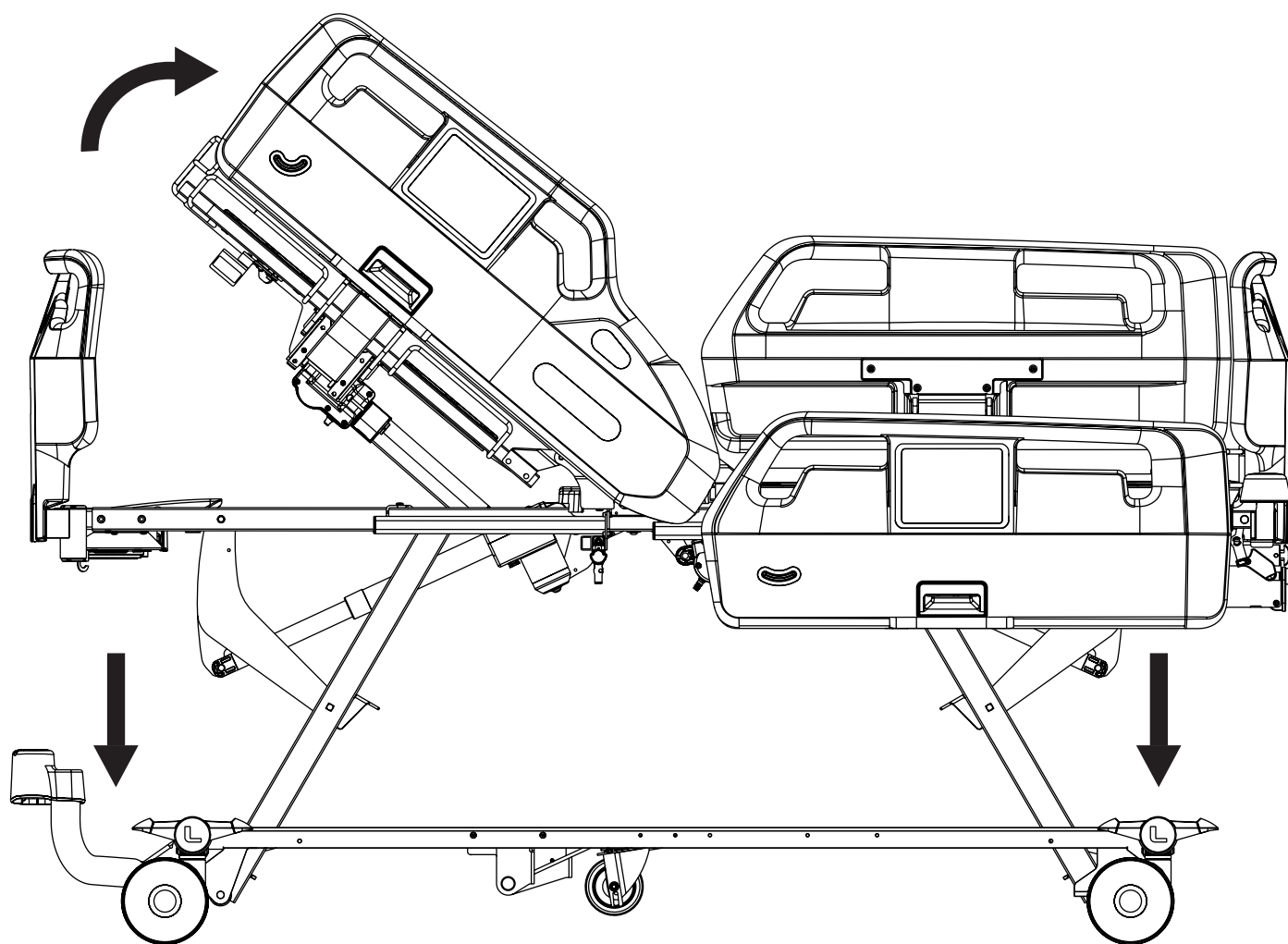


Para ajustar la posición de silla cardiaca, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*



14.13 Posición de movilización



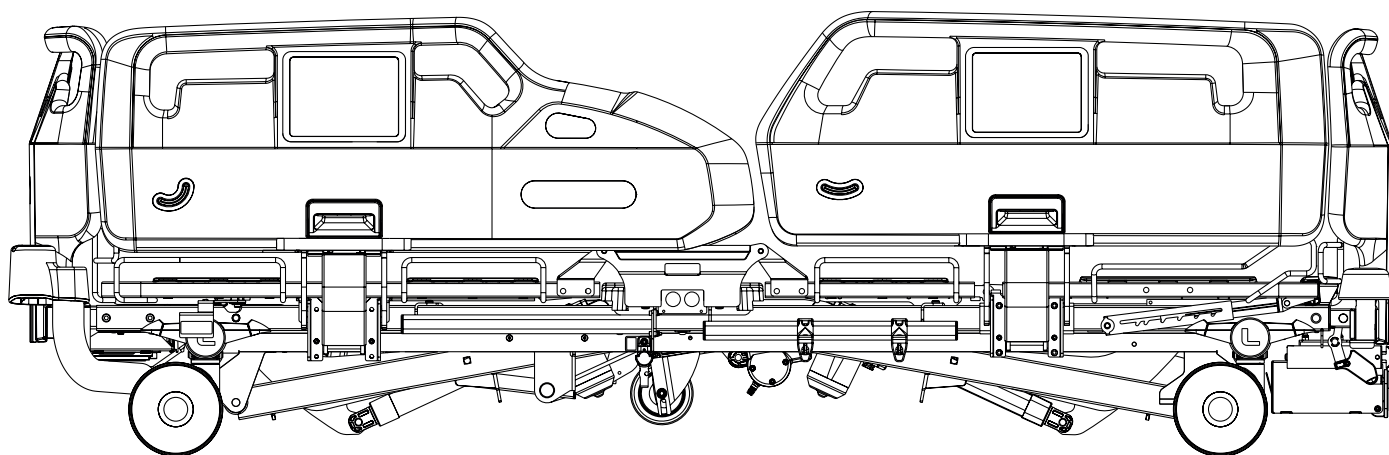
Para ajustar la posición de movilización, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Botones previstos para el ajuste de la posición de movilización:



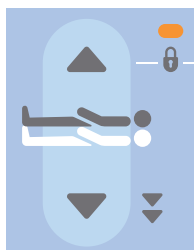
14.14 Posición extra baja



Para ajustar la posición extrabaja, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Botones previstos para el ajuste de la posición extrabaja:




ADVERTENCIA

Al ajustar la posición extrabaja (la posición más baja de la cama) con las barandillas de 2 piezas de plástico bajadas, existe riesgo de lesiones en las extremidades inferiores de las personas que se encuentren de pie en las inmediaciones de la cama o del paciente sentado en el borde de la cama (atrapamiento entre el borde inferior de la barandilla y el suelo).

- ▶ Asegúrese de que no exista el riesgo antes mencionado mediante la comprobación y el aviso a las personas que se encuentren cerca de la cama antes de colocarla en la posición más baja.
- ▶ No ajuste la posición más baja de la cama si existe el riesgo de lesiones antes mencionado.


ADVERTENCIA

Al ajustar la posición extrabaja (la posición más baja de la cama), una vez alcanzada la denominada altura básica, primero se detendrá temporalmente el movimiento hacia abajo y, al mismo tiempo, sonará una señal acústica (pitido). Si la cama está equipada con una señal luminosa, la luz blanca normal cambiará a verde. Una señal acústica, una parada temporal del movimiento y un cambio en el color de la señal luminosa informan al personal del riesgo potencial de lesiones si alguna de las barandillas está en posición baja cuando se establece la posición más baja. Este riesgo solo concierne a las barandillas de 2 piezas de plástico.

- ▶ Tenga mucho cuidado al ajustar la posición extrabaja.

Essenza 300 Junior* tiene la posibilidad de ajustar la altura de la cama a la posición más baja de acuerdo con la tabla de parámetros técnicos. La altura más baja de la cama forma parte de las medidas para reducir el riesgo de caídas de los pacientes, especialmente en el caso de los pacientes de alto riesgo.

Para utilizar la función de posición más baja de forma eficaz y segura, siga las siguientes precauciones:

- ▶ La decisión de fijar la posición más baja la toma el personal sanitario tras evaluar el riesgo de caída en el estado concreto del paciente (movilidad, estado mental, edad, diagnóstico principal).
- ▶ La posición más baja de la cama solo la ajustará personal sanitario formado mediante los elementos de mando específicos (véase “13 Elementos de mando” en la página 51).
- ▶ Como parte de las medidas para reducir el riesgo de caída, utilice las barandillas en la posición superior cuando establezca la posición más baja.
- ▶ Asegúrese de que no haya ningún accesorio en probable colisión con el suelo.
- ▶ Asegúrese de que no haya ningún cable ni tubo que pueda quedar pinzado o dañado por el movimiento de la cama a la posición extrabaja.
- ▶ Asegúrese de que no sea necesario transportar la cama después de alcanzar la posición extrabaja, ya que las palancas de frenado de las ruedas no son accesibles en la posición extrabaja.

14.15 Ergoframe

Ergoframe® es el sistema cinemático de ajuste del respaldo y del reposapiernas que da lugar a la extensión del lecho de la cama en la sección de asiento. Ergoframe amplía el espacio para la zona pélvica durante el autocontour. Al aumentar el espacio, la fuerza aplicada se traduce en una disminución de la presión que puede provocar lesiones por presión en la zona pélvica. Ergoframe mantiene una posición ergonómica estable del cuerpo y la columna vertebral del paciente, con lo cual se limitan los movimientos no deseados del paciente al bajarse de la cama o al subirse a ella. El movimiento unificado evita el desplazamiento del paciente sobre el colchón y mantiene así una posición uniforme del cuerpo del paciente que no está sujeta a la posición de las partes de la cama.

15 Bloqueo y desbloqueo de las funciones de posicionamiento de la cama

Para desactivar las funciones de posicionamiento de la cama para el paciente, utilice:

- Mando auxiliar de la cama Essenza 300 Junior*

Si la cama no reacciona al ajuste específico del posicionamiento de la cama:

- Compruebe si la función está desactivada en el mando auxiliar.

La desactivación de las funciones específicas de posicionamiento de la cama en el mando auxiliar afectará a todos los elementos de mando.

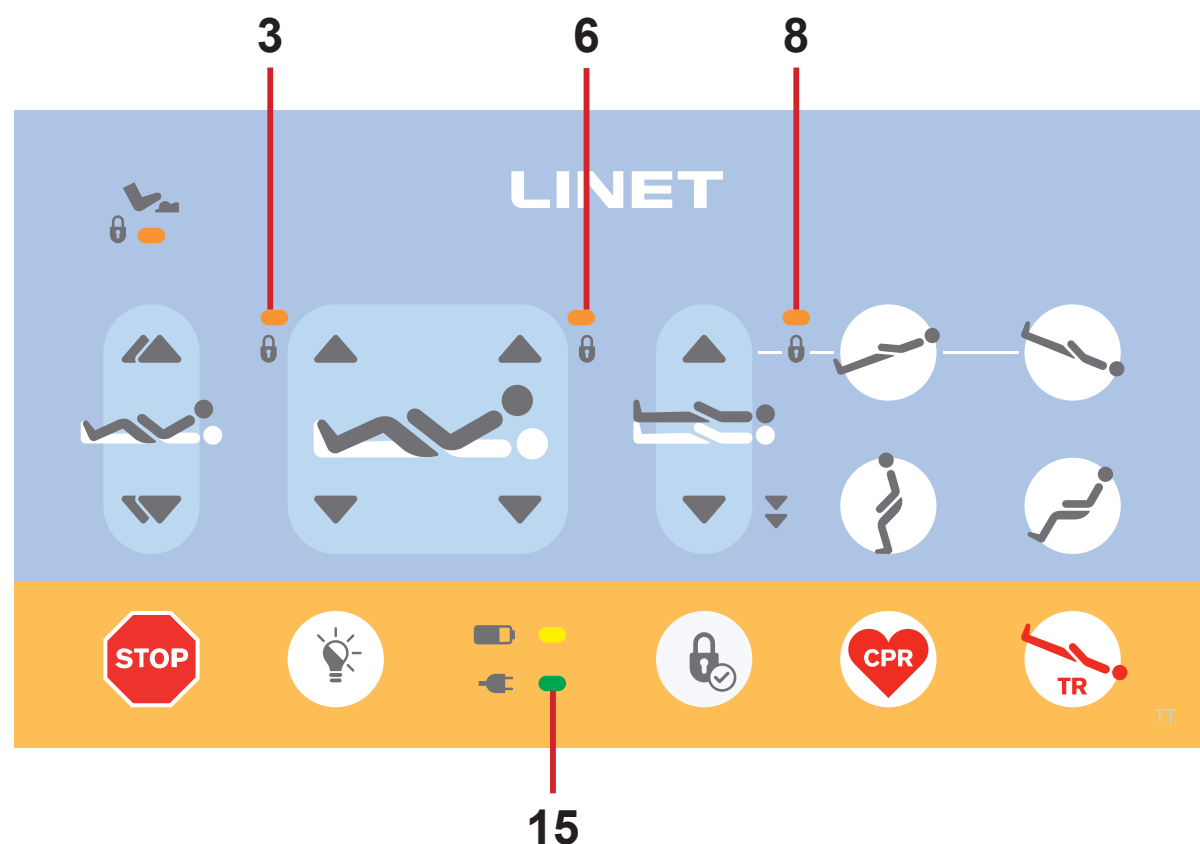
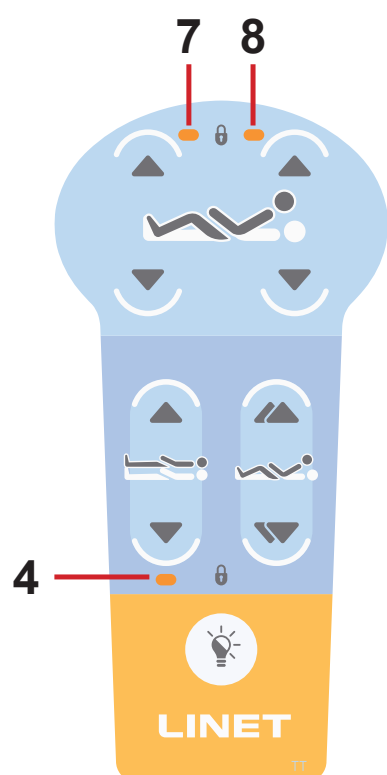


Fig. Botón de bloqueo e indicadores led de bloqueo en el mando auxiliar

3. Indicador led de bloqueo del ajuste del reposapiernas (ON - bloqueado)
6. Indicador led de bloqueo del ajuste del respaldo (ON - bloqueado)
8. Indicador led de bloqueo del ajuste de la altura de la cama/Indicador led de bloqueo de la posición de Trendelenburg/Indicador led de bloqueo de la posición de Trendelenburg inversa (ON - bloqueado)
15. Botón de bloqueo



- 4. Indicador led de bloqueo del ajuste de altura de la cama (ON - bloqueado)
- 7. Indicador led de bloqueo del ajuste del reposapiernas (ON - bloqueado)
- 8. Indicador led de bloqueo del ajuste del respaldo (ON - bloqueado)

Fig. Indicadores led de bloqueo en el mando inalámbrico

15.1 Bloqueo

Para bloquear el ajuste del respaldo, haga lo siguiente:

- ▶ Pulse el botón de bloqueo.
- Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.
- Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.
- ▶ Pulse cualquier **botón de ajuste del respaldo** durante el parpadeo de los ledes.
- El indicador led de bloqueo **6** del mando auxiliar está iluminado.
- El indicador led de bloqueo **8** del mando inalámbrico está iluminado.
- El ajuste del respaldo está desactivado para el elemento de mando correspondiente.

Para bloquear el ajuste del reposapiernas, haga lo siguiente:

- ▶ Pulse el botón de bloqueo.
- Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.
- Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.
- ▶ Pulse cualquier **botón de ajuste del reposapiernas** durante el parpadeo de los ledes.
- El indicador led de bloqueo **3** del mando auxiliar está iluminado.
- El indicador led de bloqueo **7** del mando inalámbrico está iluminado.
- El ajuste del reposapiernas está desactivado para el elemento de mando correspondiente.

Para bloquear el ajuste de altura de la cama, el ajuste la posición de Trendelenburg y el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa:

- ▶ Pulse el botón de bloqueo.
- Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.
- Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.
- ▶ Pulse cualquier **botón de ajuste de la altura de la cama** durante el parpadeo de los ledes.
- El indicador led de bloqueo **8** del mando auxiliar está iluminado.
- El indicador led de bloqueo **4** del mando inalámbrico de paciente está iluminado.
- El ajuste de la altura de la cama, el ajuste de la posición de Trendelenburg y el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa están desactivados para el elemento de mando correspondiente.

Botón de bloqueo y desbloqueo:



15.2 Desbloqueo

Para desbloquear el ajuste del respaldo, haga lo siguiente:

► Pulse el botón de bloqueo.

Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.

Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.

► Pulse cualquier **botón de ajuste del respaldo** durante el parpadeo de los ledes.

El indicador led de bloqueo **6** del mando auxiliar no esta iluminado.

El indicador led de bloqueo **8** del mando inalámbrico no está iluminado.

El ajuste del respaldo se activa de nuevo para el elemento de mando correspondiente.

Botón de bloqueo y desbloqueo:



Para desbloquear el ajuste del reposapiernas, haga lo siguiente:

► Pulse el botón de bloqueo.

Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.

Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.

► Pulse cualquier **botón de ajuste del reposapiernas** durante el parpadeo de los ledes.

El indicador led de bloqueo **3** del mando auxiliar no esta iluminado.

El indicador led de bloqueo **7** del mando inalámbrico no está iluminado.

El ajuste del reposapiernas se activa de nuevo para el elemento de mando correspondiente.

Para desbloquear el ajuste de altura de la cama, el ajuste de la posición de Trendelenburg y el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa:

► Pulse el botón de bloqueo.

Los indicadores led de bloqueo **2, 3, 6 y 8** del mando auxiliar parpadean.

Los indicadores led de bloqueo **4, 7 y 8** del mando inalámbrico de paciente parpadean.

► Pulse cualquier **botón de ajuste de la altura de la cama** durante el parpadeo de los ledes.

El indicador led de bloqueo **8** del mando auxiliar no esta iluminado.

El indicador led de bloqueo **4** del mando inalámbrico no está iluminado.

El ajuste de la altura de la cama, el ajuste de la posición de Trendelenburg y el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa están activados de nuevo para el elemento de mando correspondiente.

16 Equipamiento

El equipo del producto depende de su configuración.

16.1 Barra para accesorios con ganchos de plástico

La barra para accesorios con ganchos de plástico está prevista para colgar accesorios.

Se sitúa a los lados de la cama.

El peso máximo que resiste la barra para accesorios es de 10 kg sin palanca.

La carga máxima que resiste el gancho de plástico previsto para la barra para accesorios es de 2 kg.

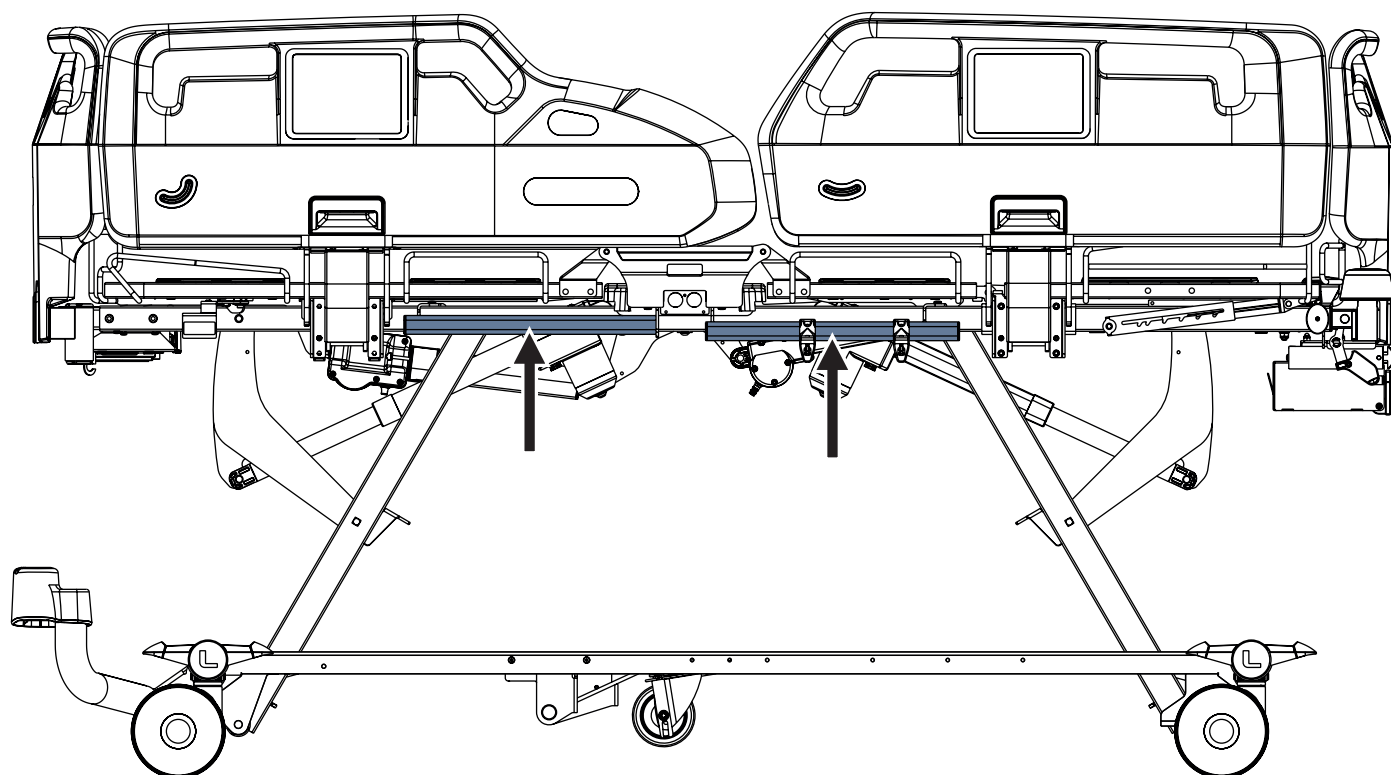


Fig. Barras para accesorios con ganchos de plástico en la cama con barandillas de plástico

16.2 Iluminación de la cama y del mando inalámbrico de paciente

La cama Essenza 300 Junior⁺ puede equiparse de forma opcional con iluminación de cama (la fuente de luz está situada debajo de la sección de asiento) y el mando inalámbrico puede equiparse de forma opcional con teclado iluminado. La iluminación de la cama y del mando inalámbrico de paciente ayudan a orientarse tanto al personal de enfermería como al paciente.

Botón de control de la iluminación de la cama:

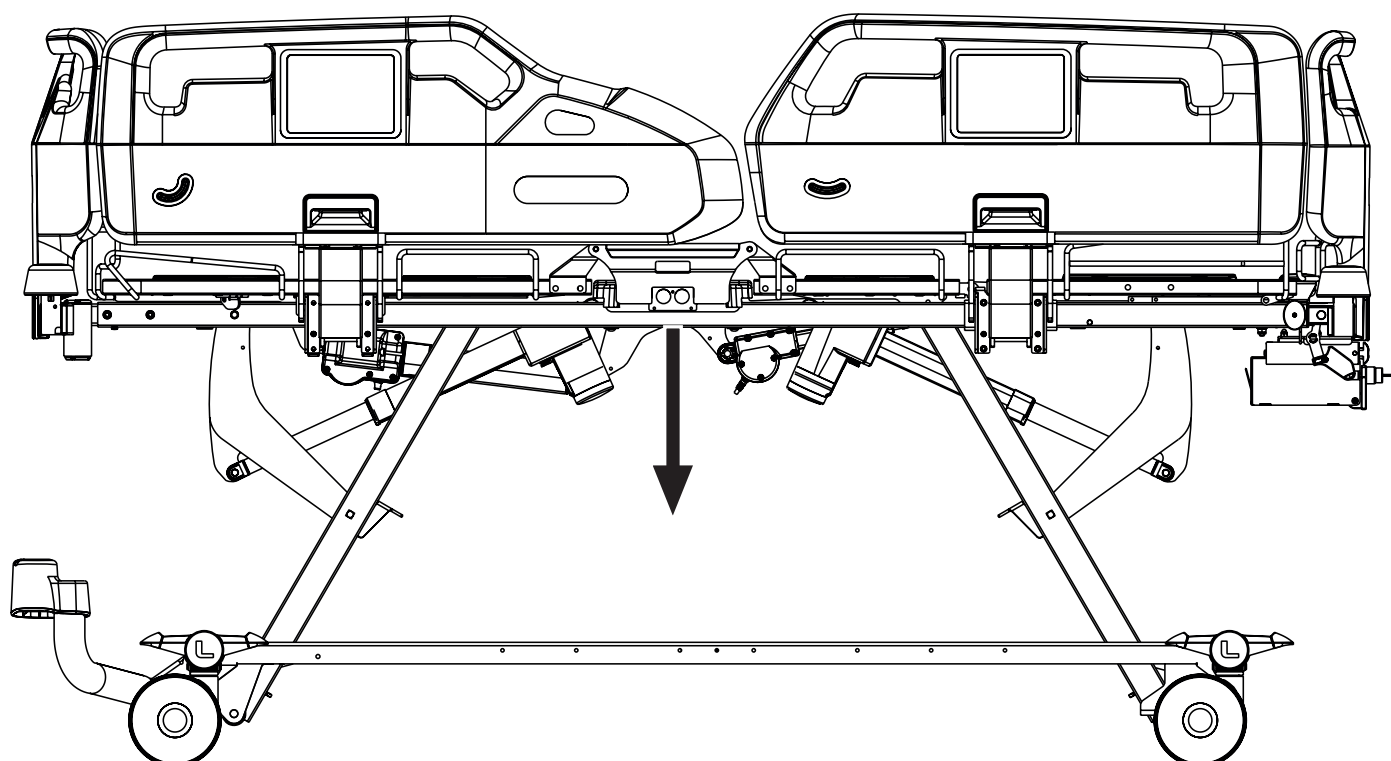


Fig. Fuente de iluminación de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺

La cama Essenza 300 Junior⁺ está equipada de forma opcional con iluminación trifásica: Intensidad de iluminación máxima, intensidad de iluminación mínima e iluminación apagada.

La intensidad reducida de la iluminación se configura después de conectar la cama a la red eléctrica. La iluminación se apaga cuando la cama funciona solo con acumulador.

Después de pulsar cualquier botón:

- El teclado del mando inalámbrico y la iluminación de la cama se encenderán a plena intensidad en 3 minutos.

Una vez transcurrido el periodo de intensidad total:

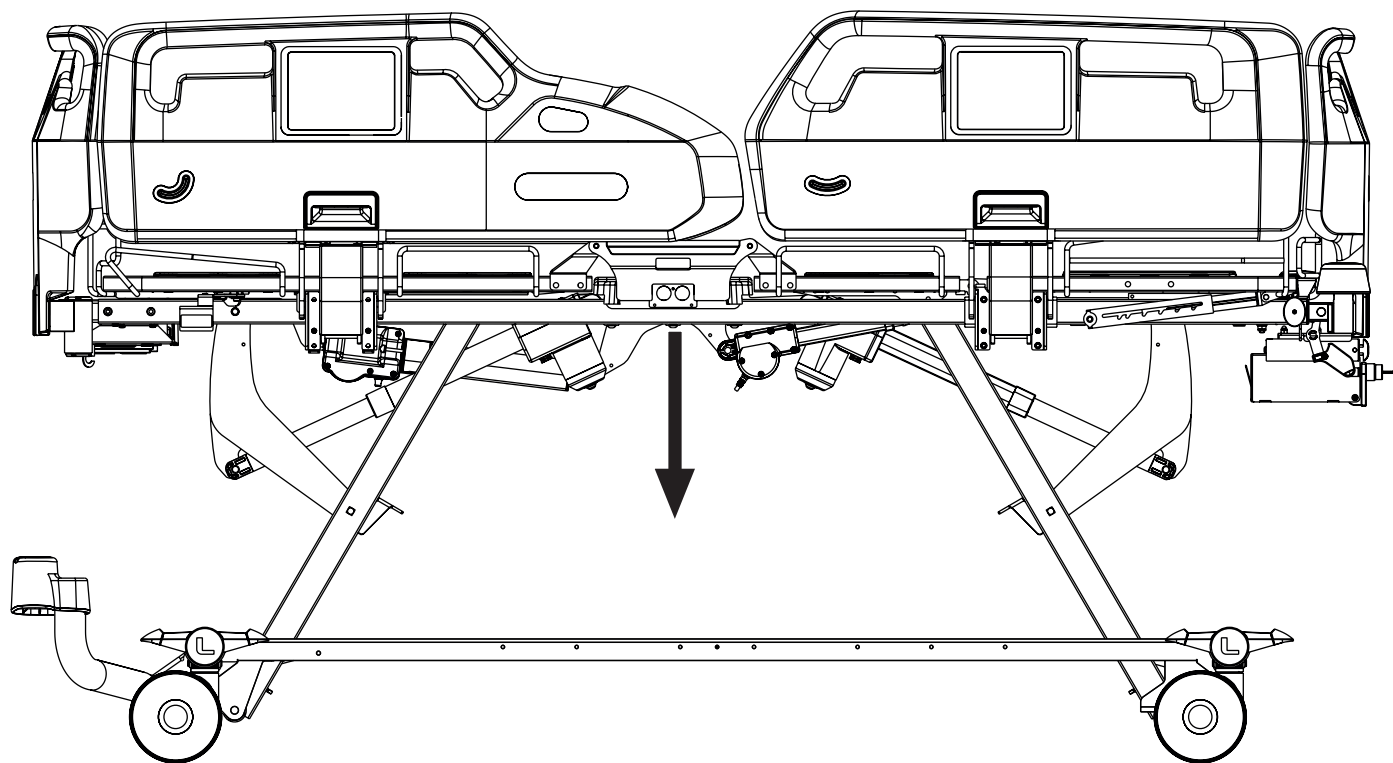
- La intensidad de la iluminación del teclado del mando inalámbrico de paciente y de la cama se reducirá en 7 minutos.

Apagar toda la iluminación:

- Pulse el **botón de control de la iluminación de la cama** del mando auxiliar o del mando de la barandilla, y se apagará toda la iluminación de la cama.

16.3 Señalización visual de altura segura

La luz verde que se emite debajo de la sección de asiento de la cama sirve para señalar visualmente la altura de seguridad.
La luz verde no puede activarse cuando la cama no está conectada a la red eléctrica.
La luz verde se emite en la posición más baja de la cama.



*Fig. Fuente de luz verde de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior**

16.4 Quinta rueda



ADVERTENCIA

Riesgo de dañar la quinta rueda durante su desplazamiento por una pendiente superior al 15 %.

- Asegúrese de que la cama no se desplace por la pendiente.



La cama puede estar equipada con la quinta rueda para facilitar las maniobras y controlar el movimiento de la cama. La rueda de bloqueo convencional se excluirá automáticamente de la configuración de la cama si esta cuenta con la quinta rueda, ya que esta sustituirá la necesidad de esta función. La palanca de control de la quinta rueda es idéntica a la palanca de control del sistema de frenado.

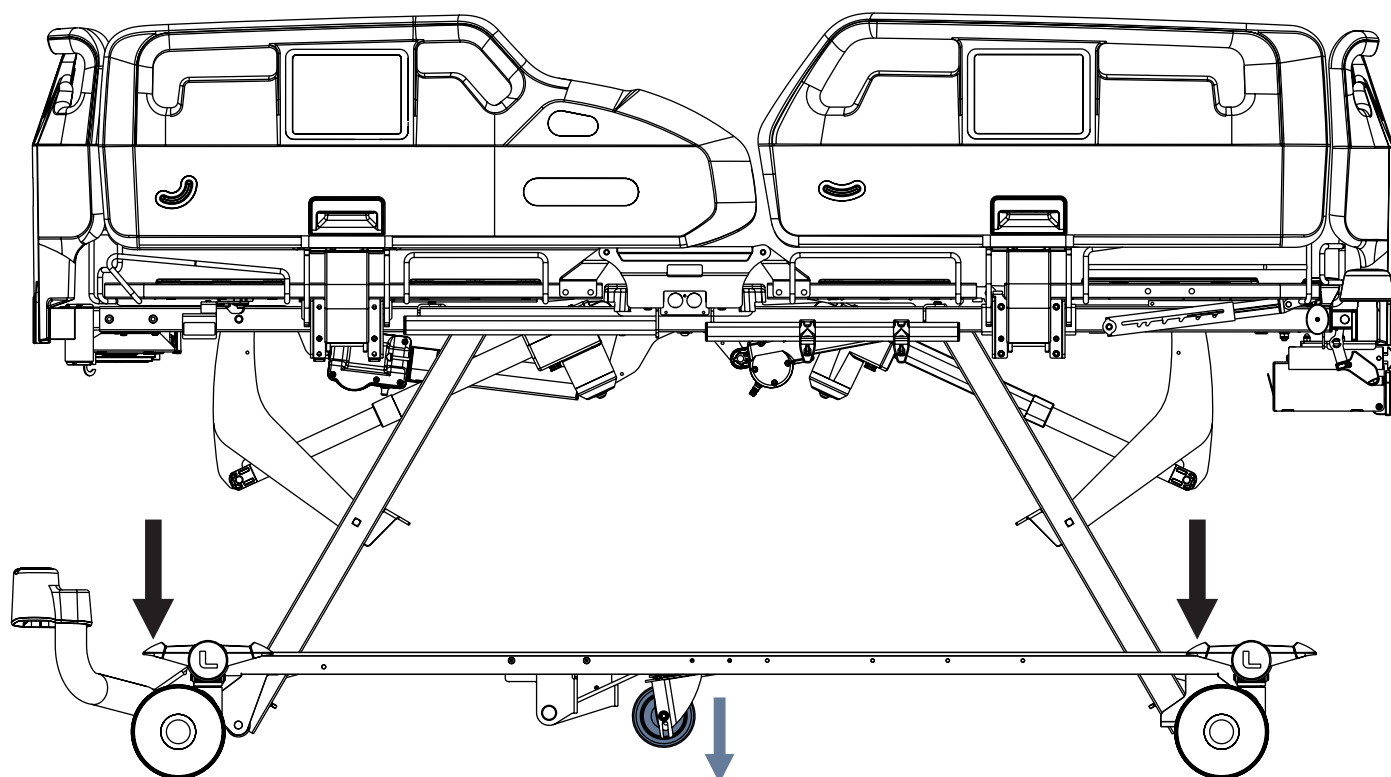


Fig. Activación de la quinta rueda

Para activar la quinta rueda, haga lo siguiente:

- Pise el pedal de accionamiento verde en la posición más baja.
La quinta rueda se mueve en dirección al extremo superior e inferior de la cama.

Para desbloquear la quinta rueda de su posición bloqueada en la dirección del extremo superior e inferior de la cama, haga lo siguiente:

- Deje todos los pedales de freno y de tracción sin pisar en su posición central.
La quinta rueda se mueve hacia los lados y alrededor.

16.5 Indicadores de ángulo en las barandillas de plástico

Los indicadores de ángulo están situados en ambos lados exteriores de las barandillas de plástico. Los indicadores de las barandillas superiores están previstos para medir de forma aproximada el ángulo del respaldo. Los indicadores de las barandillas inferiores están previstos para medir de forma aproximada la posición de Trendelenburg y a la posición de Trendelenburg inversa.

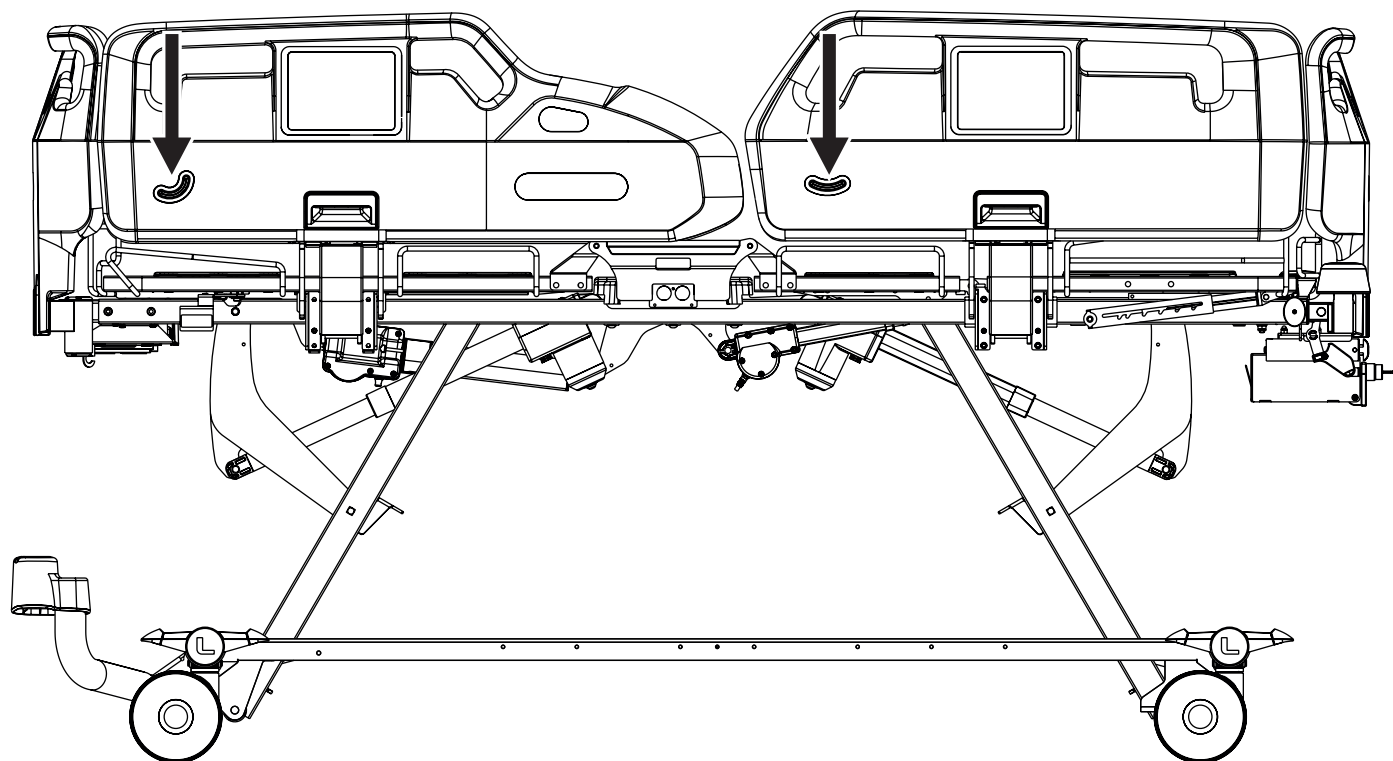


Fig. Indicadores de ángulo en las barandillas de plástico

16.6 Estante para ropa de cama telescópico



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales debido a una posición incorrecta de la cama durante el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa.

► Asegúrese de que el lecho de la cama no esté extendido y de que el estante para ropa de cama telescópico no esté desplegado durante el ajuste de la posición de Trendelenburg inversa.

El estante telescópico para ropa de cama está previsto para guardar lo que corresponde a sus dimensiones (por ejemplo, ropa de cama o sábanas).

La construcción metálica permite mantener la ropa de cama y las sábanas en el estante telescópico específico para ello.

El estante para ropa de cama telescópico se encuentra en el extremo inferior, debajo del piecero.

La carga de trabajo segura del estante para ropa de cama telescópico es de 15 kg.

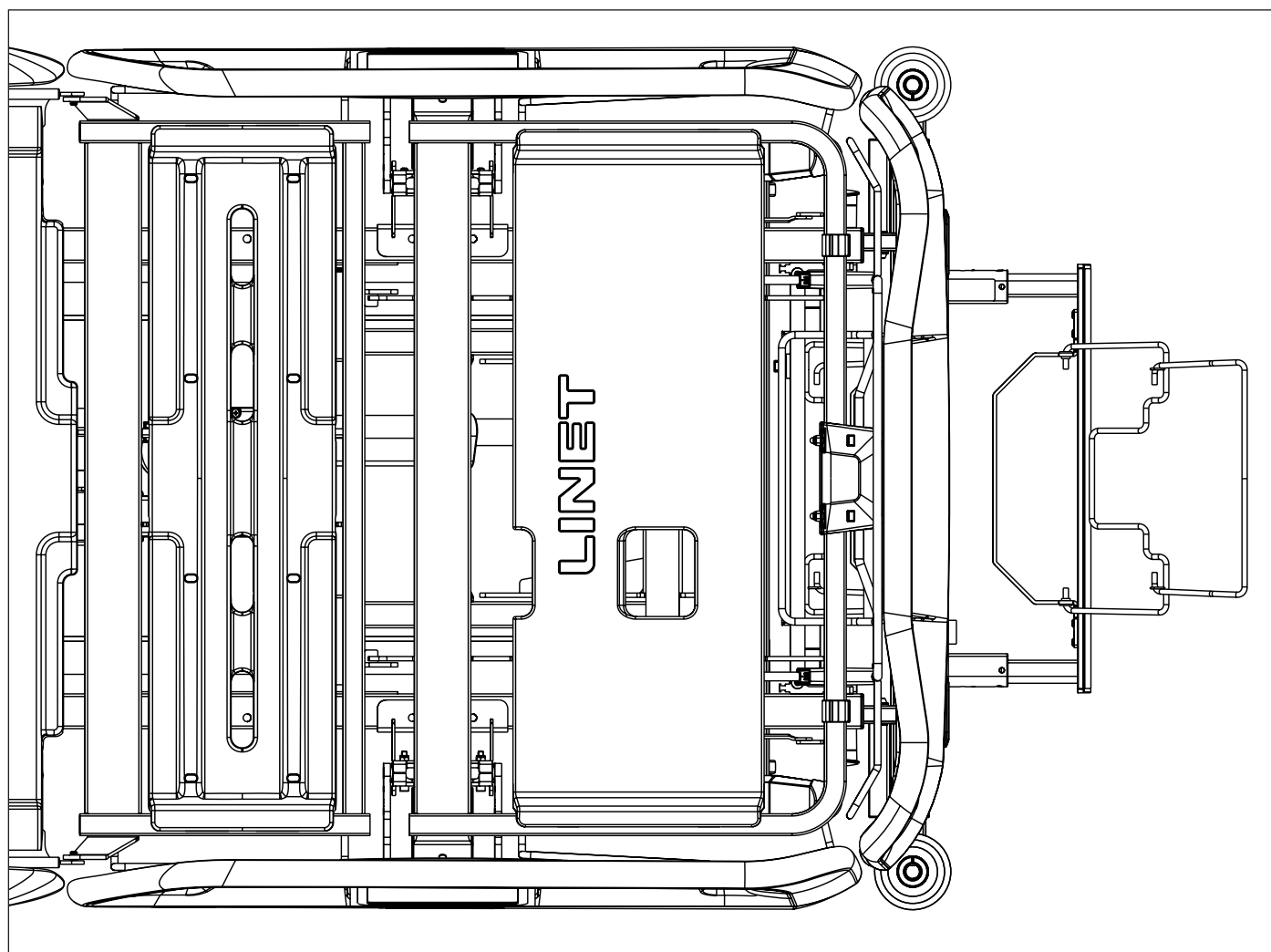


Fig. Estante para ropa de cama telescópico del extremo inferior de la cama

16.7 Cargador USB



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- ▶ El paciente adulto solo está autorizado a utilizar el cargador USB si el personal del hospital ha evaluado que su estado físico y psicológico es adecuado para utilizarlos, y solo si el personal del hospital le ha dado instrucciones de uso al paciente.

El personal hospitalario es responsable de cumplir este requisito.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- ▶ Asegúrese de que el accesorio enchufado al conector USB esté en perfectas condiciones.

El usuario de la cama es responsable de cumplir este requisito.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por uso incorrecto.

- ▶ Utilice el cargador USB solo cuando la cama Essenza 300 Junior+ esté conectada a la red eléctrica.

El usuario de la cama es responsable de cumplir este requisito.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a la compresión del cable.

- ▶ Asegúrese de que el cable de un accesorio enchufado no quede oprimido por la barandilla o por algunas piezas del lecho de la cama.

El usuario de la cama es responsable de cumplir este requisito.



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales por uso inadecuado.

- ▶ Asegúrese de que el accesorio enchufado no pueda caerse.

El usuario de la cama es responsable de cumplir este requisito.



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales por uso inadecuado.

- ▶ No enchufe ningún calefactor en el conector USB.

El usuario de la cama es responsable de cumplir este requisito.



PRECAUCIÓN

Peligro de daños materiales por uso inadecuado.

- ▶ Proteja el conector USB del agua.
- ▶ Asegúrese de no dañar el conector USB durante la limpieza.
- ▶ No limpie con vapor cerca del conector USB.

Los cargadores USB están previstos para cargar teléfonos móviles y tabletas.

NOTA: La corriente eléctrica máxima para este dispositivo es de 2 A.

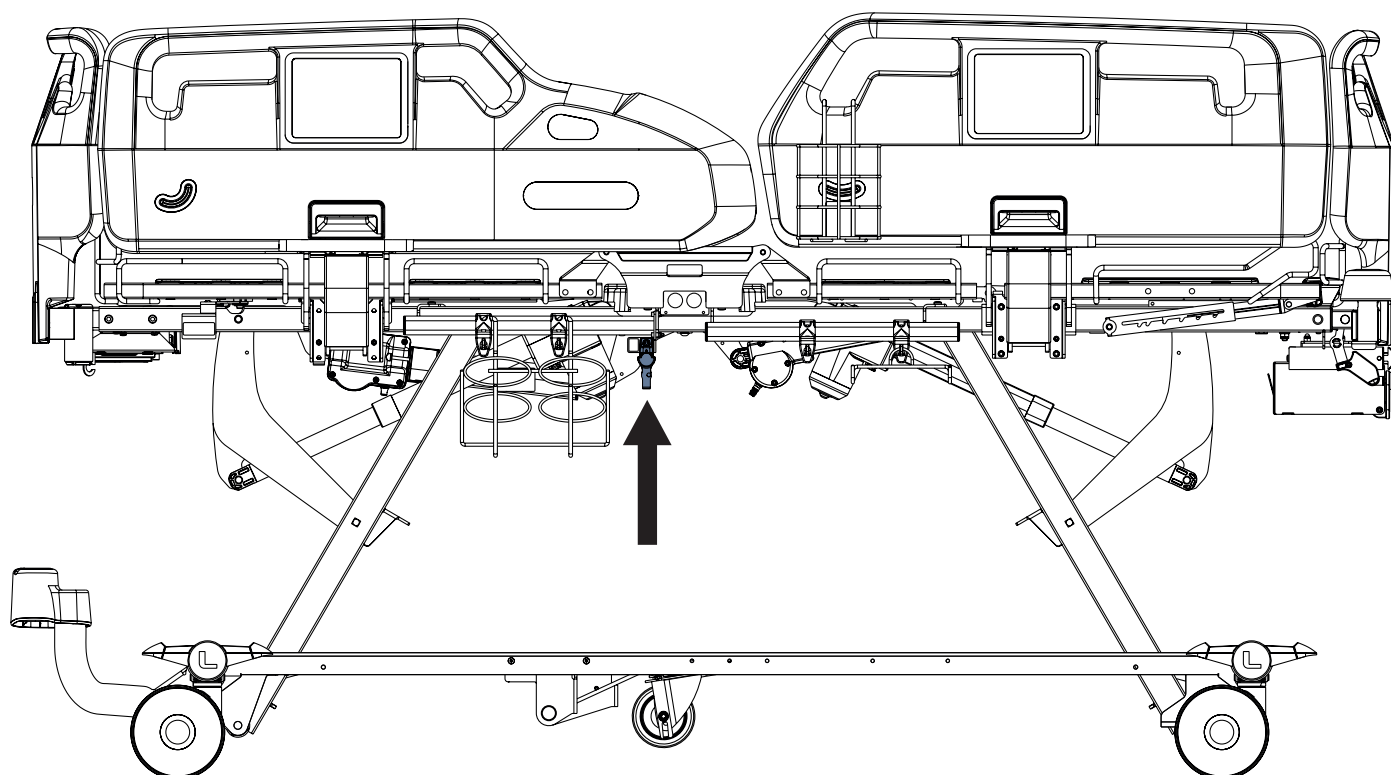


Fig. Conector USB debajo de la sección de asiento de la cama

USB
5V DC
I_{max}:2A

Fig. Etiqueta USB con las características eléctricas

16.8 Alerta de frenado

Si la cama está equipada con la alerta de frenado y está conectada a la red eléctrica, la alerta de frenado suena cuando la cama no está frenada. Para conocer las características de la alerta de frenado, véase “1.7 Señalización acústica” en la página 12.

16.9 Cama preparada SafeSense® 3



ADVERTENCIA

Antes de utilizar el sistema de monitorización SafeSense® 3 con la cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺, lea las instrucciones de uso del sistema de monitorización SafeSense® 3.



ADVERTENCIA

El sistema de monitorización SafeSense® 3 utilizado con la cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺ está previsto únicamente para pacientes adultos.

La configuración específica de la cama hospitalaria Essenza 300 Junior⁺ es compatible con el sistema de monitorización SafeSense® 3.

La cama SafeSense® 3 preparada incluye la barra para accesorios con cable de alimentación eléctrica/datos en posición de seguridad.

marco de la plataforma de soporte y los elementos de interconexión con puertos para el cable del mando de enfermería y el cable LAN en el extremo superior de Essenza

Cama 300 Junior⁺.

17 Colchón



ADVERTENCIA
Peligro de lesiones por uso incorrecto.
► Asegúrese de que el colchón activo o híbrido compatible esté correctamente fijado con las sujeciones al lecho de la cama después de colocar la extensión de espuma del colchón compatible en el respaldo delante del extremo superior del colchón.



ADVERTENCIA
Peligro de lesiones por uso incorrecto.
► Los colchones compatibles previstos para pacientes adultos no están previstos para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.
► Los colchones previstos para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual no están indicados para su uso con ninguna cama hospitalaria que no sea **Essenza 300 Junior⁺**. ¡No coloque estos colchones sobre los lechos de otras camas para que los pacientes se apoyen en ellos!



PRECAUCIÓN
Incompatibilidad con la cama debido a las dimensiones incorrectas del colchón.
► En el caso de otros colchones, compruebe las dimensiones máximas homologadas (capítulo «Especificaciones técnicas») y su forma específica.
► El personal sanitario es responsable de evaluar los riesgos derivados del uso de colchones con una altura superior a la altura máxima del colchón.

La cama **Essenza 300 Junior⁺** está prevista para colchones de la gama **LINET**.
Solo la cama con colchón compatible se puede utilizar con niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual.
Las extensiones de espuma de colchón compatibles están previstas para colocarse delante del extremo superior del colchón en el respaldo.

Colchones compatibles previstos para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual

Colchones compatibles	Fabricantes y números de identificación	Masa del colchón
Dimensiones de EffectaCare 20 210 cm x 90 cm x 18 cm	LINET: 4PPB91J00AS	10 kg
Dimensiones de PrimaCare 10 210 cm x 90 cm x 18 cm	LINET: 4PPD91J00AS	13 kg
Dimensiones de ViskoMatt 10 210 cm x 90 cm x 18 cm	WULFF MED TEC: 4PW191J00LS	14 kg



Fig. Vista superior del colchón para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual

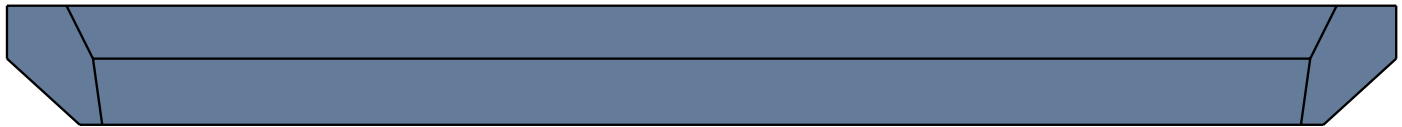


Fig. Vista lateral del colchón para niños o adultos con una anatomía fuera de lo habitual

Colchones compatibles previstos para adultos

Los compresores de sistemas de colchón compatibles están destinados a colgarse en el borde superior del piecero de la cama.

Colchones compatibles	Fabricantes y números de identificación	Masa del colchón
EffectaCare 10	LINET: 4PCA21100AS, 4PCA51100AS	6 kg
EffectaCare 20	LINET: 4PPB21100AS, 4PPB51100AS, 4PPB91J00AS	6,5 kg
PrimaCare 10	LINET: 4PPD21100AS, 4PPD51100AS, 4PPD91J00AS	10 kg
MediMatt 30	WULFF MED TEC: 4PWR21100LS, 4PWR51100LS, 4PWR-71100LS, WULF: 4PWRH1300LS, 4PWR21100LS, 4PWR51-100LS, 4PWR71100LS	11,65 kg; 9,4 kg (4PWR-51100LS)
ViskoMatt 10	WULFF MED TEC: 4PW121100LS, 4PW151100LS, 4PW171100LS, 4PW1H1300LS, 4PW12I100LS, 4PW15I-100LS, 4PW17I100LS, 4PW191J00LS	9,4 kg
ViskoMatt 30	WULFF MED TEC: 4PW321100LS, 4PW351100LS, 4PW371100LS, 4PW3H1300LS, 4PW32I100LS, 4PW35I-100LS, 4PW37I100LS	14,04 kg; 9,4 kg (4PW371100LS)
ViskoMatt 50	WULFF MED TEC: 4PW521100LS, 4PW551100LS, 4PW581100LS, 4PW5H1300LS, 4PW52I100LS, 4PW55I-100LS, 4PW58I100LS	17,82 kg
Air2Care 5, 6, 8	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL: 4VEM000340B00, 4VEM000340C00, 4VEM000440C00, 4VEM000640C00, 4VEM000740C00, 4VEM000340D00, 4VEM000540D00	6 kg (4VEM000340B00); 7,5 kg (4VEM000340C00); 8,5 kg (4VEM000440C00); 8 kg (4VEM000640C00); 8,8 kg (4VEM000740C00); 9,3 kg (4VEM000340D00); 11,2 kg (4VEM000540D00)
CliniCare 100 HF	LINET: 4VCM0001R01P0, 4VCM0001R11M0	16 kg
Virtuoso (Series III)	LINET: 1VNM000220M00 (Virtuoso Overlay), 1VNM000220L00 (Virtuoso 50), 1VNM000220F00 (Virtuoso 100), 1VN-M000220G00 (Virtuoso 200), 1VNM000220H00 (Virtuoso 300), 1VNM000220K00 (Virtuoso Pro)	6,5 kg (Virtuoso Overlay); 12,5 kg (Virtuoso 50); 8,5 kg (Virtuoso 100); 10 kg (Virtuoso 200); 12 kg (Virtuoso 300); 13 kg (Virtuoso Pro)
HybriMatt 200	LINET: 4VHM201-2	15 kg
HybriMatt 100	LINET: 4VHM101-5	12 kg

Instalación de colchones

Los colchones activos o híbridos compatibles están equipados con sujeciones previstas para fijar el colchón en el lecho de la cama.

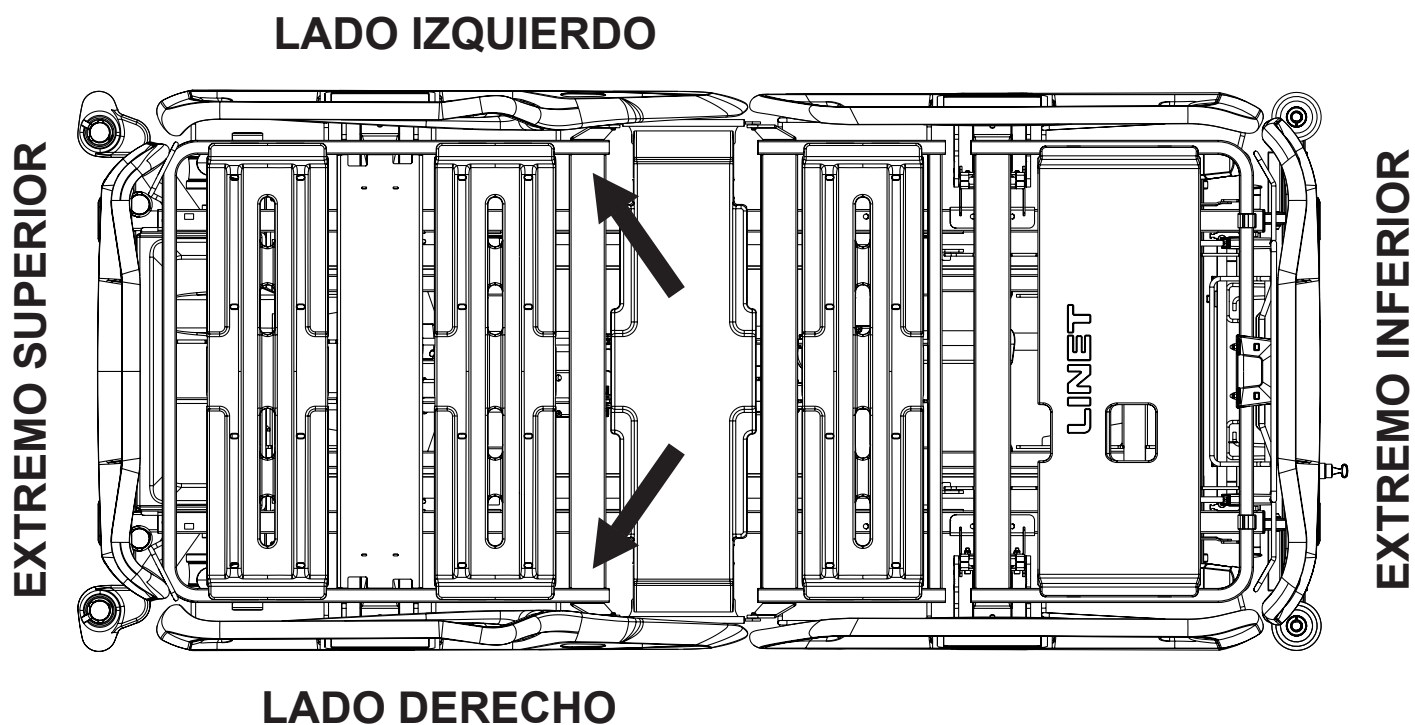


Fig. Fijación del colchón con correas en el lecho de la cama *Essenza 300 Junior**



Paciente en el colchón

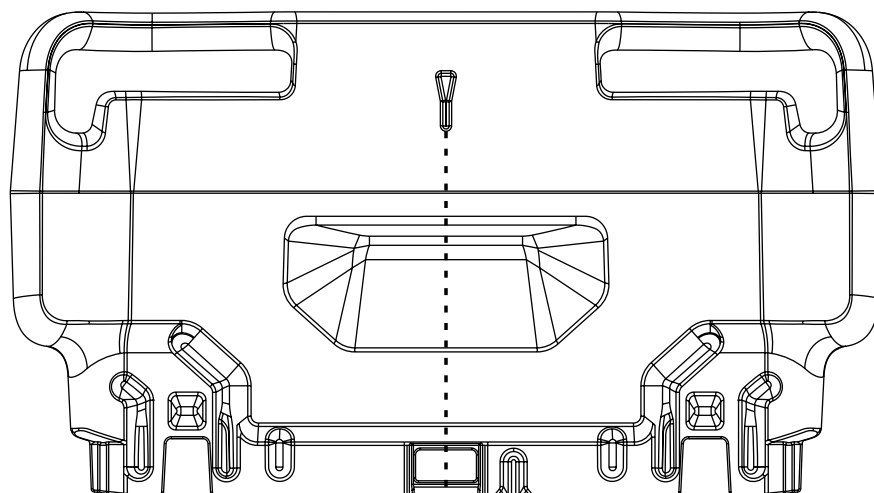


Fig. Símbolo en forma de flecha que indica el centro de la cama en el cabecero y el piecero

Para colocar al paciente en la cama con el colchón, haga lo siguiente:

- ▶ La cabeza del paciente tumbado debe orientarse hacia el extremo superior de la cama.
- ▶ Coloque al paciente en el centro de la cama según los símbolos en forma de flecha del cabecero y el piecero y según la posición de la sección de asiento en el lecho de la cama.

17.1 Colchón pasivo

Los símbolos de la etiqueta de lavado del colchón sirven como instrucciones para limpiar la funda del colchón.

17.2 Limpieza del colchón



PRECAUCIÓN

Una limpieza/desinfección incorrecta puede dañar el colchón.

- ▶ No utilice limpiadores a presión ni a vapor.
- ▶ Siga las instrucciones y observe las dosis recomendadas por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que los desinfectantes sean seleccionados y aplicados únicamente por expertos en higiene cualificados.
- ▶ La superficie del colchón no debe estar expuesta a líquidos durante mucho tiempo.

17.2.1 Orientaciones generales

Para una limpieza segura y delicada:

- ▶ No utilice ácidos ni álcalis fuertes (intervalo óptimo de pH 6 - 8). No supere un pH de 9).
 - ▶ Utilice solo detergentes adecuados para la limpieza de equipos médicos.
 - ▶ No utilice polvos abrasivos, estropajos de acero ni otros materiales o productos de limpieza que puedan dañar el colchón.
- No frote la superficie del colchón.
- ▶ No utilice nunca detergentes corrosivos ni cáusticos.
 - ▶ No utilice nunca detergentes que depositen carbonato cálcico.
 - ▶ No utilice nunca detergentes con disolventes que puedan afectar a la estructura y consistencia de los plásticos (benceno, tolueno, acetona, etc.).
 - ▶ Utilice únicamente productos de limpieza aprobados por el hospital y respete las directivas locales relativas al control de infecciones.
 - ▶ Aclárelo siempre con agua después de limpiarlo y séquelo bien antes de utilizarlo.
 - ▶ Observe las directivas locales relativas al control de infecciones.

Partes del colchón que se deben limpiar	Productos de limpieza recomendados (limpieza general)
Funda superior, funda inferior, funda protectora	Detergentes hospitalarios habituales, desinfectantes a base de alcohol o amonio cuaternario, desinfectantes a base de cloro que contengan hasta un 0,1 % de cloro, y luego aclarar con agua y secar bien antes de usar.
	Descontaminación: Derrames de sangre/Clostridioides difficile, etc.
	Desinfectantes a base de cloro que contienen hasta un 0,1 % de cloro. Tiempo de permanencia en la superficie al 0,1 % de 5 minutos, y luego enjuagar con agua y secar bien antes de usar.
Núcleo del colchón	No limpiar.

Debido a la variedad de equipos de lavandería, productos químicos y condiciones de uso, los clientes deben asegurarse mediante pruebas previas. Es fundamental que la funda se aclare y seque a fondo después de todos los procedimientos de limpieza y antes de su almacenamiento o reutilización. Las superficies de PU mojadas o húmedas son más propensas a sufrir daños mecánicos que cuando están secas.

Como se ha indicado anteriormente, tras la aplicación de un limpiador adecuado, la superficie debe aclararse con agua y secarse antes de su uso. (Aunque en las instrucciones de la máquina de limpieza se indique que no es necesario). Así se evita la acumulación de sustancias químicas en la superficie del colchón, que podrían reactivarse durante el uso y afectar la biocompatibilidad.

NOTA El uso continuado de desinfectantes a base de cloro de alta concentración puede reducir significativamente el rendimiento y la vida útil de un material revestido.

NOTA Si no es necesario desinfectar, la limpieza con agua y jabón debería ser suficiente para eliminar las manchas de suciedad.

NOTA Los productos de limpieza y desinfección a base de disolvente, lejía, abrasivos o concentraciones de alcohol muy elevadas (superiores al 70 %) pueden dañar este producto.

Tipo de limpieza	Piezas que deben limpiarse
Limpieza y desinfección habituales	exterior de la funda del colchón
Limpieza y desinfección completas	exterior de la funda del colchón

17.2.2 Limpieza y desinfección habituales

Limpieza del colchón:

- ▶ Compruebe si la parte superior de la funda del colchón presenta daños o si ha penetrado algún líquido.
- ▶ Cambie o repare, y desinfecte completamente la parte superior de la funda del colchón si está dañada. Compruebe también si el núcleo del colchón no está contaminado. En caso de contaminación del núcleo, no utilice el colchón y deséchelo de forma ecológica.
- ▶ Deje la funda del colchón sobre el colchón.
- ▶ Límpielo con agua y detergente.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje que el colchón se seque al aire o séquelo con un paño.
- ▶ Limpie el colchón con un desinfectante y aclárelo con agua fría.
- ▶ Deje que el colchón se seque o séquelo con un paño.

17.2.3 Limpieza y desinfección a fondo

Limpieza de la funda superior/inferior:

Utilice detergentes hospitalarios habituales, productos de limpieza a base de alcohol o desinfectantes a base de amonio cuaternario. Se pueden utilizar productos de limpieza adecuados a base de cloro a una concentración del 0,05 %. En caso necesario, pueden utilizarse concentraciones más elevadas de cloro (hasta el 0,1 %), con un tiempo máximo de permanencia de cinco minutos, y después aclarar con agua y secar bien antes de usar.

Tras la aplicación de un limpiador adecuado, la superficie debe aclararse con agua y secarse antes de su uso. (Aunque en las instrucciones de la máquina de limpieza se indique que no es necesario). Así se evita la acumulación de sustancias químicas en la superficie del colchón que podrían reactivarse durante el uso y afectar a la biocompatibilidad.

Funda protectora de limpieza:

Utilice detergentes hospitalarios habituales, productos de limpieza a base de alcohol o desinfectantes a base de amonio cuaternario. Se pueden utilizar productos de limpieza adecuados a base de cloro a una concentración del 0,05 %. En caso necesario, pueden utilizarse concentraciones más elevadas de cloro (hasta el 0,1 %), con un tiempo máximo de permanencia de cinco minutos, y después aclarar con agua y secar bien antes de usar.

Tras la aplicación de un limpiador adecuado, la superficie debe aclararse con agua y secarse antes de su uso. (Aunque en las instrucciones de la máquina de limpieza se indique que no es necesario). Así se evita la acumulación de sustancias químicas debajo de la funda superior/inferior que podrían reactivarse durante el uso y afectar a la biocompatibilidad.

Limpieza del colchón:

- ▶ Compruebe si la funda superior y la de la base del colchón presentan algún signo de deterioro.
- ▶ Cambie o repare, y desinfecte completamente la parte superior de la funda y la base del colchón si están dañadas. Compruebe también si el núcleo del colchón no está contaminado. En caso de contaminación del núcleo, no utilice el colchón y deséchelo de forma ecológica.
- ▶ Deje la funda del colchón sobre el colchón.
- ▶ Límpielo con agua y detergente.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje que el colchón se seque al aire o séquelo con un paño.
- ▶ Limpie el colchón con un desinfectante.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje que el colchón se seque al aire o séquelo con un paño.

Lavado a máquina de la funda del colchón superior y la funda del colchón base:

- ▶ Retire la funda del colchón.
- ▶ Para lavar la funda superior del colchón o la funda de la base del colchón en la lavadora homologada para uso hospitalario, mantenga una temperatura máxima de 71 °C/160 °F durante un máximo de 3 minutos durante el ciclo de lavado, mientras utiliza detergentes y productos de aclarado homologados para uso hospitalario. La temperatura de lavado recomendada es de 60 °C/140 °F durante todo el ciclo de lavado.
- ▶ Seque la funda del colchón en la secadora a baja temperatura. Llène solo el 80 % de la capacidad de la secadora.

17.2.4 Núcleo del colchón

Ninguna parte del núcleo del colchón requiere limpieza importante. El núcleo no necesita desinfección. Se recomienda ventilar el núcleo del colchón una vez al mes (retire la funda del colchón y deje el núcleo del colchón en una zona ventilada entre 12 y 24 horas). El núcleo del colchón no puede lavarse con agua ni desinfectarse.

18 Accesorios



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por accesorios incompatibles.

- Utilice solo accesorios originales del fabricante.

El fabricante no se hace responsable del uso de accesorios no homologados.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por accesorios dañados.

- Utilice solo accesorios en perfecto estado.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones o daños materiales por uso incorrecto.

- Los accesorios compatibles fabricados por diferentes fabricantes tienen sus propias instrucciones de uso. Es necesario leer las instrucciones de uso de un accesorio compatible con las instrucciones de uso del producto LINET compatible para respetar especialmente los parámetros técnicos, las notificaciones de advertencia y las instrucciones de limpieza y mantenimiento de los productos LINET y sus accesorios compatibles.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones o daños materiales al ajustar la cama.

- Asegúrese de que no haya accesorios instalados que puedan chocar con las partes móviles de la cama.
- Se debe tener especial cuidado para evitar colisiones de los accesorios con las partes de la cama y con los demás accesorios durante el posicionamiento de la cama.
- Se debe tener especial cuidado para evitar colisiones de los accesorios instalados en la cama y los objetos que se encuentren cercanos a esta.

Para utilizar correctamente los accesorios de la cama **Essenza 300 Junior*** compatibles, haga lo siguiente:

- Siga las instrucciones de uso de **D9U00AEZJ-01xx** en las que «xx» significa el código de la versión lingüística.

19 Limpieza y desinfección



ADVERTENCIA

Riesgo de infección debido a una limpieza y desinfección incorrectas.

- ▶ Asegúrese de que la cama se limpia correctamente y se desinfecta correctamente, ya que es necesario para un uso seguro de la cama junto con un paciente concreto.
- ▶ Asegúrese de que la cama se usa con accesorios que se hayan limpiado y desinfectado correctamente.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una preparación incorrecta.

- ▶ Asegúrese de que los pedales no se pisen de forma involuntaria durante la limpieza.
- ▶ Asegúrese de que Essenza 300 Junior* esté desconectada de la red eléctrica antes de limpiarla.



PRECAUCIÓN

Daños materiales por limpieza o desinfección incorrecta.

- ▶ No utilice túneles de lavado para limpiar la cama.
- ▶ No utilice limpiadores a presión ni a vapor.
- ▶ Siga las instrucciones y observe las dosis recomendadas por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que los desinfectantes solo los seleccionen y apliquen profesionales de la higiene cualificados.
- ▶ Respete los materiales usados durante la limpieza y desinfección. Para obtener más información, consulte la tabla siguiente.
- ▶ Compruebe si los productos de limpieza y desinfección utilizados son compatibles con los materiales que componen el producto. Para obtener más información, consulte la tabla siguiente.

COMPONENTES DE LA CAMA PREVISTOS PARA SU LIMPIEZA	MATERIALES (SUPERFICIES DE LOS COMPONENTES DE LA CAMA MENCIONADOS)
No limpie lo que no se menciona en esta columna.	El usuario competente es responsable de comprobar si los productos de limpieza y desinfección utilizados son compatibles con los materiales mencionados.
Cabecero y piecero	versión de plástico: Polipropileno (PP)
Barandillas de plástico superiores e inferiores	barandillas de plástico: Polipropileno (PP) + poliamida (PA) + acero lacado + acrilonitrilo butadieno estireno (ABS)
Fundas del lecho de la cama en el respaldo, el reposapiernas y el reposapiés	Polipropileno (PP)
Funda de la sección de asiento	Acrilnitrilo butadieno estireno (ABS)
Ruedas	Poliuretano (PUR) + poliamida (PA) + polipropileno (PP)
Palancas de frenado de ruedas	Poliamida (PA6)
Cuadro del lecho de la cama	Poliamida (PA) + acero lacado
Bastidor	Acero lacado
Protecciones de cantos	Polipropileno (PP)
Teclados (mando auxiliar, mando inalámbrico)	Acrilnitrilo butadieno estireno (ABS) + polioximetileno (POM) + polietileno tereftalato (PET)
Palancas de RCP	Poliamida (PA6)
Etiquetas	Tereftalato de polietileno (PET)
Barras para accesorios	Polioximetileno (POM) + acero lacado
Fundas de los motores	Poliamida (PA6) + aluminio (Al)
Estante para ropa de cama	Estante para ropa de cama telescópico: Aleación de aluminio oxidado + acero cincado + acero inoxidable + acrilnitrilo butadieno estireno (ABS) + poliamida (PA) + polioximetileno (POM)

Para una limpieza segura y delicada:

- ▶ No utilice ácidos ni bases fuertes (intervalo óptimo de pH 6 a 8).
- ▶ Utilice solo detergentes adecuados para la limpieza de equipos médicos.
- ▶ No utilice polvos abrasivos, estropajos de acero ni otros materiales y productos de limpieza que puedan dañar el sistema de recambio del colchón.
- ▶ No utilice nunca detergentes corrosivos ni cáusticos.
- ▶ No utilice nunca detergentes que depositen carbonato cálcico.
- ▶ No utilice nunca detergentes con disolventes que puedan afectar a la estructura y consistencia de los plásticos (benceno, tolueno, acetona, etc.).
- ▶ Cumpla las directivas locales relativas al control de infecciones.
- ▶ Asegúrese de que cualquier producto de limpieza utilizado esté homologado por:
 - la instalación en la que vaya a utilizarse el sistema de recambio de colchones.
 - la agencia de protección medioambiental del país en el que vaya a utilizarse el sistema de recambio de colchones.

19.1 Instrucciones para la desinfección

Antes de cada limpieza y desinfección:

- ▶ Asegúrese de que la cama esté desconectada de la red eléctrica.
- ▶ Desplace la cama al lugar donde se vaya a limpiar.
- ▶ Frene la cama mediante las palancas de frenado de las ruedas.
- ▶ Utilice equipo de protección personal (guantes, mascarilla, delantal, etc.).
- ▶ No utilice limpiadores abrasivos, disolventes ni productos químicos fuertes que puedan dañar la superficie de la cama y comprometer su integridad.
- ▶ Levante los componentes del respaldo y el reposapiernas para que los lados posteriores sean accesibles.

19.1.1 Limpieza diaria

- ▶ Limpie las piezas de la cama que aparecen en la siguiente lista con una solución desinfectante.
- ▶ Limpie las superficies desinfectadas con agua limpia después.
- ▶ Céntrese en las áreas que se tocan con mayor frecuencia (elementos del mando, barandillas, etc.).
- ▶ Deje que las superficies se sequen al aire libre.

Partes de la cama para limpiar:

- Todos las partes del mando para ajustar la cama
- Todos los asideros
- Cabecero y piecero
- Barandillas (en la posición más alta)
- Superficie del colchón fácilmente accesible
- Barras para accesorios

19.1.2 Limpieza después del alta del paciente

- ▶ Limpie las piezas de la cama que aparecen en la siguiente lista con una solución desinfectante.
- ▶ En caso de suciedad seca o persistente, utilice primero un paño húmedo con un producto de limpieza neutro y, a continuación, aplique un desinfectante.
- ▶ Limpie las superficies desinfectadas con agua limpia después.
- ▶ Deje que las superficies se sequen al aire libre.

Preste especial atención a:

- Elementos de mando, asideros, barandillas y cierres, que son los que más se utilizan.
- Articulaciones y surcos donde puede acumularse material biológico (sudor, sangre, líquidos).

Partes de la cama para limpiar:

- Todos los asideros
- Cabecero y piecero
- Barandillas (en la posición más alta)
- Superficie del colchón fácilmente accesible
- Barras para accesorios
- Todas las fundas del lecho de la cama
- Fundas del bastidor de plástico
- Fundas de columna
- El colchón por todos los lados
- Piezas metálicas de fácil acceso del lecho de la cama
- Manguitos para portasueros
- Protecciones
- Ruedas
- Frenos

19.1.3 Limpieza y desinfección a fondo (cada 4 o 6 semanas o después del uso infeccioso)

- ▶ Limpie las piezas de la cama que aparecen en la siguiente lista y todas las zonas ocultas a las que no se pueda acceder durante la limpieza habitual.
- ▶ En caso de suciedad seca o persistente, utilice primero un paño húmedo con un producto de limpieza neutro y, a continuación, aplique un desinfectante.
- ▶ Aplique una solución desinfectante.
- ▶ Limpie las superficies desinfectadas con agua limpia después.
- ▶ Deje que las superficies se sequen al aire libre.

Partes de la cama para limpiar:

- Todos las partes del mando para ajustar la cama
- Todos los asideros
- Cabecero y piecero
- Barandillas (en la posición más alta)
- Superficie del colchón fácilmente accesible
- Barras para accesorios
- Todas las fundas del lecho de la cama
- Fundas del bastidor de plástico
- Fundas de columna
- El colchón por todos los lados
- Piezas metálicas de fácil acceso del lecho de la cama
- Manguitos para portasueros
- Protecciones
- Ruedas
- Frenos

20 Solución de problemas



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

- ▶ En caso de avería, haga reparar el motor eléctrico, la caja de potencia u otras piezas eléctricas solo por personal cualificado.
- ▶ No abra las fundas protectoras del motor eléctrico ni de la fuente de alimentación.

Error/Avería	Causa	Solución
No es posible el ajuste con los botones de posición	Función desactivada del mando auxiliar.	Active la función desactivada.
	Los motores no tienen potencia. Actuadores defectuosos. Acumulador defectuoso.	Compruebe la conexión a la red eléctrica. Avisé al servicio técnico del fabricante.
	Enchufe de red mal insertado.	Inserte bien el enchufe de red.
	Fuente de alimentación defectuosa.	Avisé al servicio técnico del fabricante.
	Elemento de mando defectuoso.	Avisé al servicio técnico del fabricante.
Ajuste de altura/inclinación del lecho de la cama defectuoso	Obstáculo en la funda del bastidor.	Retire el obstáculo.
	Función desactivada del mando auxiliar.	Active la función desactivada.
	Los motores no tienen potencia. Actuadores defectuosos. Acumulador defectuoso.	Compruebe la conexión a la red eléctrica. Avisé al servicio técnico del fabricante.
	Enchufe de red mal insertado.	Inserte bien el enchufe de red.
	Fuente de alimentación defectuosa. Elemento de mando defectuoso.	Avisé al servicio técnico del fabricante.
No es posible bajar el respaldo de la posición vertical	Obstáculo debajo del respaldo o en el mecanismo de accionamiento.	Elimine el obstáculo
	El asidero de desbloqueo de RCP está defectuoso.	Avisé al servicio técnico del fabricante.
No es posible ajustar las barandillas	Obstáculo en el mecanismo de desbloqueo de la barandilla.	Retire el obstáculo.
	El mecanismo de desbloqueo de la barandilla está defectuoso.	Avisé al servicio técnico del fabricante.
Frenos defectuosos	Obstáculo que bloquea los frenos de forma mecánica.	Retire el obstáculo.
	El mecanismo de frenado está defectuoso.	Avisé al servicio técnico del fabricante.

21 Mantenimiento



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones al trabajar en la cama.

- ▶ Asegúrese de que la cama esté desconectada de la red eléctrica antes de su instalación, puesta en marcha, mantenimiento y desinstalación.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén bloqueadas antes de la instalación, puesta en marcha, mantenimiento y desinstalación.
- ▶ Ninguna parte del equipo EM de Essenza 300 Junior* debe ser reparada ni mantenida mientras un paciente la utiliza.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por cama defectuosa.

- ▶ Haga reparar inmediatamente una cama defectuosa.
- ▶ Si el defecto no puede repararse, no utilice la cama.



PRECAUCIÓN

Daños materiales por mantenimiento inadecuado.

- ▶ Asegúrese de que el mantenimiento solo lo realice el servicio de atención al cliente del fabricante o personal de servicio autorizado y certificado por el fabricante.
- ▶ Si el defecto no puede repararse, no utilice la cama.

LINET® recomienda fijar la placa de mantenimiento a la cama.

21.1 Mantenimiento periódico

- ▶ Compruebe el desgaste de las piezas móviles con regularidad.
- ▶ Realice un control visual del producto (con albarán si es necesario) con frecuencia.
- ▶ Solicite al servicio técnico del fabricante que le añada las piezas de repuesto originales si faltan algunas piezas del producto.
- ▶ Solicite al servicio técnico del fabricante el recambio de las piezas dañadas del producto por piezas de repuesto originales.
- ▶ Compruebe que las pilas funcionen correctamente. Desconecte la cama de la red eléctrica para comprobar la señalización del indicador de batería según las instrucciones de uso.
- ▶ Si las pilas no funcionan correctamente, solicite que las cambien.
- ▶ Compruebe que todos los accesorios funcionen correctamente con regularidad.
- ▶ Cambie inmediatamente los accesorios dañados.

21.2 Piezas de recambio

La etiqueta de serie se encuentra en el cuadro del lecho de la cama. La etiqueta de serie contiene información para reclamaciones y pedidos de piezas de repuesto.

La información sobre piezas de repuesto está disponible en:

- Servicio de atención al cliente del fabricante
- Departamento de ventas

21.3 Comprobación de la seguridad eléctrica y mantenimiento preventivo

21.3.1 Comprobación de la seguridad eléctrica



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una comprobación incorrecta de la seguridad eléctrica.

- ▶ Asegúrese de que las comprobaciones de seguridad eléctrica las realice exclusivamente el servicio de atención al cliente del fabricante o personal de servicio autorizado y certificado por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que las comprobaciones de seguridad eléctrica se registran de acuerdo con la normativa local y las recomendaciones del fabricante.

La comprobación de la seguridad eléctrica de la cama debe realizarse al menos una vez cada 12 meses.

El procedimiento para realizar la comprobación de la seguridad eléctrica se estipula en la norma EN 62353:2014.

21.3.2 Mantenimiento preventivo

El mantenimiento preventivo consiste en las operaciones habituales de mantenimiento de los equipos para garantizar su uso seguro, evitar fallos inesperados y prolongar su vida útil.

Para garantizar un correcto mantenimiento preventivo:

- ▶ Asegúrese de que el mantenimiento preventivo solo lo realice el servicio de atención al cliente del fabricante o el personal de servicio autorizado y certificado por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que el mantenimiento preventivo se realiza conforme al manual técnico y a los pasos obligatorios del proceso descritos en la lista de comprobación del mantenimiento preventivo.
- ▶ Asegúrese de que las comprobaciones de seguridad eléctrica se registran de acuerdo con la normativa local y las recomendaciones del fabricante.

El mantenimiento preventivo de la cama debe realizarse al menos una vez cada 12 meses.

NOTA Previa solicitud, el fabricante facilitará al personal de mantenimiento la documentación necesaria (p. ej., diagramas de circuitos, listas de componentes, descripciones, instrucciones de calibración, etc.) para la reparación de los equipos ME que el fabricante considere que el personal de mantenimiento puede reparar.

22 Eliminación

22.1 Protección medioambiental

La empresa LINET® es consciente de la importancia de la protección medioambiental para las generaciones futuras. En esta empresa, el sistema de gestión medioambiental se aplica conforme a la norma ISO 14001, acordada internacionalmente. El cumplimiento de esta norma se comprueba cada año mediante una auditoría externa realizada por una empresa autorizada. A partir de la **RAEE** (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), la empresa LINET, s. r. o. está registrada en la Lista de Productores de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (**Seznam výrobců elektrozařízení**) del Ministerio de Medio Ambiente de la República Checa (Ministerstvo životního prostředí).

Los materiales utilizados en este producto y en los accesorios LINET® no son peligrosos para el medio ambiente. Los productos LINET® y los accesorios LINET® cumplen los requisitos vigentes de la legislación nacional y europea en materia de **RoHS** y **REACH** por lo que no contienen sustancias prohibidas en cantidades excesivas. Ninguna de las piezas de madera es de origen tropical (como la caoba, el palisandro, el ébano, la teca, etc.) ni está fabricada con madera procedente de la región amazónica o de selvas tropicales similares. El ruido del producto (nivel de presión acústica) cumple los requisitos de la normativa para la protección de la salud pública contra los efectos no deseados del ruido y las vibraciones en los espacios interiores protegidos de los edificios. Los materiales de envasado utilizados cumplen los requisitos de la Ley de envases (**Zákon o obalech**). Para la eliminación de los materiales de embalaje tras la instalación de los productos, póngase en contacto con su representante de ventas o con el servicio de atención al cliente del fabricante para informarse sobre la posibilidad de una recogida gratuita de los embalajes a través de una empresa autorizada (encontrará más información en www.linnet.cz).

22.2 Eliminación

Los materiales utilizados en este producto y en los accesorios LINET® suponen una carga para el medio ambiente, pero al mismo tiempo toda la gama de estos materiales puede reutilizarse y reciclarse de forma muy eficaz. El desmontaje mecánico del producto y la clasificación del material en los tipos básicos de residuos (plástico, metal, materiales de madera) deben realizarse una vez finalizada la vida útil del producto. El principal objetivo de las obligaciones derivadas de la Directiva europea sobre residuos y aparatos eléctricos y electrónicos es aumentar la reutilización, la recuperación de materiales y la valorización de aparatos eléctricos y electrónicos al nivel requerido, evitando así la producción de residuos y, por ende, los posibles efectos nocivos de las sustancias peligrosas contenidas en los aparatos eléctricos y electrónicos sobre la salud humana y el medio ambiente. Los equipos eléctricos y electrónicos LINET® que llevan incorporada una batería o un acumulador, y los accesorios LINET® están diseñados para que los técnicos de servicio cualificados de LINET® puedan extraer las baterías o los acumuladores usados de forma segura. Hay información sobre su tipo en la batería o acumulador incorporado.

22.2.1 En Europa

Para eliminar los equipos eléctricos y electrónicos, incluidos los accesorios LINET®, haga lo siguiente:

- ▶ Los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse como residuos domésticos.
- ▶ Elimine este equipo en los puntos de recogida o de devolución previstos.
- ▶ Elimine el producto o sus componentes o accesorios de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- ▶ Contrate a una empresa autorizada para la eliminación de residuos.

Para eliminar el resto del equipo, incluidos los accesorios LINET®, haga lo siguiente:

- ▶ El equipo no debe eliminarse como residuos domésticos.
- ▶ Elimine este equipo en los puntos de recogida o de devolución previstos.

LINET® participa en un sistema colectivo con la empresa de recogida REMA System. Al llevar aparatos eléctricos y electrónicos a un punto de recogida, participa en el reciclado y ahorra recursos de materias primas básicas, al tiempo que protege su medio ambiente de los efectos de una eliminación no profesional.

22.2.2 Fuera de Europa

- ▶ Elimine el producto o sus componentes o accesorios de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- ▶ Contrate a una empresa autorizada para la eliminación de residuos.

23 Garantía

LINET® solo será responsable de la seguridad y eficacia de los productos a los que se les realice un mantenimiento y una revisión regular, y que se utilicen de acuerdo con las directrices de seguridad incluidas en las instrucciones de uso.

En caso de que surja algún defecto grave que no pueda repararse durante el mantenimiento:

- ▶ No siga utilizando la cama Essenza 300 Junior⁺.

La garantía de este producto y sus condiciones dependen del acuerdo entre el cliente y el vendedor, además de la garantía mínima legal prevista por la ley.

La garantía cubre todos los fallos y errores relacionados con los materiales y la fabricación. Los fallos y errores causados por un uso inadecuado y efectos externos no están cubiertos. Las reclamaciones justificadas se repararán sin coste alguno durante el periodo de garantía. Para el servicio de garantía es necesario presentar un justificante de compra con la fecha de la adquisición. Se aplican nuestras condiciones generales.

24 Normas y reglamentos

24.1 Essenza 300 Junior⁺

Las normas vigentes figuran en la declaración de conformidad.

24.2 Fabricante

El fabricante se rige por un sistema de gestión de la calidad certificado conforme a las siguientes normas:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (programa de auditoría única de productos sanitarios)